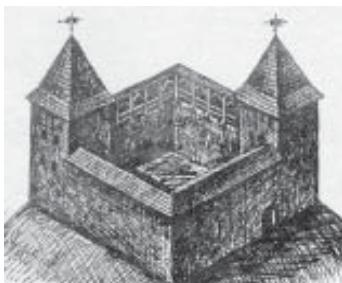


# Лідскі Летапісцы

Народ, які не ведае  
свайго мінулага,  
не мае будучыні



Краязнаўчы, гістарычна-літаратурны часопіс  
Выходзіць з 1997 года

№ 1 ( 53 )

СТУДЗЕНЬ - САКАВІК

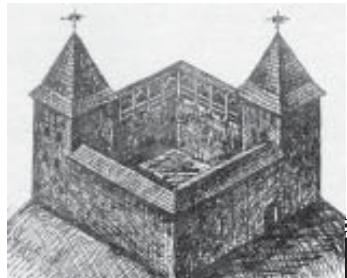
2011 г.





**Аркадзь Бенедыктавіч Мігдал,** (11.3.1911, Ліда – 9.2.1991),  
фізік-ядзерчык, акадэмік Акадэмii АН СССР, першы старшыня Федэрацыі  
падводнага спорту СССР.

# Лідскі



Народ, які не ведае  
свайго мінулага,  
не мае будучыні



# Леманіце

Краязнаўчы, гістарычна-літаратурны часопіс

Выходзіць з 1997 года

№ 1 ( 53 )

СТУДЗЕНЬ - САКАВІК

2011 г.

## УНУМАРЫ:



*Стар. 2. Кроніка Ліды.*



*Стар 6. Лідчына ў 2010 годзе.*



*Стар. 12. Лідскія юбіляры 2010.*

*Сяян Пруткоў  
Юрый Заяц  
Мікола Лазоўскі*



*Стар. 14. Акадэмік Аркадзь Бенедыктаўч  
Мігдал*



*Стар. 23. Астрыйскія, Беліцкія, Васілішскія,  
Жалудоцкія, Конеўскія, Лідскія,  
Радунскія і Эйшышскія баяры  
ў 1528 г.*



*Стар. 33. «Жыццё чалавека — гэта  
вялікая таямніца...»  
(Хрысціне Лялько - 55)*

*Стар. 44. Паўеку. Маладосць.*

*На першай старонцы выкладкі: уязны знак у Ліду з боку  
Гародні. Праект Рычарда Грушы. Здымак Станіслава  
Судніка.*



Мы просім ўсіх, хто мае цікавыя матэрыялы па  
гісторыі Ліды і краю, дасылаць іх на адрес:  
231282, Ліда-2, п/с 7, або перадаваць у рэдакцыю.

Аўтары цалкам адказныя за гістарычную  
дакладнасць сваіх матэрыялаў

Пасведчанне аб рэгістрацыі

№ 907

ад 18.12.2009 г. выдадзена  
Міністэрствам інфармацыі  
Рэспублікі Беларусь

Заснавальнік і  
навуковы кансультант  
**Валерый Васільевіч  
Сліўкін,**  
старшы навуковы супрацоўнік  
Лідскага гістарычна-мастацкага  
музея, кандыдат геаграфічных  
навук

рэдактар  
**Станіслаў Вацлававіч  
Суднік**

АДРАС РЭДАКЦЫИ:

231293, Лідскі р-н, в. Даліна  
E-mail: naszaslowa@tut.by

Наклад 300 асобнікаў  
8 друк. аркушаў

Часопіс размножаны на  
абсталаўванні рэдакцыі.  
Замова № 20  
Часопіс падпісаны да друку  
31.03.2011 г.  
Часопіс надрукаваны  
2.12.2011 г.

Падпісны індэкс 00257

Кошт падпіскі:  
індывід. 3 мес.- 2680 руб.  
індывід. 6 мес.- 5360 руб.  
Кошт у розніцу: вольны

ISSN 2218-1792



# КРОНІКА ЛДЫ

У канцы 2010 года ў серыі “Залатое пяро” выйшла кніга Віктара Праўдзіна **“Нелюбімая гінуць”**. Выдавецтва “Мастацкая літаратура”, Менск. Наклад 2000 ас.



У пачатку студзеня 2011 г. Лідская цэнтральная раённая бібліятэка імя Янкі Купалы выдала “Краязнаўчы каляндар” на 2011 год.



4 студзеня 2011 г. прыродны газ прыйшоў у першы дом вёскі Голдава.



У студзені 2011 г. ва Ўстанове інфармацыі “Выдавецкі дом ТБМ”, г. Ліда выйшаў зборнік песень Лідскага кампазітара Ўладзіміра Гарачова **“Калі ласка”**.

У студзені 2011 г. ў Лідзе выйшла кніга Януша Адзямкоўскага “Ліда, 1920”. Кніга выйшла на беларускай і польскай мовах.



З 22 студзеня 2011 г. лідскія тэлефоны сталі 6-ці значнымі

З 22 па 30 студзеня 2011 г. ў Лідскім лядовыем палацы праішоў першы хакейны турнір. Перамогу атрымала каманда Ліды.





4 лютага 2011 г. Прэзідэнт Беларусі даў згоду на прызначэнне старшыні Лідскага райвыканкаму **Андрэя Паўлавіча Худыка** намеснікам старшыні Гарадзенскага аблвыканкаму, а **Аляксандра Мікалаевіча Астроўскага** старшынём Лідскага райвыканкаму.

7 лютага сесія Лідскага райсавету зацвердзіла **А.М. Астроўскага** старшынём Лідскага райвыканкаму.

3 лютага 2-11 г. лідзянін у латарэю “КЕНО” выйграў 902 мільёны рублёў (прыблізна 300 тысяч долараў).



**АСТРОЎСКІ** Аляксандр Мікалаевіч, старшыня Лідскага раённага выканаўчага камітэта.

Нарадзіўся 11 верасня 1974 года ў г. Лідзе. Скончыў Гарадзенскі сельгасінстытут па спецыяльнасці “Заатэхнія” і Беларускі гандлёва-еканамічны ўніверсітэт спажывецкай кааперацыі па спецыяльнасці “Эканоміка і кіраванне на прадпрыемстве”. Працаваў галоўным заатэхнікам калгаса імя Чапаева Лідскага раёна, начальнікам гандлёвага сектара ў Лідскім філіяле АРЗ-НАД-2, узначальваў свінагадоўчы комплекс “Прагрэс” ААТ “Лідахлебапрадукт”, а пазней быў прызначаны на пасаду дырэктара Смаргонскага камбіната хлебапрадуктаў. 12 чэрвеня 2009 года Прэзідэнт краіны даў згоду на прызначэнне Аляксандра Мікалаевіча Астроўскага старшынём Воранаўскага райвыканкаму. А 7 лютага 2011 года дэпутаты Лідскага раённага Савета дэпутатаў зацвердзілі яго на пасадзе старшыні Лідскага райвыканкаму.



12 лютага 2011 г. пачаў працу рэнтген-кабінет па адресу Труханава, 14.



23 лютага 2011 г. на фасадзе Ліцэя № 1 г. Ліды адкрыта мемарыяльная дошка **Белавусу Генадзю Яўгенавічу**, выпускніку школы №3, лётчыку-выпрабавальніку, які загінуў пры трэніровачным палёце 12.08.1991 г.

У сакавіку 2011 г. 26- гадовая лідзянка, майстар спорту Міжнароднага класа **Наталля Карэйва** стала 20-кратным чэмпіёнам Беларусі па лёгкай атлетыцы.



У сакавіку 2011 г. у лакаматыўным дэпо ў Лідзе пачалі выпускаць сучасныя манеўравыя цеплавозы. Яны заменяць устарэлыя машыны яшчэ чэхаславацкай зборкі.

# Лідчына ў 2010 годзе

**Даклад старшыні Лідскага райвыканкаму А.М. Астроўскага 18.02.2011 г.  
на ўрачыстым сходзе, прысвечаным падвядзенню вынікаў працы галін гаспадаркі  
раёна за 2010 год**

Паважаныя ўдзельнікі  
ўрачыстага сходу!

Падводзіць вынікі праведзенай працы — добрая традыцыя, якая дазваляе асаніць эфектыўнасць дзейнасці за вызначаны прамежак часу, падкарэставаць недапрацоўкі, сказаць дзякую тым, хто адказна падыходзіў да выканання сваіх абавязкаў і дасягнуў высокіх паказышкаў у працы.

Лічу, што кіраўніцтва павінна ў першую чаргу бачыць і заахвочваць людзей творчых, ініцыятыўных, чые высілкі на працоўным месцы накіраваныя на павелічэнне прадукцыйнасці працы, ствараюць калектыву імідж надзейнага партнёра.

Ацэнъваючы вынікі 2010 года, хачу сказаць, што лідзяне ў чарговы раз даказалі, што нам па плячы выкананне самых амбіцыйных планаў і задач.

Адзін з крытэраў - Рэспубліканскі фест-кірмаш працаўнікоў сяла “Дажынкі”, які, па адзнацы ўраду і кіраўніка дзяржавы Аляксандра Рыгоравіча Лукашэнкі, стаў лепшым у гісторыі гэтага свята.

Летась, як і ў цэлым за мінулую пяцігодку, у раёне захаваная тэндэнцыя росту практычна па ўсіх паказышках.

Тэмп росту вытворчасці таварнай працы - 113,4% пры прагнозе 112,8%, спажывецкіх тавараў - больш за 113%.

Тэмп росту інвестицый у асноўны капитал склаў больш за 140%.

Тэмп росту экспарту тавараў - 133%.

Атрымана дадатнае сальда знешняга гандлю ў памеры 34,5 млн. даляраў ЗША.

Тэмп росту экспарту паслуг - 128,9% пры прагнозе 118%.

Выконваецца паказык па энергазахаванні: пры заданні на год (-13,5%), факт за (-16,6%).

За 2010 год уведзена 102,6 тыс. квадратных метраў жылля.

Тэмп росту вытворчасці валавой працы сельскай гаспадаркі — 100,1%.

Тэмп росту рознічнага таваразвароту — 114,9%.

Разгледзім вынікі працы па галінах гаспадаркі. Таму што пры больш прадметным аналізе бачныя не толькі поспехі, але і недапрацоўкі і недагляды.



## Прамысловая галіна.

Тэмп росту прамысловай вытворчасці ў раёне за 2010 г. склаў больш за 113%, што вышэй за сярэднеабласны і рэспубліканскі вынікі па гэтым паказыку (па вобласці — 112,5%, па краіне - 111,3%).

За мінулы год выраблена прадукцыя ў фактычных коштах на суму амаль 2 трыльёны рублёў.

Нашы лепшыя прадпрыемствы на працягу пяцігодкі: “Лідсельмаш”, “Лідаграпраммаш”, “Мінойтаўскі ремонтны завод”, “Лакафарба”.

Стабільна працујыць: “Лідбудматэрэялы”, торфабрыкетныя прадпрыемствы, Малочна-кансервавы камбінат, “Тэхмаш”, “Белтэкс - Оптык”, “Лідабытсэрвіс”.

Што тычыцца 2010 г., трэба адзначыць паспяховую працу такіх прадпрыемстваў, як “Абутковая фабрика”, “Лідскае піва”, “Конус”, “Каскад”, “Завод “Оптык”, “Харчовыя канцэнтраты”, “Лідабудканструкцыя”.

Праца не на склад - задача кожнага працоўнага калектыва.

Лідскія прадпрыемствы паспяхова працујыць на ўнутраным і знешнім рынках.

Летась экспартавана тавараў на суму больш за 220 млн. дол. ЗША. Для парыўнання скажу: у 2006 г. сума экспарту складала 100 млн. дол. за год.

Летась у 1,3 раза экспарт павялічылі: “Лакафарба”, “Лідаграпраммаш” “Мясакамбінат”. Больш чым у 4 разы - “Абутковая фабрика”. “Лідсельмаш”, “Малочна-кансервавы камбінат”, “Лідскае піва” - у 1,7 раза, “Лідскія аўтобусы “Нёман”, завод “Оптык” — у 1,5 раза, “Лідахлебапрадукт” — у 2,2 раза, “Харчовыя канцэнтраты” — у 2 разы, “Тэхмаш” - у 1,6 раза.

Асвоена больш за 30 новых рынкаў збыту, у тым ліку:

“Лакафарбай” — Бразілія, Егіпет;  
“Шклозаводам” — Грузія, Фінляндія, Канада;  
“Лідскія аўтобусы “Нёман” - Італія;  
“Лідабудканструкцыяй” - Эстонія.

“Лідахлебапрадукт” — з каstryчніка пачаў адгружаць пшанічную муку першага гатунку ў Афганістан; “Малочна-кансервавы камбінат” - сухія вяршкі ў Казахстан.

Раёнам атрымана дадатнае сальда знешняга

гандлю - плюс 34,5 млн. дол. ЗША.

Усё гэта стала магчымым дасягнуць, захаваўшы высокую якасць традыцыйнай і стварыўшы новыя запатрабаваныя віды прадукцыі.

Лепш за ўсіх у гэтым кірунку спрацавалі: “Конус” (95,2%), “Мінойтаўскі рамонтны завод” (93,3%), “Белеўратара” (85,3%), “Каскад” (81,6%), “Лідаграпраммаш” (71,1%), “Ліпласт-Спб” (61,2%), “Лідскі завод электравырабаў” (52,9%).

40 арганізацый маюць міжнародныя сертыфікаваныя сістэмы якасці. З іх 24 прадпрыемствы прамысловасці.

Прадукцыя прамысловых прадпрыемстваў адзначана высокім ўзнагародамі ў розных намінацыях.

“Лідсельмаш” прызнаны лаўрэатам конкурсу “Лепшыя тавары Рэспублікі Беларусь у 2010 годзе” і конкурсу “Лепшыя тавары Рэспублікі Беларусь на рынках Расійскай Федэрэцыі”.

“Лідаграпраммаш” узнагароджаны залатым медалём “За стварэнне і ўкараненне ў вытворчасць збожжаўборачнага камбайна “Ліда-1600” і срэбрым медалём “За распрацоўку пасяўнога агрэгата тыпу АПП-6Д”.

“Малочна-кансервавы завод” атрымаў дыплом і права маркіраваць сваю прадукцыю знакам “ГУСТ”. Гэтае прадпрыемства атрымала пяць залатых медалёў за малако сухое абястлушчанае, малако сухое цэльнае 25% тлуштасці, вяршкі сухія 42% тлуштасці, масла двух відаў тлуштасці.

“Мінойтаўскі рэмзавод” узнагароджаны залатым медалём і Дыпломам за ўкараненне ў сельскагаспадарчую вытворчасць плугоў навясных. На міжнароднай выставе “БЕЛАГРА-2010” адзначаны Дыпломам 1-й ступені за асваенне вытворчасці машын для адвалнай апрацоўкі глебы.

“Тэхмаш” узнагароджаны бронзовым медалём за распрацоўку і вытворчасць машыны для сяўбы.

“Лідабудматэрэялы” ў аглядзе-конкурсе “Лепшы будаўнічы прадукт года” ўзнагароджаны дыпломам пераможца за навінку сезону - драўляныя аконныя энергезахавальныя блокі.

У 2010 г. Лідскія электрычныя сеткі сталі пераможцамі рэспубліканскага слаборніцтва “Белэнэрга”.

Лідскае ГУП ЖКГ стала пераможцам па выманні другасных бытавых адыходаў і абласнога конкурсу прафесійнага майстэрства “Колерныя фарбы Дажынак-2010”.

У раёне прадпрыемствы тэхпераўзбройваюцца і пераабсталёўваюцца.

Штогод капітальныя ўкладанні складаюць больш за 450 млрд. руб. А ў 2010 г. у тэхпераўзбраенне ўкладзена больш за 706 млрд. руб.

Працягваеща мадэрнізацыя вытворчасці фталевага ангідрыду на “Лакафарбе”.

Пры ўдзеле фінскага канцэрна “Olvi” ажыццяўлецца мадэрнізацыя вытворчасці Лідскага піва.

У 2008 годзе ў адпаведнасці з Указам Прэзідэнта ў склад свабоднай эканамічнай зоны “Гроднаінвест”

уключаны два зямельныя ўчасткі Лідскага раёна. На сёння зарэгістравана 5 рэзідэнтаў Лідскай пляцоўкі СЭЗ. У 2010 годзе ўжо пачата будаўніцтва трох новых прадпрыемстваў.

Пры ўдзеле нямецкага капіталу таварыствам “ХАВЕР” будаўніцтва завода па вытворчасці металатканых сетак. У 2011 годзе рэалізацыя праекту дазволіць прыцягнуць звыш 700 тысяч дал. замежных інвестыцый.

Прадпрыемствам “Конус” ажыццяўлецца будаўніцтва імпартазамашчальнай вытворчасці - завода гарачай ацынкоўкі.

У 2010 годзе ў в. Мінойты пры ўдзеле эстонскай кампаніі пачата будаўніцтва завода па выпуску адноразавых вырабаў медыцынскага прызначэння. Плануецца стварэнне 100 працоўных месцаў.

Вырашаецца пытанне будаўніцтва на тэрыторыі Лідскага раёна комплексу па глыбокай перапрацоўцы маслаўтрымвальных культур. Агульны кошт праекту плануецца на ўзору ўні 150 млн. дал. ЗША.

Фінансавыя вынікі прадпрыемстваў за 2010 года сведчаць аб паляпшэнні стану рэальнага сектара эканомікі.

Прыбытак ад рэалізацыі вырас па раёне ў 1,5 раза.

Чысты прыбытак за 2010 год павялічылася ў 1,7 раза.

У цэлым па раёне рэнтабельнасць рэалізаванай прадукцыі 7,9%, 2009 год - 6,8%.

Рэнтабельна працујуць 88,8% арганізацый раёна. Прывытэтнай задачай быў і застаецца выхад на бясстратную працу ўсіх прадпрыемстваў.

Жыццё ўносіць свае карэктывы, рынак патрабуе новую, сучасную, якасную і даступную прадукцыю, а кожны з нас хоча жыць яшчэ лепш.

Хачу сказаць, што ў нас ёсьць усе перадумовы для новых добрых вынікаў як за лік назапашанага доследу і моцнага кадравага патэнцыялу, так і дзякуючы пісьменнай і ўзважанай палітыцы нашай дзяржавы.

Лідскі раён, як і Рэспубліка Беларусь у цэлым, плануе ў 2011 годзе паступовы пераход ад аўтаматизацыйных паказчыкаў да якасных, арыентаваных на атрыманне прадпрыемствамі максімальная дадатнага фінансавага выніку.

Зрушэнне акцэнту з колькасных на якасныя паказчыкі прасочваецца ва Ўказе Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, які зацвердзіў найважнейшыя параметры прагнозу сацыяльна-еканамічнага развіцця на 2011 г.

Адна з прывытэтных задач — прыцягненне замежных інвестыцый у асноўны капітал. У гэтым кірунку павінна працаўваць кожнае прадпрыемства раёна.

Дзякуючы праводзімаму тэхнічнаму пераўзбраенню ў раёне неабходна стварыць каля 2-х тысяч мадэрнізаваных працоўных месцаў.

### **Сельская гаспадарка.**

Трэба прызнаць, што гэта галіна адна з самых уразлівых. Яе спецыфіка складаецца ў tym, што эфекты ўнасць працы часта абумоўлена пагоднымі фактарамі. Тым не менш, нельга свае няўдачы і памылкі

спісвашаць толькі на надвор'е.

2010 г. для сельскай гаспадаркі Лідчыны стаў няўдалым практычна па ўсіх паказчыках. Таму прынята рашэнне Лідскага раённага выкананічага камітэта ў суязі з невыкананнем прагнознага паказчыка росту валавой прадукцыі не вызначаць месцы пераможцаў для сельскагаспадарчых прадпрыемстваў.

Тым не менш, быў прадпрыяты шэраг мер з тым, каб выправіць сітуацыю. У 2010 г. быў праведзены бягучы рамонт на 18 малочна-таварных фермах, 7 фермах па гадоўлі і адкорму буйной рагатай жывёлы, адной свінагадоўчай ферме.

Аднак вытворчасць прадукцыі жывёлагадоўлі павялічылася толькі на 1,7%, раслінаводства - зменшилася на 2,3%.

Разам з тым, асобныя вытворчыя калектывы здолелі дабіцца адпаведных поспехаў. Словы падзякі заслугоўваюць працаўнікі малочна-таварных фермаў:

- "Навасёлкі" СВК "Світанак-Мыто", загадчык фермы Скляповіч Часлаў Станіслававіч, прадуктыўнасць дойнага статка за 2010 год узрасла на 104 кілаграмы і склала 6667 кілаграмаў малака;

- "Крыніцы" саўгаса "Лідскі", загадчык фермы Мікутайці Станіслаў Мар'янавіч, ад каровы надоена 6619 кілаграмаў малака, 738 кілаграмаў атрымана дадаткова да ўзроўню 2009 года.

Таксама працаўнікі малочна-таварных фермаў: "Палубнікі" "Лідскай птушкафабрыкі" (загадчык фермы Гінцэвіч Уладзімір Уладзіслававіч).

Сярод лепшых па прафесіі хochaцца адзначыць аператараў машыннага даення Жукаву Таццяну Аляксандраўну з СВК "Світанак-Мыто", Мушынскую Валянціну Францаўну і Паўлюкевіч Наталлю Ўладзіміраўну з саўгаса "Лідскі", Жамойду Марыю Станіславаўну з СВК "Бердаўка-Агра".

Словы падзякі заслугоўваюць аператары па адкорму і гадоўлі буйной рагатай жывёлы: Багдан Наталля Леанідаўна з саўгаса "Лідскі", Ермантович Валянціна Ўладзіславаўна з СВК "дкаўскі", Капачэль Таццяна Ўладзіміраўна з СВК "Бердаўка-Агра".

Сярод вытворчых раслінаводчых участкаў:

- "Мажэйкава" (кіраўнік участка Сарока Генрых Генрыхавіч) сельгаспрадпрыемства "Мажэйкава";

- "Паперня" (кіраўнік участка Ваўчкевіч Леанід Эдвардавіч).

Добрых вынікаў дасягнулі механизатары: Кана-лош Аляксей Альбертавіч, Чарнюк Анатоль Феліксавіч (саўгас "Лідскі"), Гомза Аляксандр Аляксандравіч (ЛРСУП "Мажэйкава") і многія іншыя.

Мерапрыемствы, якія ўжо праводзяцца ў сельскай гаспадарцы, дазволяць павялічыць аб'ёмы вытворчасці прадукцыі і палепшыць фінансавы стан сельскагаспадарчых арганізацый.

Кіраўнікам і адміслюцам, а таксама шараговым працаўнікам гаспадараў неабходна ўлічыць урокі леташняга года.

Спадзяюся, што цяперашні год для аграрнага комплексу раёна акажацца больш плённым.

### Будаўнічая галіна.

Беларускія слова "будаваць" мае адзін корань са словам "будучыня". І гэта заканамерна. Краіна, дзе інтэнсіўна будуюцца заводы, жыллё, вучэбныя ўстановы, бальніцы і крамы, добраўпарадкоўваюцца вуліцы і дваровыя тэрыторыі, рамантуюцца дамы, дарогі і масты, мае будучыню.

Мінулы год для будаўніцтва Лідчыны стаў найболей прадуктыўным. Абумоўлена гэта рэспубліканскімі святам "Дажынкі", у рамках падрыхтоўкі да якога ўсе будаўнічыя прадпрыемствы былі забяспечаны працай. Аднак атрымаць аб'ём работ - гэта адно, а якасна і ў тэрмін выкананьця яго - іншае.

Даць аб'ектыўную адзнаку эфектыўнасці працы дадзенай галіны нам дазваляюць наступныя паказчыкі.

За 2010 год будаўнічым комплексам раёна выканана падрадных работ на суму амаль на 330 млрд. рубліў.

Уведзена ў эксплуатацыю 1296 кватэр агульнай плошчай 102,6 тыс. м<sup>2</sup>.

Уладкаваныя аграгарадкі "Голдава", "Пескаўцы", "Далекія".

У рамках падрыхтоўкі Рэспубліканскага фэсту-кірмашу працаўнікоў сяла "Дажынкі-2010 г." у г. Лідзе пабудавана і абноўлена 220 аб'ектаў, на суму 320 млрд. рубліў.

Зноўку адбудаваныя чыгуначны і аўтавакзалы, пешаходны мост, гасцініца "Ліда", кінатэатр "Юбілейны".

Пабудаваныя Лядовы палац, спартовы комплекс гульнявых відаў спорту, лыжаролерная траса. Завершана рэканструкцыя водна-паркавай зоны і будаўніцтва пляцоўкі, разлічанай на 10 тысяч чалавек для правядзення культурна- масавых мерапрыемстваў, добраўпарадкаваныя гарадскі парк і парк ля Кургана Неўміручасці.

Па новых тэхнолагіях капітальна адрамантаваныя: цэнтр традыцыйных народных рамёстваў, школа мастацтваў, ліцэй №1, мастацкая школа, станцыя хуткай і неадкладнай медыцынскай дапамогі.

Уведзены ў эксплуатацыю 110-ці кватэрны жылы дом для перасялення ўладальнікаў знесенага і трухлявага жылля.

Палепшана транспартная інфраструктура.

У адпаведнасці з сучаснымі тэхнічнымі характарыстыкамі рэканструявана 29 вуліц.

Выкананы работы па мадэрнізацыі і рамонту 127 жылых дамоў.

Пачата будаўніцтва фірмовай крамы ТДА "Віталюр", сеткавай крамы Лідскага райпо.

Устаноўлены шэраг малых архітэктурных форм, якія ўжо сталі візітнай карткай г. Ліды. Гэта стэла 2000-годдзя Нараджэння Хрыстова на перакрыжаванні вуліц Машэрава і Камуністычнай, гербовая кампазіцыя льва з ключамі ў цэнтры горада, помнік беларускаму хлебу.

Прыярытэтная задачай 2011 года вызначана будаўніцтва жылля. Неабходна пабудаваць амаль 130 тысяч м<sup>2</sup>. Завершыцца будаўніцтва праезду пад чыгуначнымі каляямі па вул. 8-е Сакавіка.

## Паважаныя ўдзельнікі сходу!

Адным з паказчыкаў эканамічнага дабрабыту насельніцтва з'яўляеца яго пакупальніцкая здольнасць.

За 2010 год насельніцтву раёна рэалізавана тавараў амаль на 950 млрд. рублёў. Кожнаму жыхару раёна прададзена тавараў на суму больш за 7 млн. рублёў, або на 1 млн. 200 тыс. рублёў больш, чым у 2009 годзе.

Летась скарыстоўваліся такія метады продажаў як кірмашы, распродажы тавараў па паніжаных коштах, акцыі з уручэннем падарункаў, дэманстрацыі адзення, дэгустацыі.

Аганізаваны продаж тавараў па метадзе самабслугоўвання, у крэдыту, па ўзорах. Больш стала крам, дзе можна разлічыцца банкаўскай пластыковай карткай. У крэдыту прададзена насельніцтву тавараў на суму 18 млрд. рублёў.

У 2010 годзе ў раёне адчынена 21 новая крама. Адчынена 9 аб'ектаў грамадскага сілкавання на 367 месцаў.

Калі гандлёвая і бытавая сетка ў гарадах і сёлах у нас наладжана, то над развіццём прыдарожнага сэрвісу нам давядзеца папрацаўца. Лідскае раённае спажывецкае таварыства зрабіла крок у гэтым кірунку, адчыніўшы ў в. Цыбary гасцінічны комплекс “Гасцінны двор”.

У раёне таксама развіваецца сетка аб'ектаў бытавога бслугоўвання насельніцтва - цырульняў, майстэрняў па рамонце складанай бытавой тэхнікі, абытку, вонраткам.

Усё гэта спрыяе не толькі выгодам насельніцтва ў бслугоўванні, але і стварэнню новых працоўных месцаў.

Усяго ў Лідскім раёне колькасць занятых у эканоміцы склала больш за 65,5 тысяч чалавек. Створана больш за 3 тысячи новых працоўных месцаў. Узровень беспрацоўя на канец года склаў 0,8% да колькасці эканамічна актыўнага насельніцтва. Упершыню за апошнія гады колькасць вакансій перавысіла колькасць зарэгістраваных у службе занятасці беспрацоўных.

На выніках студзеня-снежня 2010 г. намінальная сярэднемесечная заработка плата ў раёне склала 1099,9 тыс. руб., у тым ліку ў снежні 1396,2 тыс. руб. Хачу сказаць, што нам ніхто не забараняе атрымліваць значна больш. Аднак зарплату трэба ЗАРАБЛЯЦЬ. У першую чаргу, павышаючы прадукцыйнасць працы, выявіяючы творчую ініцыятыву. Гэта будзе актуальна не толькі для кашалька кожнага з нас, але і ў рамках цяперашняга Года Прадпрымальнасці.

Калі працаздольныя людзі самі могуць у большасці выпадкаў паўплываць на свой матэрыяльны дабрабыт, то аб ветэранах вайны і працы варты падбаць нам.

Умовы іх пражывання знаходзяцца пад пільнай увагай сацыяльных служб. 1285 самотных пенсіянераў і ветэранаў бслугоўваюцца на даму. 45 чалавек знаходзяцца ў аддзяленні кругласутачнага знаходжання, дзе створаныя ўмовы пражывання набліжаныя да хатніх.

Не застаюца без увагі людзі, якія ў сілу розных аб'ектыўных прычын апынуліся ў складаным фінансавым становішчы. 2043 чалавекі з малазабяспечаных сем'яў у 2010 г. сталі атрымальнікамі дзяржаўнай адрасной сацыяльнай дапамогі. 797 дзяцей першых двух гадоў жыцця забяспечаны бясплатнымі прадуктамі харчавання.

Для сацыяльнай адаптациі і рэабілітацыі маладых людзей з амежаванымі магчымасцямі працуе аддзяленне дзённага знаходжання для інвалідаў. Філіял тэрытарыяльнага цэнтра сацыяльнага абслугоўвання насельніцтва будзе адчынены ў Бярозаўцы.

У вобласці аховы здароўя істотна ўмацавана матэрыяльна-тэхнічная база ЦРБ. У плане падрыхтоўкі да рэспубліканскага фэсту-кірмашу “Дажынкі-2010” выкананы рамонт шэрагу медыцынскіх установ, на што было выдаткована 8 млрд. рублёў.

Набывалася медыцынская абсталёванне.

Такія значныя выдаткі на медыцыну даюць свае вынікі. У 2010 г. у раёне знізіўся паказычк смяротнасці (з 14,6 у 2009 годзе да 13,9 на 1000 насельніцтва ў 2010 г.).

Установа аховы здароўя “Лідская цэнтральная раённая бальніца” ўзнагароджана дыпломам першай ступені і заняла першае месца ў штогадовым абласным аглядзе паміж арганізацыямі аховы здароўя па выніках дзейнасці ў 2010 г..

Даўно вядома, што хваробу лягчэй папярэдзіць, чым яе лячыць. І добрым прафілактычным сродкам з'яўляеца здаровы лад жыцця, сістэматычны занятак фізкультурай і спорту.

Сёння ў раёне створаны ўсе ўмовы для гэтага. У Лідзе пабудаваны Лядовы палац, асветлена лыжаролерная траса. Завершана першая чарга будаўніцтва стадыёна па вул. Качана і спартовага комплексу для гульнявых відаў спорту. Закупляўся інвентар.

Важна, што ўсе гэтыя аб'екты вельмі запатрабаваныя насельніцтвам. Напрыклад, з моманту адкрыцця Лядовага палаца, менш за паўгода, яго наведала больш за 50 тысяч чалавек.

За мінулы год на тэрыторыі раёна было праведзена 100 спартова-масавых мерапрыемстваў, у якіх прынялі ўдзел больш за 29 тысяч чалавек.

Спартоўцы раёна не раз станавіліся пераможцамі і прызёрамі спаборніцтваў рознага ўзроўню. У 2010 годзе 11 лідзян сталі прызёрамі міжнародных спаборніцтваў, 143 - рэспубліканскіх, 465 чалавек - абласных.

Хочацца адзначыць поспехі лідзян у вялікім спорце:

Наталля Карэйва — 3 месца на Кубку Еўропы па л/атлетыцы;

Аляксандр Венскель — 2 месца на першынстве Еўропы па ц/атлетыцы сярод юнакоў;

Віктар Паленскі — 3 месца на першынстве свету па грэка-рымскай барацьбе сярод вайскоўцаў;

Віталь Горшва — 1 месца на Вялікай Маскоўскай рэгаце па акадэмічным веславанні;

Валер Арэхва, —2 месца на чэмпіянаце Еўропы па паўэрліфтингу, і інш.

## Стар. 12

Працягвае актыўна развіваща сфера турызму і агратурызму.

Радуе, што сродкі ў сферу фізкультуры і спорту ўкладваюцца не дарма. На змену зарэкамендаваўшым сябе спартоўцам прыходзяць цяперашнія школьнікі. У 2010 г. упершыню навучэнцы Лідчыны сталі прызёрамі абласной алімпіяды па фізічнай культуры. Упэўнены, што зусім хутка мы даведаемся новыя імёны спартоўцаў, раскрыўшых свае здольнасці на Лідской зямлі.

Не бяда, што не ўсе хлопцы і дзяўчата стануть майстрамі спорту. Сістэматычна займаючыся фізкультурай, яны атрымаюць звычку да здаровага ладу жыцця. А гэта дазволіць ім дабіцца добрых вынікаў у іншых сферах. Сёння для іх важна атрымаць добрую адукцыю, выбраць свой жыццёвы шлях.

Гэтаму спрыяе паставленая ў раёне сістэма адукцыі. Адным з сур'ёзных крытэраў яе эфектыўнасці з'яўляецца колькасць выпускнікоў, якія паступаюць у ВНУ. Летасць шэрагі студэнтаў папоўніла больш за 58% выпускнікоў Лідскіх агульнаадукаваных вучэбных устаноў. (Абласны паказчык склаў 56,4%).

Узровень адукцыі сёння застаецца досыць высокім. Каманда навучэнцаў Лідскага раёна па выніках удзелу ў абласных алімпіядах шэсць гадоў займае перадавую пазіцыю, ужо ў 2011 годзе заваявалае 75 прызовых месцаў.

Рэйтынг вучэбных дасягненняў навучэнцаў школ раёна па выніках першага паўгоддзя 2010/2011 вучэбнага года склаў 7,2 бала.

У раёне назіраецца эфектыўнае ўключэнне педагогічных калектываў у эксперыментальную і інавацыйную дзейнасць. У 2010/2011 вучэбным годзе на базе 10 устаноў адукцыі адчыненая рэспубліканская эксперыментальная і інавацыйная пляцоўка.

Школьнікі Лідчыны паказалі высокія дасягненні па выніках удзелу ў абласных і рэспубліканскіх мерапрыемствах: установамі адукцыі ў 2010 годзе заваявана 1164 прызовых месцаў (у 2009 годзе - 1002, 2008 - 638, у 2007 - 507, у 2006 - 346).

Па выніках удзелу ў абласных, рэспубліканскіх і міжнародных мерапрыемствах, прысвечаных 65-годдзю вызвалення Рэспублікі Беларусь ад нямецка-фашистыкіх захопнікаў і Перамогі савецкага народа ў Вялікай Айчыннай вайне, заваявана 22 прызывы месцы: 17 - абласнога ўзроўню, 3 - рэспубліканскага, 2 - міжнароднага.

Другое месца ў рэспубліканскім этапе агляду-конкурсу этнаграфічных музеяў устаноў адукцыі ў рамках акцыі “Жыву ў Беларусі і тым ганаруся” заняў этнаграфічны музей “Беларуская хатка” СШ № 16. Гімназія № 1 г. Ліда заняла 3-месца ў рэспубліканскім этапе конкурсу на лепшы летапіс установы адукцыі.

Радуе не толькі колькасць прызоў, але і тое, што дзеци не толькі маюць магчымасць атрымліваць веды, але і займаюцца цікавай, пазнавальнай працай, што адцягвае іх ад непажаданых праяў вуліцы. Лічу, што паніжэнне ў 2010 г. на 45% колькасці злачынстваў і правапарушэнняў, здзейсненых школьнікамі — гэта таксама вынік звыштэрміновай працы педагогаў.

Сучасная сістэма працы педагогаў дашкольных

## Лідскі Летапісец № 1 (53)

устаноў дазваляе развіваща інтэлектуальна, вызначаючы здольнасці да творчасці ў дзетак літаральна ў першыя гады іх жыцця.

Важным кірункам працы з маладым пакаленнем з'яўляецца працаўладкаванне вучаніцкай моладзі ў летні перыяд, што дазваляе не толькі зарабіць некаторую суму грошай, але і спазнаць кошт кожнага заробленага рубля, што карысна ў выхаваўчых мэтах.

У 2010 годзе больш за пяць з паловай тысяч хлопцаў і дзяўчат у студэнцкіх атрадах, працоўных брыгадах і валанцёрскіх аўяднаннях ажыццяўлялі сваю дзейнасць на будаўнічых аўектах, у сельскагаспадарчых арганізацыях, на прадпрыемствах раёна.

Па выніках абласнога конкурсу на лепшую арганізацыю занятасці “Трэці працоўны семестр “Лета-2010” пераможцам у намінацыі “Лепшы наймальнік Гарадзенскай вобласці” стала “Лідская ПМК-169” (дырэктор Лабецкі Уладзіслаў Юльянавіч), а лепшым студэнцкім атрадам прызнаны сельскагаспадарчы атрад, які ажыццяўляў сваю дзейнасць у саўгасе “Лідскі”.

Сёння мы павінны таксама сказаць слова падзякі людзям, якія на прафесійнай аснове ствараюць нам свята - працаўнікам культуры.

У раёне створаны добрыя ўмовы як для развіцця талентаў і здольнасцяў лідзян, так і для захавання гістарычна-культурнай спадчыны роднага краю.

Мінулы год падарыў нам дзіцячу мастацкую школу, раённы Цэнтр рамёстваў і традыцыйнай культуры. У будынку, дзе жыў беларускі паэт Валянцін Таўлай, адчынены філіял музея “Лідчына літаратурная”, зроблены капітальны рамонт Лідской дзіцячай школы мастацтваў.

Упэўнены, што ўсё гэта будзе запатрабаванае вамі, дазволіць адкрыць новыя імёны таленавітых лідзян. Для гэтага ўжо ёсьць добрыя напрацоўкі, таленавітые педагогі.

Летасць 4 навучэнцы мастацкага аддзялення дзіцячай школы мастацтваў і адзін выпускнік музычнай вучэльні ўзнагароджаны заахвочвальнымі прэміямі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь па падтрымцы таленавітай моладзі.

Калектывы аддзела культуры, раённага Палаца культуры, дзіцячай музычнай школы, раённай цэнтралізаванай бібліятэчнай сістэмы, гістарычна-мастацкага музея ўзнагароджаны дыпломамі і граматамі абласнога кіравання культуры.

Усе мерапрыемствы і падзеі, дасягненні і нашы памылкі, якія мы сёння абміркоўваем, шырока асвяляюцца ў мясцовых сродках масавай інфармацыі - на старонках “Лідской газеты”, у эфіры Лідскага радыё і тэлебачання.

Аб якасці матэрыялаў, якія падаюцца, прафесіяналізме калектываў рэдакцый гаворыць не толькі колькасць міжнародных, рэспубліканскіх і абласных узнагарод, але і вялікая колькасць чытачоў, слухачоў і гледачоў.

Напрыклад, Лідскае тэлерадыёбяднанне ў 2010 г. было прызёрам 3-х рэспубліканскіх, 3-х міжнародных,

2-х абласных фэстай і конкурсаў. Акрамя гэтага, уручана падзяка Беларускай праваслаўнай царквы “За старанную працу ў славу Святой Царквы і на карысць Айчыны”. “Лідская газета” 5 раз становілася пераможцам рэспубліканскіх конкурсаў і аднаго абласнога.

Добрай традыцыяй у нашым раёне стала практика нарад з грамадзянамі з актыўнай жыццёвой пазіцыяй. Я маю на ўвазе дзейнасць Кардынацыі нарады палітычных партый і грамадскіх аўяднанняў раёна, у складзе якога прадстаўнікі найболей сацыяльна актыўнага пласта грамадзян. І Рада старэйшын, у склад якой ўваходзяць людзі з багатым жыццёвым і прафесійным досведам. Людзі паважаныя, дасягнуўшыя высокіх вынікаў у сваёй працоўнай дзейнасці. Некаторыя з іх сёння прысутнічаюць у зале. Я назаву іх імёны: Папова Надзея Іванаўна, Гардзіёнак Пётр Рыгоравіч, Лабан Пётр Пятровіч, Гушча Іван Пятровіч, Зайцева Наталля Андрэеўна, Юфа Ўладзімір Якаўлевіч, Агурцова Марыя Сцяпанаўна, Станцель Вячаслаў Аляксандравіч.

Прашу павітаць нашых ветэранаў і ўручыць ім кветкі. Нам на іх раўніца, пераймаць іх досвед і імкнунца дасягаць новых вяршыніяў.

Год, які пайшоў, дазволіў ацаніць эфектыўнасць ідэалагічнай працы праз правядзенне 2-х сур'ёзных палітычных мерапрыемстваў - выбараў дэпутатаў у мясцовыя Саветы дэпутатаў і выбараў Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь. Улічваючы, што абедзве гэтыя кампаніі прайшли дзейсна, у спакойным, канструктыўным ключы, магчыма станоўча ацэньваць працу ў дадзеным кірунку.

Узмацняеца эфект і правядзеннем масавых мерапрыемстваў рознага ўзроўню - рэспубліканскія Даждынкі, святкаванне 65-годдзя Перамогі ў Вялікай Айчыннай вайне, фест нацыянальных культур, які стаў ужо традыцыйным для нашага раёна - усё гэта спрыяе кансалідацыі грамадства, выхаванню насельніцтва ў духу патрыятызму і ўзаемапавагі адзін да аднаго.

Бягучы год не гэтак насычаны палітычнымі падзеямі, але дата 70-годдзя пачатку Вялікай Айчыннай вайны, якую мы ўспомнім у чэрвені, павінна дазволіць нам яшчэ раз ацаніць усё тое, што мы маєм сёння, чаго дасягнулі нашы продкі і мы ў мірны час.

Кожны з нас павінен у поўнай меры ўсведамляць сваю адказнасць на сваім участку працы, навакольны парадак, дабрабыт, каб у канструктыўным тварэнні жыць ў шчаслівай, квітнеючай краіне, у міры і спакоі.

Мірнае неба, надзейную мяжу, спакой на вуліцах, гатоўнасць прыйсці на дапамогу ў нестандартнай сітуацыі забяспечваюць нам службоўцы сілавых структур.

У 2010 г. шляхам рэарганізацыі двух авіяцыйных частак - 116-й гвардзейскай Радамскай Чырвонасцяжной бамбардзіровачна-выведвальнай авіябазы і 206-й штурмавой авіябазы ўтворана 116-ая гвардзейская Радамская Чырвонасцяжная авіябаза і 206-ты цэнтр падрыхтоўкі лётнага складу з дыслакацыяй на найстарэйшым у

Рэспубліцы Беларусь аэрадроме - у г.Лідзе.

Па выніках баявой падрыхтоўкі, умацаванні вайсковай дысцыпліны і правапарадку ў мінулым годзе калектыву авіябазы пяты год запар заняў 1-е месца сярод злучэнняў і вайсковых частак ВПС і войскаў СПА, а сама 116-я гвардзейская ШАБ прызнана лепшай авіяцыйнай часткай Узброеных Сіл Рэспублікі Беларусь.

У бягучым годзе нашым авіятарам давядзенца выканаць шэраг важных і адказных задач. Асабовы склад будзе прымаць удзел у шматлікіх трэніроўках, камандна-штабных вучэннях, а ў верасні іх будзе чакаць іспыт на ратную сталасць, які яны будуць здаваць на вайсковых палігонах Расійскай Федэрацыі падчас сумеснага з Узброенымі Сіламі Расіі аператыўнага вучэння.

Упэўнены, што вынікі вучэнняў стануть годным падарункам да 70-гадовага юбілею 116-й гвардзейскай ШАБ, які яны адзначаць таксама ў верасні гэтага года.

Асабовы склад Лідскага памежнага атрада таксама ўнёс важкі ўклад у забеспячэнне надзейнай аховы Дзяржаўнай мяжы Рэспублікі Беларусь.

За 2010 г. ім было затрымана 1070 парушальнікаў Дзяржаўнай мяжы і памежнага заканадаўства, прапушчана праз дзяржаўную мяжу звыш 663-х тысяч адзінак транспартных сродкаў і больш за мільён грамадзян. У 230-ці выпадках перарвана пазапраўнае перамяшчэнне праз мяжу матэрыяльных каштоўнасцяў на агульную суму звыш 2,7 млрд. руб. У 5-ці выпадках затрымліваліся наркатачычныя сродкі, у 18-ці - зброя і боепрыпасы. Знішчана пасеваў наркавытрымвачых раслін агульной вагой больш за 800 кілаграм.

У сувязі з гэтым, па выніках аператыўна-службовай дзейнасці за 2010 г. Лідскі памежны атрад заняў 2-е месца ў сістэме органаў памежнай службы Рэспублікі Беларусь.

Супрацоўнікі органаў унутраных спраў нашага раёна таксама годна выконваюць свой абавязак. Летась на 11,5% адзначана паніжэнне агульнай злачыннасці. Амаль на 15% — па лініі крыміналнага вышуку.

Прафілактычная праца службы ДАІ таксама дала свае вынікі. ДТЗ здзейснена на 20 менш, чым у 2009 г.

Супрацоўнікамі БЭЗ выяўлена 103 эканамічныя, 45 цяжкіх і асабліва цяжкіх злачынстваў.

Паважаныя ўдзельнікі ўрачыстага сходу!

Падводзячы вынікі 2010 г. варта прызнаць, што мы плённа папрацавалі. Гэтых вынікаў нельга было бы дасягнуць без вас, дарагія землякі.

Ваша праца вітасць, праца здольнасць, адказны і творчы падыход да сваёй працы, жаданне зрабіць родны край багацейшым і прыгажэйшым забяспечылі годныя вынікі пайшоўшага года.

Я гавару ўсім вам велізарнае дзякую за вашу працу. Упэўнены, што гэта не мяжа. І ў далейшым, разам, не зніжаючы тэмпы, мы зможем дабіцца большага.

Яшчэ раз хачу выказаць слова падзякі за працу, дарагія лідзяне.

Дзякую за ўвагу.

## Лідскія юбіляры 2011 года

**ПРУТКОЎ Сцяпан Дзмітрыевіч** (1.01.1911 - 10.04. 1978). Ганаровы грамадзянін г. Ліды (12.05.1967).

Нарадзіўся ў Апочне Радамскай губерні (цяпер Келецкае ваяводства, Польшча). У 1914 г. сям'я пераехала ў Смаленск, затым у Рослаўль. У Рослаўлі скончыў 8 класаў, вячэрнюю школу працоўнай моладзі і курсы сартавальнікаў ільну. Працаўваў сартавальнікам, уступіў у камсамол. Увосень 1931 г. пераведзены на прафсаюзную працу ў Смаленск. У жніўні 1933 г. накіраваны ў Арэнбургскую ваеннау авіяцыйную вучэльню. Па заканчэнні вучэльні ў 1936 г. пакінуты лётчыкам-інструктарам. У 1937 г. уступіў у партыю. Са студзеня 1939 года па верасень 1940 г. працаўваў камісарам Арэнбургскага абласнога аэраклуба.

Ваяваў з першых месяцаў Вялікай Айчыннай вайны. Камандаваў эскадрылляй штурмавікоў на Волхавскім фронце (весень 1941), на Сталінградскім фронце ў складзе 125 шад (чэрвень - снежань 1942), 504 штурмавым авіяпалком і 74 гв Сталінградскім палком. З 1943 г. камандзір Першай гвардзейскай штурмавой авіяцыйной дывізіі. Удзельнічаў у абароне Ленінграда, Сталінградскай бітве, вызваленні Украіны, Крыма, Беларусі, разгроме немцаў ва Ўсходняй Пруссі.

Узнагароджаны двумя ордэнамі Леніна, трима ордэнамі Чырвонага Сцяга, ордэнамі Кутузава 1-й ступені, Суворава 2-й ступені, Аляксандра Неўскага, Айчыннай вайны 1-й ступені, Чырвонай Зоркі і шматлікімі медалямі. 1 траўня 1943 года за ўзорнае выкананне баявых заданняў камандавання на фронце барацьбы з нямецкімі захопнікамі і выяўленыя пры гэтым адвагу і герайчнасць уганараваны званнем Героя Савецкага Союза. Камандуючы 8-й паветранай арміі генерал-маёр авіяцыі Т. Т. Хрукін на ўзнагародным лісце напісаў: "Маёр Пруткоў з'яўляецца выбітным лётчыкам-штурмавіком і камандзірам..."

Пасля вайны скончыў Акадэмію Генеральнага штаба (1946-49). Працаўваў у цэнтральным апарате ВПС, камандаваў аўтадніннямі ВПС, выкладаў у Акадэмії

**ЗАІЦ Юрый Апанасавіч** (12.01.1951, г. Ліда - 3.04.2011, г. Менск.) Беларускі гісторык і археолаг, кандыдат гістарычных навук (1989), даследчык археалагічных помнікаў на тэрыторыі Менска, Заслаўля, Асіповіцкага, Дзяржынскага, Барысаўскага і Менскага раёнаў, супрацоўнік сектара старажытнай беларускай культуры Інстытута мастацтвазнаўства, этнографіі і фальклору.

Фонд гістарычна-культурнага музея-запаведніка "Заслаўе" налічвае 12282 адзінкі асноўнага і 4711 адзінак навукова-дапаможнага фонду. Самай вялікай у фондах запаведніка з'яўляецца калекцыя археалогіі. Яна налічвае больш за 3700 адзінак асноўнага фонду. У гэтую калекцыю ўваішлі галоўным чынам прадметы, якія перадаў музею **Юрый Апанасавіч Зайц** падчас правядзення археалагічных раскопак як у самім горадзе Заслаўі, так і ў яго наваколлях (раскопкі праводзіліся з 1967 г. па 1986 г.). Гэта розныя фрагменты посуду X-XVIII стст., кафлі XVI-XVIII стст., вырабы з жалеза (нажы, цвікі, прылады працы, зброя), шыферныя прасліцы, фрагменты амфар, вырабы з косці X-XII стст., упрыгожванні (бронзалеты, пярсцёнкі, каралі, скроневыя колцы) X-XI, XII-XIV стст.

ВПС. Абіраўся дэпутатам Вярхоўнага Савету Украіны, дэлегатам XXII з'езду КПСС. У 1971 г. у званні генерал-лейтэнанта вышаў у адстаўку. Жыў у Маскве. Памёр 10 красавіка 1978 года.

Першая гвардзейская Сталінградская ордэна Леніна двойчы Чырвонасцяжная, ордэнаў Суворава і Кутузава штурмавая авіяцыяная дывізія ў



1952-1993 гг. базавалася ў Лідзе ў Паўднёвым гарадку. У 1967 г. быў усталяваны на пастаменце самалёт Іл-2. На самалёце-помніку быў намаляваны ордэн Леніна, два ордэны Чырвонага Сцяга, ордэн Суворава і Кутузава. Побач з'яўляецца Зоркі Героя Савецкага Союза з лічбай 7 і адна з лічбамі 71. Сем двойчы Герояў Савецкага Союза, 71 Герой Савецкага Союза і 23 поўныя кавалеры ордэна Славы служылі ў дывізіі. У 1985 г. перед клубам афіцэроў была адкрыта Алея Славы лётчыкаў Першай гвардзейскай авіяцыі. Сярод фатаграфій Герояў была і фатаграфія Ганаровага грамадзяніна Ліды Сцяпана Дзмітрыевіча Пруткова.



Петразаводск, 1975 г. Рэгіянальная студэнцкая археалагічна канферэнцыя (РАСК). Злева направа: Сяргей Бялецкі (ЛДУ), Юрый Зайц (Менскі дзяржсаўны педагогічны інстытут), Алег Трусаў (БДУ). Упершыню апублікавана ў Інтэрнэце 3.04.2011 г. у дзень смерці Ю. Зайца.

# Мікола Лазоўскі - мастак і паэт

## (85 гадоў з дня нараджэння)

**Лазоўскі Мікалай Фёдаравіч** нарадзіўся ў в. Лазяны Беліцкай гміны, Лідскага павету 20 лютага 1926 г. Беларусь.

Закончыў 5 класаў вісковай польскай школы. З ліпеня 1944 г. і па жнівень 1950 г. служыў у Чырвонай Армії:

У час Другой Сусветнай вайны ўдзельнічаў у вызваленні Польшчы, Прагі, Венгрыі, штурме Берліна. Узнагароджаны “Ордэнам Айчынай вайны”, медалямі “За адвагу”, “За баявую заслугу”, “За ўзяцце Берліна” “За вызваленне Прагі”, “За перамогу над Германіяй”, “Медаль Жукава” і інш.

Пасля вайны яшчэ праслужыў звыштэрмінова шэсць гадоў. Вярнуўся на радзіму. Працаў на Лідскай чыгунцы мастаком, шмат рабіў насценных роспісаў. Паралельна вучыўся ў Маскоўскім народным універсітэце імя Крупской. Затым дваццаць пяць гадоў працаў мастаком – афармляльнікам на Лакафарбавым заводзе. Маляваў Мікалай Фёдаравіч з дзяцінства. Яшчэ будучы хлапчуком, браў вугольчык і выводзіў ім клёпкі на бочках і іншых вырабах. У час вайны, на фронце, калі было зацішша, маляваў сябрам – таварышам ружы на салдацкіх лістах-трохкутніках. Дапамагаў камандзірам у афармленні агітматэрэяляў. Галоўнае месца ў творчасці Мікалая Фёдаравіча займалі любяя яго сэрцу пейзажы Лідчыны, іканапіс. Таксама пісаў карціны з жанравым зместам, пейзажы з тонкім гумарам.

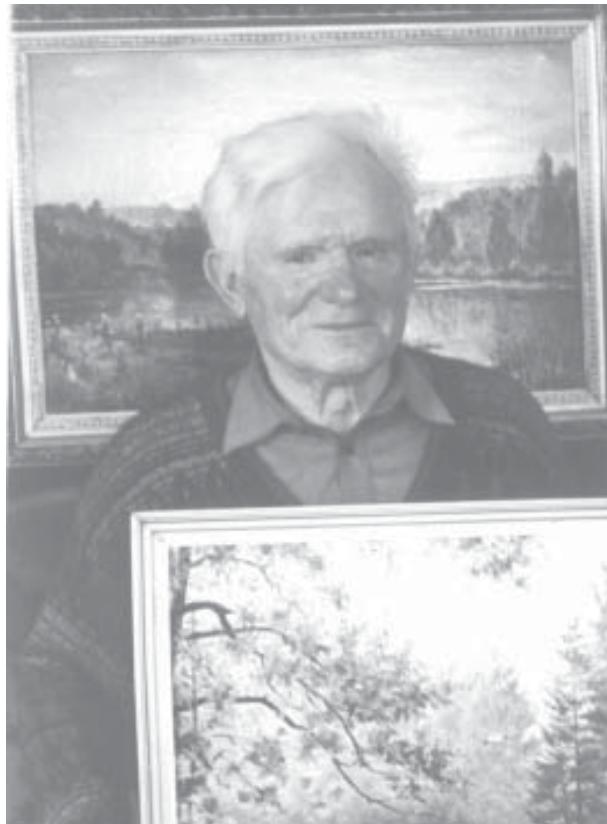
Будучы за мяжой у гады вісковай службы, Лазоўскі бачыў шмат цікава напісаных карцін у Польшчы, Чэхаславакіі, Венгрыі, і сам пачаў пісаць іх. Прыймаў удзел Мікалай Фёдаравіч у рэстаўрацыі разбуранай Радзівонішкай царкви, і ім адрестаўравана карціна “Узнясенне Хрыста”. У праваслаўным храме калі старога рынку ўсе абразы выкананы Лазоўскім – іх там звыш 50. Ім жа створана “Святая Сям’я” – цэнтральны абраз касцёла, які знаходзіцца па вуліцы Тухачоўскага. Вельмі любіў Мікалай Фёдаравіч прыроду. Асабліва краявіды Ліды, Дзітвы. У свабодны час пісаў замалёўкі з жыцця вёскі. Многія даручалі Лазоўскому намаляваць іх родны хутар, вёсачку.

Многія яго карціны аб Лідзе знаходзяцца за мяжой – ва Ўкраіне, Германіі, Францыі, Канадзе, ЗША.

Добрыя пачуцці і глыбокі раздум выклікаюць карціны “Сады над Нёманам”, “Бацькоўскі хутар”, “Панарама Нёмана”, “Хатка пад Нёманам”, “Ліда з вышыні птушынага палёту”, “Нараджэнне Ліды”.

З заказамі да мастака прыходзілі самыя розныя клиенты, звярталіся настаўнікі з просьбай аформіць школу.

Бывала, калі душу мастака ахоплівае асаблівае натхненне, ён пісаў вершы. Знаў жа аб родным краі: пра замак над Лідзейкай, вісковыя хаты, Цыбарскі бор, ранішнє сонейка, якое дапамагала мастаку афарбоўваць яго карціны. “сьць вершы з частушкамі і гумарам. Кожны яго верш стварае непаўторны свет і настрой.



За свой век Мікалай Фёдаравіч напісаў вялізарную колькасць карцін. Яму быў аднолькава падуладныя графіка, акварэль, алей. Сваёй творчасцю ён нёс людзям дабрыню, веру, спагаду.

Дзяцінства. Юнацтва,  
Працоўныя годы,  
Радасць і гора -  
У жыцці ўсё было.  
Франтавыя дарогі,  
У магілах салдаты...  
Даўно ўсе травой зарасло.  
Але ж я душой не старэю,  
І пакуль мае очы глядзяць  
Паліту і пэндзлік  
Ў руках моцна трymаю,  
Пабачу цікавае ў Лідзе –  
Спяшаюся намаляваць.

2001 г. *M. Лазоўскі.*

Ад кожнай яго карціны вее народнасцю і лірызмам. Светлае пачуццё гармоніі, якое ўзікае пры сустрэчы з яго творамі, нараджаеца не толькі чароўнай каларыстычнай гамай і вытончанасцю кампазіцыі, але і тым радасным узняццем аптымістычнага настрою мастака, перададзенага ў іх.

На жаль у 2009 г. мастака не стала. Яго справу прадаўжаюць дачка Лідзія, унучкі Аня і Ліда. У іх, як кажуць, усё наперадзе.

*Алена Лучко.*

## Акадэмік Аркадзь Бенедыктавіч Мігдал (11.3.1911, Ліда – 9.2.1991, Прынстан)

**Мігдал Аркадзь Бенедыктавіч** (11.3.1911, Ліда – 9.2.1991, Прынстан, памёр падчас камандзіроўкі, пахаваны ў Маскве). У 1943-45 гг. працаўваў ў Інстытуце фізічных праблем АН СССР, у 1945 - 71 гг. у Інстытуце атамнай энергіі, у 1947 годзе быў апанентам на абароне кандыдацкай дысертациі А.Дз. Сахаравым. З 1971 г. у Інстытуце тэарэтычнай фізікі АН СССР. З 1944 г. прафесар Маскоўскага інжынерна-фізічнага інстытута. Член-карэспандэнт АН СССР (1953), **акадэмік АН СССР** (1966). Фізік-тэарэтык, заснавальнік новых кірункаў у ядзернай фізіцы і фізіцы металаў. Развіў тэорыю дыпольнага і квадрапольнага выпраменяньня ядраў і тэорыю іянізацыі атамаў пры ядзерных рэакцыях. Распрацаўваў тэорыю шырокіх ліўняў. Разгледзеў уплыў шматкратнага рассейвання на тармазное выпраменяньне і развіў метод расшэння квантавай задачы многіх целаў. Прымяніў тэорыю звышправоднасці да пытанняў будовы ядраў і вылічыў моманты інерцыі цотных і няцотных ядраў. Развіў колькасную тэорыю ядра, заснаваную на прымяненні метадаў квантавай тэорыі поля. Даследаваў проблему палярызацыі вакууму ў моцных магнітных палях. У навуковай літаратуры шырока скарыстоўваюцца такія азначэнні, як **асаблівасць Мігдала-Кона, сячок Мігдала, канстанта Мігдала**. Узнагароджаны ордэнамі Леніна і Працоўнага Чырвонага Сцяга. Удзельнічаў у трох навукова-даследчых падводных экспедыцыях і быў першым старшинём Федэральнай падводнага спорту СССР. Выступаў у абарону акад. А. Сахарава ў перыяд яго высылкі ў Гаркі.

У часопісе “Лідскі летапісец” № 13 да 90-гадовага юбілею А.Б. Мігдала змешчаны выдатны артыкул Валерыя Белянкевіча (Дзікевіча, лаўрэата грамадскай прэміі прафесійнага прызнання “Лепшыя пёры Радзі”) “Акадэмік Аркадзь Мігдал. Аповесць пра шчаслівага чалавека”. Пасля публікацыі гэтага артыкула акадэмік РАН выпусцілі ўспаміны пра А.Б. Мігдала (“Воспомінания об академике А.Б. Мигдале”, Москва, Физматлит, 2003, 256 ст, 300 ас.). Аўтарамі ўспамінаў выступілі:

**Агасян Мікіта Аванесавіч** (н. 1957 г.) скончыў МІФІ у 1980 г., кандыдат фіз.-мат. навук, старэйшы навуковы супрацоўнік ДНЦ ІТЭФ.

**Акунь (Окунь) Леў Барысавіч** (н. 1929 г.) скончыў МІФІ у 1953 г., акадэмік РАН, загадчык лабараторыі ГНЦ ІТЭФ.



**Асадчыеў Вячаслаў Міхайлавіч** (н. 1941 г.) скончыў МІФІ у 1964 г., кандыдат фіз.-мат. навук, дацэнт МІФІ.

**Ахмадуліна Бэла Ахатаўна** - паэтка.

**Белавін Аляксандр Абрамавіч** (н. 1942 г.) скончыў МІФІ у 1967 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, вядучы навуковы супрацоўнік ІТФ імя Л.Д. Ландау.

**Бяляеў Спартак Цімафеевіч** (н. 1923 г.) скончыў МДУ у 1952 г., акадэмік РАН, дырэктар інстытута агульнай і ядзернай фізікі РНЦ КІ.

**Вакс Валянцін Генадзевіч** (н. 1932 г.) скончыў МІФІ у 1956 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, вядучы навуковы супрацоўнік РНЦ КІ.

**Васкрасенскі Зміцер Мікалаевіч** (н. 1951 г.) скончыў МІФІ у 1974 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар МІФІ.

**Гейлікман Міхайл Барысавіч** (н. 1945 г.) скончыў МІФІ у 1968 г., кандыдат фіз.-мат. навук, на 2003 г. інжынер-даследчык Тэхналагічнага Цэнтра кампаніі Shell, Хьюстон, Тэхас, ЗША.

**Гольдман Іосіф Ільіч** (н. 1926 г.) скончыў МДУ у 1948 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар. На 2003 г. жыў у Ізраілі.

**Еразалімскі Барыс Рыгоравіч** (н. 1921 г.) скончыў МДУ у 1947 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар. На працягу многіх гадоў быў заг. лабараторыі ў ІАЭ імя Курчатава. На 2003 г. працаўваў у Гарвардскім універсітэце, ЗША.

**Зарэцкі Давыд Фішаравіч** (н. 1928 г.) скончыў МДУ у 1950 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, вядучы навуковы супрацоўнік РНЦ КІ.

**Камерджыеў Сяргей Паўлавіч** (н. 1938 г.) скончыў фізфак Варонежскага дзяржаўнага ўніверсітэта ў 1960 г., доктар фіз.-мат. навук, вядучы навуковы супрацоўнік Фізіка-энергетычнага інстытута, г. Обнінск.

**Капіца Сяргей Пятровіч** (н. 1928 г.) скончыў МАІ у 1950 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, галоўны навуковы супрацоўнік Інстытута фізічных праблем імя П.Л. Капіцы РАН.

**Коган Уладзімір Ільіч** (н. 1923 г.) скончыў МІФІ у 1947 г., кандыдат фіз.-мат. навук, прафесар МІФІ, вядучы навуковы супрацоўнік РНЦ КІ.

**Крайнеў Уладзімір Паўлавіч** (н. 1938 г.) скончыў МІФІ у 1962 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар МФТИ.

**Кудраўцав Аляксандр Яўгенавіч** (н. 1944 г.) скончыў МІФІ у 1969 г., доктар фіз.-мат. навук, вядучы навуковы супрацоўнік ДНЦ ІТЭФ.

**Кулікоў Ігар Барысавіч** (н. 1945 г.) скончыў ЛДУ у 1971 г., кандыдат фіз.-мат. навук. На 2003 г. працаўваў у Федэральным кіраванні авіяцыі, ЗША.

**Ландсберг Леанід Рыгоравіч** (н. 1930 г.) скончыў МДУ у 1954 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, загадчык лабараторыі ІФВЭ.

**Ларкін Анатоль Іванавіч** (н. 1932 г.) скончыў МІФІ у 1956 г., акадэмік РАН. На 2003 г. працаўваў у ІТФ

імя Л.Д. Ландау, прафесар універсітета штата Мінесота, ЗША.

**Ламінадзэ Джумбер Георгіевіч** (н. 1930 г.) скончыў МДУ у 1955 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, акадэмік АН Грузії, акадэмік-сакратар аддзялення матэматыкі і фізікі АН Грузії.

**Лушнікаў Аляксей Аляксееўіч** (н. 1939 г.) скончыў МІФІ у 1962 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, загадчык аддзела Навукова-даследчага фізіка-хімічнага інстытута ім. Л.Я. Карпава, член-карэспандэнт РАН.

**Мігдал Аляксандар Аркадзевіч** (н. 1945 г.) скончыў МФTI у 1967 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар. На 2003 год працаваў у ЗША.

**Мішусцін Ігар Мікалаевіч** (н. 1947 г.) скончыў МДУ у 1971 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, вядучы навуковы супрацоўнік РНЦ КІ.

**Манастырскі Міхайл Ільіч** (н. 1947 г.) скончыў МДУ у 1971 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, вядучы навуковы супрацоўнік ГНЦ ITЭФ.

**Нарожны Мікалай Барысавіч** (н. 1940 г.) скончыў МІФІ у 1964 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, загадчык кафедры тэарэтычнай фізікі МІФІ.

**Недаспасаў Артур Уладзіміравіч** (н. 1928 г.) скончыў МДУ у 1950 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, галоўны навуковы супрацоўнік IBT РАН, сапраўдны член РАН.

**Няцесава Алена Віктараўна** скончыла аддзяленне тэорыі і гісторыі мастацтваў гістарычнага ф-та МДУ у 1981 г., мастацтвазнавец, перакладніца, навуковы супрацоўнік Інстытута сістэмнага аналізу РАН.

**Мікалаеў Мікалай Мікалаевіч** (н. 1947 г.) скончыў МФTI у 1970 г., доктар фіз.-мат. навук, вядучы навуковы супрацоўнік ITФ імя Л.Д. Ландау.

**Пік-Пічак Георгій Антонавіч** (н. 1930 г.) скончыў МІФІ у 1953 г., кандыдат фіз.-мат. навук, старшы навуковы супрацоўнік РНЦ КІ.

**Палякоў Аляксандар Маркавіч** (н. 1945 г.)

скончыў МФTI у 1967 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, член-карэспандэнт РАН, прафесар Прынстанскага ўніверсітета, ЗША.

**Папоў Уладзімір Сцяпанавіч** (н. 1932 г.) скончыў МДУ у 1956 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, вядучы навуковы супрацоўнік ДНЦ ITЭФ.

**Рубінштэйн Леў Міхайлавіч** (1930-2002 гг.) скончыў Ленінградскі палітэхнічны інстытут у 1938 г., кандыдат тэхнічных навук, прафесар, пісьменнік.

**Саперштэйн Эдуард Яўсеевіч** (н. 1939 г.) скончыў МІФІ у 1962 г., доктар фіз.-мат. навук, галоўны навуковы супрацоўнік РНЦ КІ.

**Смародзінская Наэлі Якаўлеўна** скончыла МДУ у 1966 г., кандыдат фіз.-мат. навук, старшы навуковы супрацоўнік ДНЦ ITЭФ.

**Трубінкаў Барыс Андрэевіч** (н. 1929 г.) скончыў МІФІ у 1952 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, галоўны навуковы супрацоўнік РНЦ КІ, дзейны член РАН.

**Урын Міхайл Генрыхавіч** (н. 1931 г.) скончыў МІФІ у 1955 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар МІФІ.

**Халатнікаў Ісаак Маркавіч** (н. 1919 г.) скончыў Днепрапрэтоўскі ўніверсітэт у 1941 г., акадэмік РАН. Заснавальнік і першы дырэктар ITФ імя Л.Д. Ландау.

**Хейфец Сямён Абрамавіч** (н. 1928 г.) скончыў МДУ у 1952 г., кандыдат фіз.-мат. навук. На 2003 г. жыў у Швейцарыі.

**Ходзель Віктар Аляксандравіч** (н. 1939 г.) скончыў МІФІ у 1962 г., доктар фіз.-мат. навук, галоўны навуковы супрацоўнік РНЦ КІ.

**Шурак Эдуард Уладзіміравіч** (н. 1948 г.) скончыў Навасібірскі дзяржаўны ўніверсітэт у 1970 г., доктар фіз.-мат. навук, прафесар, на 2003 г. дырэктар інстытута тэарэтычнай ядзернай фізікі Ўніверсітэта Стоні Брук, ЗША.

Рэдакцыйная калегія кнігі: М.А. Агасян, С.Ц. Бяляеў, Л.Б. Акунь, Э.Я. Саперштэйн.

Адзін з асобнікаў кнігі захоўваецца ў Лідскім музее.

## АРКАДЗЬ БЕНЕДЫКТАВІЧ МІГДАЛ

Выбітны фізік-тэарэтык акадэмік Аркадзь Бенедыктаў віч Мігдал быў адным з заснавальнікаў тэарэтычнай ядзернай фізікі ў нашай краіне, стваральнікам вялікай навуковай школы, чалавекам разнастайных здольнасцяў і захапляльнага асабістага абаяння. А.Б. Мігдал нарадзіўся 11 сакавіка 1911 г. у горадзе Ліда (Беларусь). У 20-х гг. сям'я пераехала ў Ленінград. Першую свою навуковую работу Мігдал выканаў ва ўзросце 17 гадоў, працуячы лабарантам у школе. Затым ён паступіў на фізічны факультэт Ленінградскага ўніверсітета, але правучыўся нядоўга - быў арыштаваны і звыш двух месяцаў знаходзіўся пад следствам, пасля чаго адпушчаны на волю (у той час яшчэ часам адпускалі). З 1931 па 1936 г., працуячы інжынерам-разлікоўцам на заводзе “Электрапрывізор”, ён выканаў некалькі навуковых работ. У гэты час яму ўдалося аднавіцца ў ЛГУ на вячэрнім аддзяленні. Пасля заканчэння ўніверсітэта ў 1936 г. А.Б. Мігдал паступіў у аспірантуру ЛФTI, дзе вызначыўся яго навуковыя зацікаўленні, і пачаў фармавацца ўласны навуковы стыль.

Кіраўніком дыплома і аспірантуры стаў М.П. Бранштэйн. Нягледзячы на тое, што стасункі з ім былі недоўгачасовыя, - у 1937 г. Мацвеі Пятровіч быў арыштаваны, а ў пачатку 1938 г. расстрэляны, - гэтыя яркі, таленавіты і глыбокі чалавек адыграў вялікую ролю ў навуковым станаўленні А.Б. Мігдала.

У першых спелых працах Мігдала была разгляданая праблема ўзаємадзеяння нейтронаў з рэчывам, у прыватнасці, іянізацыя атама пры ўдары нейтрона па ядры (1939 г.). Для рашэння гэтай задачы Аркадзь Бенедыктаў стварыў арыгінальны метад “устрэсвання”. Затым, ужо знаходзячыся ў Москве ў якасці дактаранта тэарэтычнага аддзела Інстытута фізічных праблем, кіраванага Л.Д. Ландау, ён з поспехам ужыў гэты метад для разліку верагоднасцяў атамных працэсаў, якія супрадаўжаюцца *альфа*- і *бета*-распад ядраў. Гэтыя працы прынеслі іх аўтару шырокую вядомасць і падрабязна выкладаюцца ў падручніках па квантавай механіцы, сам жа метад устрэсвання трывала ўвайшоў у сучасную тэарэтычную фізіку. Па гэтым дзень ён не



*A.B. Mīgdał, пачатак 40-х гадоў*

толькі поўнасцю захаваў сваю актуальнасць для з'яў з узелам ядерных часціц, але і шырока распаўсюдзіўся на фізіку чиста атамных працэсаў, пры якіх “хуткія” пераходы ва ўнутраных электронных абалонках выклікаюць раптоўныя змяненні экранавання поля ядра, а з ім і ўстрэсванне адносна марудных электронаў знежніх абалонак.

Некалькі пазней А.Б. Мігдал заняўся тэорыйяй фотапаглынання атамных ядраў. І прадказаў існаванне гіганцкага дыпольнага рэзанансу, звязанага з ваганнямі нейтронаў адносна пратонаў, і разлічыў становішча рэзанансу праз параметры масавай формулы Вейцзекера. Гэтая работа разам з работамі па апісанні з'яў, спадарожных альфа- і бета-распаду ядраў, паслужыла асновай доктарскай дысертацыі, абароненай А.Б. Мігдалам у 1943 г. Апублікована яна была ў 1944 г. і бліскучая пацверджана эксперыментальна ў 1947 г. У нашы дні фізіка гіганцкіх рэзанансаў ператварылася ў раздзел ядернай фізікі, які інтэнсіўна развіваецца, і пачатак якому быў пакладзены работай Мігдала.

У 1945 г. А.Б. Мігдал пераходзіць у Лабараторыю № 2 АН СССР (затым Лабараторыю выміральных прыбораў, а цяпер Інстытут атамнай энергіі імя І.В. Курчатава) і ўключаецца ў работы па атамнай праблеме. У гэты час, пасля вядомай работы І.І. Гурэвіча і І.І. Памеранчука, інтэнсіўна распрацоўвалася ідэя гетэрагеннага рэактара. А.Б. Мігдал унёс істотны ўклад у распрацоўку рэалістычнай тэорыі канчатковага гетэрагеннага рэактара. Зыходзячы з ідэі, выказанай ім і Л.Д. Ландау, што блок урану ў запавольніку можа разглядацца як крыніца хуткіх і сцёк цеплавых і рэзанансных нейтронаў, Аркадзь Бенедыктавіч сумесна з Г.І. Будкерам распрацаваў метад разліку такога рэактара.

Гэты метад быў у далейшым выкарыстаны А.Д. Галаніным і С.М. Фейнбергам для пабудовы тэорыі канчатковага гетэрагеннага рэактара. Другі важны вынік, атрыманы Мігдалам у гэты час, - дакладнае рашэнне задачы аб паглынанні гама-квантага бясконцым асяроддзем з улікам шматразовага рассейвання. Гэтая работа аказалася вельмі істотнай для бялагічнай абароны рэактара. Але больш Аркадзь Бенедыктавіч захаплялі агульныя праблемы фізікі. На шчасце, Курчатаў добра разумеў ролю фундаментальнай навукі і значэнне той навуковай атмасфэры, якая заўсёды ўзнікае вакол такіх людзей, як “АБ”. Ін паставіў Мігдала на чале тэарэтычнага сектара (знакаміты Сектар 10), дазволіўшы займацца ў асноўным фундаментальнімі праблемамі.

Шырока вядома работа А.Б. Мігдала па тэорыі ядерных рэакцый з утварэннем марудных нуклонаў. Яна была дакладзена на семінары Ландау ў 1950 г., але ў сілу абмежаванняў, звязаных з недарэчнай “сакрэтнасцю”, апублікавана толькі ў 1955 г. Гэта была адна з першых работ у тэорыі моцных узаемадзеянняў, па сутнасці заснаваная на выкарыстанні аналітычных уласцівасцяў S-матрыцы і на вылучэнні найболей істотных яе асаблівасцяў. Пасля такі падыход атрымаў назну дысперсійнага, а сам эфект узаемадзеяння ў канчатковым стане (эфект Мігдала-Ватсана) выкладаецца ў большасці падручнікаў па квантавай механіцы і тэорыі ядерных рэакцый і дагэтуль з'яўляецца адным з найболей важных дасягненняў гэтага падыходу. Па гэты дзень яўнае выдзяленне “Мігдал-Ватсанаўскага фактару” суправаджае любы разлік сячэння шматчасцічнай ядернай рэакцыі, сярод канчатковых прадуктаў якой маюцца два нуклоны з малым адносным імпульсам. Выключэнне складаюць малануклонныя рэакцыі, дзе магчыма дакладнае рашэнне задачы, пры якім эфект узаемадзеяння ў канчатковым стане ўлічваецца аўтаматычна.

У 1951-1953 гг. група, узначаленая А.Б. Мігдалам, уключаецца ў даследаванні па праблеме кіраванага тэрмайдзернага сінтэзу, пачатая тады ў ІАЭ. У работе, выкананай у 1951 г. сумесна з У.М. Галіцкім, было праведзена піянернае даследаванне вельмі важнага пытання аб распаўсюджванні цыклатроннага выпраменьвання ў замагнічанай тэрмайдзернай плазме, а ў работе з С.І. Брагінскім (1953 г.) была развітая якасная тэорыя асноўных фізічных працэсаў, якія суправаджаюць інэрцыйны пінч-эфект (іянізацыя, скін-эфект, кумуляцыя, “зграбанне” газу і інш.). Гэтыя работы, як і іншыя айчынныя работы па фізіцы плазмы, былі рассакречаны і апублікаваны толькі ў 1958 г. у вядомым зборніку “Фізіка плазмы”, які з'явіўся на Захадзе поўнай нечаканасцю. Варты адзначыць, што ў тых ж гады, адначасова і незалежна ад Д. Бома і Д. Пайнса, А.Б. Мігдал сумесна з У.М. Галіцкім развіў метад калектывных пераменных для апісання плазмы. Пералічаныя работы Мігдала ў поўнай меры захавалі сваю асноватворную значнасць для наступнага развіцця адпаведных раздзелаў тэорыі тэрмайдзернай плазмы і, больш таго, шмат у чым спрыялі рашэнню шырэйшай праблемы - станаўленню сучаснай тэорыі плазмы як фізікі калектывных працэсаў.

У пачатку 50-х гадоў паўстала цікавасць да ўплыву, аморфнага асяроддзя на тармазное выпраменьванне рэлятивісцкіх электронаў. Якасны разгляд быў

праведзены Л.Д. Ландау і Т.Я. Памеранчуком, якія даследавалі ўціск тармазнога выпраменівания дзякуючы шматразовому рассейванню, і М.Л. Тэр-Мікаэлянам, які разгледзеў уплыў на гэты працэс палярызацыі асяроддзя. Імі быў атрыманы набліжаныя выразы для спектру тармазнога выпраменівания ў дзвюх адпаведных абласцях частот. Аднак пабудова колькаснай рэлітывісцкай тэорыі здавалася ім немагчымым з-за незвычайнай складанасці працэсу. Мігдал заключыў пары, што вырашыць гэтую задачу, і выйграў яго, стварыўшы ў 1954-1955 гг. новы метад - квантавае кінетычнае раённанне. Гэты метад пасля знайшоў шырокое ўжыванне не толькі ў тэорыі праходжання часціц праз рэчыва, але і ў іншых абласцях фізікі.

А.Б. Мігдал - адзін са стваральнікаў сучаснай тэорыі сістэм шматлікіх цел, заснаванай у тым ліку на ўжыванні метадаў квантавай тэорыі поля, або метаду функцый Грына. Найважкую ролю ў разуменні фізікі фіямі-сістэм сыграла яго работа 1957 г. аб скачку ў размеркаванні па імпульсах пры нульвой тэмпературы для фіямі-сістэмы з адвольным узаемадзеяннем ("скакок Мігдала"). Гэта супярэчыла перакананню, якое існавала у той час, што скачок у ліках запаўнення  $n_p$  ідэальнага фіямі-газу пры імпульсе, роўным імпульсу Фіямі  $p_F$ , размываецца пры любым слабым узаемадзеянні. Мігдал, зыходзячы з аналітычных уласцівасцяў адначасцічнай функцыі Грына фіямі-сістэмы, паказаў, што скачок захоўваецца пры любым моўным узаемадзеянні. Месца становішча скачка  $n_p$  служыць строгім азначэннем  $p_F$  для сістэм з узаемадзеяннем. Пасля аказалася, што ў выпадку прыцягнення паміж фіямі-іёнамі поблізу паверхні Фіямі ўзнікае базэ-кандэнсат купераўскіх пар, які прыводзіць да звышчякучасці і размыцця  $n_p$  на шырыні, прарапарцыйнай шчыліны  $D$ , аднак для нармальных фіямі-сістэм тэарэма Мігдала аб скачку справядлівая і пацверджаная эксперыментальна.

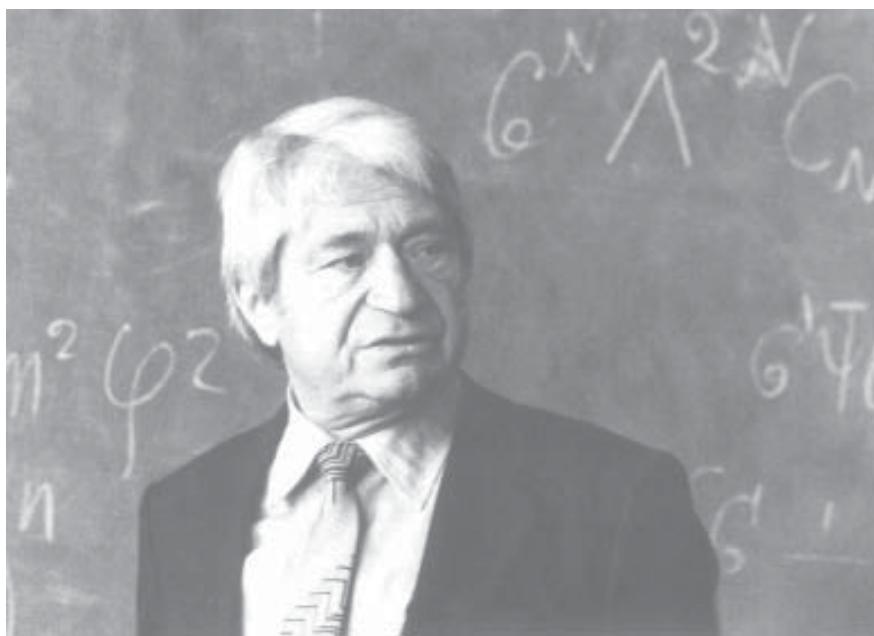
Класічнай стала і сумесная з У.М. Галіцкім работа 1958 г., прысвечаная фармулёўцы метаду функцый Грына для фіямі-сістэм. Аналітычныя ўласцівасці функцый Грына, спектральнае раскладанне і дысперсійная суадносіны для функцый Грына, дакладная формула для энергіі - вось далёка не поўны пералік вынікаў, атрыманых у ёй. Гэтыя работы амаль даслоўна выкладаюцца ў падручніках і манаграфіях па праўлеме многіх цел. Шырокая вядомая таксама работа 1958 г., у якой вырашана задача аб узаемадзеянні электронаў з фанонамі ў нармальным метале. Гэта было адно з першых ужыванняў метаду функцый Грына да рэальных сістэм і адзін з першых разглядаў узаемадзеянняў электронаў у метале без выкарыстання тэорыі ўсхвалівания. Атрыманыя пры гэтым канкрэтныя вынікі, у прыватнасці аб асаблівасцях у спектры фанонаў, абумоўленых іх узаемадзеяннем з электронамі (асаблівасці Мігдала-Кона), з'яўляюцца ў тэорыі металу класічнымі. Паказальна, што ў нобелеўскай лекцыі Дж. Бардзіна гэтая работа згадвалася восем раз. Працы А.Б. Мігдала па тэорыі цвёрдага цела, нягледзячы на іх малалікасць, сыграў вельмі вялікую ролю ў развіцці гэтай вобласці фізікі. У цэлым гэтыя работы Мігдала (разам з тэорый фіямі-вадкасці Ландау) дазволілі зразумець, што наяўнасць узаемадзеянняў электронаў у нармальным метале прыводзіць толькі да колькасных, але не якасных змяненняў іх паводзін параванальнай з

выпадкам неўзаемадзеючых часціц. Гэтае фундаментальнае палажэнне легла ў аснову далейшага развіцця тэорыі нармальных металоў. Работа А.Б. Мігдала па тэорыі нармальных металоў была абагульненая Г.М. Эліашбергам на звышправаднікі. У выніку была створаная тэорыя звышправаднікоў з моўным электрон-фононным узаемадзеяннем.

Працы А.Б. Мігдала па тэорыі цвёрдага цела маюць вялікую метадычную каштоўнасць, хоць А.Б. Мігдал ніколі не ставіў сабе мэту атрымліваць метадычныя вынікі. Гісторыя стварэння гэтых работ такая. У пяцідзесятых гадах Мігдал зацікавіўся з'явай звышправоднісці. "н рана (да работы Г. Фрэліха) зразумеў важнасць электрон-фаноннага ўзаемадзеяння, лічачы, што ў спектры адначасцічных узбуджэнняў павінна быць шчыліна. Аднак вылічэнні па тэорыі ўсхвалівания не давалі шчыліны. Таму ім быў распрацаваны агульны метад даследавання спектру ўсхвалівания ў дапамогай функцый Грына і пабудавана тэорыя моўнага электрон-фаноннага ўзаемадзеяння. Гэтыя работы Аркадзь Бенедыктавіч лічыў толькі падмуркам для тэорыі звышправоднісці. Таму яны быў напісаныя і апублікаваныя толькі праз 2 гады пасля таго, як былі зробленыя, але да таго часу з'явілася тэорыя Бардзіна-Купера-Шрыфера.

Наступны этап навуковай творчасці А.Б. Мігдала быў звязаны з ужываннем метадаў квантавай тэорыі поля ў ядзернай фізіцы. Праца "Звышчякучасць і моманты інэрцый ядраў" (1959 г.) была адной з першых, у якіх распрацоўвалася тэорыя атамных ядраў з улікам звышчякучасці нуклонаў. У ёй (і, незалежна, у работе С.Т. Бяляева) было паказана, што адразненне момантаў інэрцый ядраў ад цвёрдацельных значэнняў ёсць наступства эффектаў звышчякучасці. Па сённяшні дзень гэта з'яўляецца адным з самых яркіх праяў феномену Купера ў ядрах. Фундаментальнае значэнне мела і праца 1961 г. "Адначасцічны ўзбуджэнні і звышчякучасць у фіямі-сістэмах з адвольным узаемадзеяннем. Прымяне́нне да ядра". У ёй была развіта дыяграмная тэхніка для канчатковых фіямі-сістэм са звышчякучасцю і дадзена строгая фармулёўка ядзернай мадэлі абалонак.

Наступная вялікая серыя работ (некаторыя ў суаўтарстве з вучнямі) завяршылася напісаннем манаграфій "Тэорыя канчатковых фіямі-сістэм і звышчякучасці атамных ядраў" (1965 г.) і "Метад квазічасціц у тэорыі ядра" (1967 г.). Абедзве манаграфіі былі перакладзеныя ў ЗША і сталі настольнымі кнігамі тэарэтыкаў-ядзершчыкаў ва ўсім свеце. Развіты ў іх падыход, заснаваны на прымяне́нні метадаў тэорыі многіх цел і блізкі па ідэях да тэорыі фіямі-вадкасці Ландау, з'яўляўся найважнейшым этапам у стварэнні колькаснай тэорыі ядра. На змену шматлікім мадэлям, у якіх для кожнай з'явы, а часта і для кожнага ядра, уводзіліся свае канстанты, прыйшоў метад, у якім шляхам уводзін некалькіх універсальных для ўсіх ядраў і ўсіх ядзерных з'яў фенаменалагічных параметраў удалося апісаць вялікае кола ядзерных з'яў: спектры нізкалежных станаў і верагоднасці пераходаў паміж імі, магнітныя і квадрапольныя моманты ядраў, верагоднасці (бэта-распаду і м-захопу, ізатапічныя і ізамерныя зруші атамных і меза-атамных ліній і многае іншае. У наступныя гады вучнямі А. Б. Мігдала была развітая самаўгодненая тэорыя канчатковых фіямі-сістэм, у



A.B. Мігдал, 70-я гады

якой праз тыя ж параметры ўдаеца з вялікай дакладнасцю разлічваць і такія глабальныя характарыстыкі ядраў, як энергія сувязі, размеркаванне шчыльнасці нуклонаў, сярэднє поле ядра, сячэнні пругака і няпругака рассейвання электрону і іншых часціц. Такім чынам амаль усе ядерныя характарыстыкі аказаліся даступнымі апісанню на аснове адзінага падыходу, які аперуе некалькім ўніверсальнімі параметрамі. Гэтыя змяненні ў тэорыі канчатковых фірмі-сістэм знайшли сваё адлюстраванне ў другім выданні кнігі (1983 г.). У канцы 1960-х гадоў у сувязі з абмеркаваннем магчымых эксперыменталаў па сутыкненні цяжкіх іёнаў адрадзілася цікавасць да электрадынамікі моцных кулонаўскіх палёў, якія адпавядаюць крытычнаму зараду ядра  $z_{kp} = 170$ . Розным аўтарамі, у прыватнасці Я.Б. Зяльдовічам і В.С. Паповым, была падрабязна прааналізавана сітуацыя, калі электронны ўзоровень набліжаецца да мяжы ніжняга кантынууму  $E = -mc^2$  па меры набліжэння з да  $z_{kp}$ . Невялікае павелічэнне  $z$  звыш  $z_{kp}$  пры гэтым прывяло б да нараджэння электрон-нейтроннай пары. Зацікавіўшыся гэтай проблемай, А.Б. Мігдал адразу звярнуўся да аналагічнай задачы для базонаў. І зразумеў, што ў базонным выпадку карціна прынцыпова іншая: пры паглыбленні ямы звыш крытычнага значэння базоны, у адрозненне ад фірмі-іёнаў, могуць нараджацца неабмежавана, калі не ўступіць у гульню адштурхванне паміж імі, якое перашкаджае далейшаму развіццю няўстойлівасці. У работе 1971 г. А. Б. Мігдалам (у гэты час ён перайшоў на працу ў Інстытут тэарэтычнай фізікі ім. Л.Д. Ландау) былі паказаныя магчымыя наступствы падобнай перабудовы асноўнага стану атамнага ядра - фазавы пераход ядернага рэчыва з утварэннем піённага кандэнсату. Гэтыя ідэі далі штуршок развіццю цлага навуковага кірунку: у наступныя гады з'явілася вялікая колькасць работ, прысвечаных праблеме піённага кандэнсату; найболей важныя з іх былі выкананыя самім А.Б. Мігдалам і яго вучнямі. Хоць гэтыя даследаванні паказалі, што ў звычайных ядрах піённы кандэнсат адсутнічае, яны сыграі важную ролю ў развіцці

сучаснай ядернай фізікі. У гэтых работах была развітая паслядоўная тэорыя піённых і цесна звязаных з імі ступеняў свабоды ў ядерным рэчыве. Яўны ўлік піённых ступеняў свабоды не толькі палепшыў тэарэтычнае апісанне вялікай колькасці эксперыментальных дадзеных (магнітных момантаў, верагоднасцяў магнітных пераходаў і інш.), але і прывёў да шэрагу якасных эфектаў. Так, аказалася, што "піённая мода" у ядрах моцна змякчлая, г.зн. для нараджэння піёна з вялікім імпульсам у ядерным асяроддзі патрабуеца значна меншая энергія, чым у пустаце. Улік гэтага эфекту дазваляе зразумець цэлы шэраг ядерных з'яў, напрыклад, узмацненне выхаду мяккіх піёнаў у сутыкненнях цяжкіх іёнаў прамежкавых і высокіх

энергій. Работы А.Б. Мігдала па гэтай тэматыцы маюць шмат паслядоўнікаў ва ўсім свеце. Яны адны з самых цытаваных у ядернай фізіцы. Адсутнасць піённага кандэнсату ў звычайных ядрах не закрывае магчымасці існавання аномальных ядраў: звышшчыльных або з незвычайнай адносінай зарада да масы. Імкненне стварыць такія аномальныя ядры было адным з асноўных стымулаў стварэння паскаральнікаў рэлятивісцкіх цяжкіх іёнаў. Хоць гэтыя пошуки пакуль не далі выніку, паўсталі вялікая вобласць ядернай фізікі, якая інтэнсіўна развіваецца.

Важную ролю змякчэнне піённых ступеняў свабоды павінна іграць у пульсарах - нейтронных зорках, цэнтральная шчыльнасць якіх, у залежнасці ад масы зоркі, можа вар'іравацца ў межах ад шчыльнасці парадку ядернай  $p_0$  да  $-10p_0$ . Так, гэты эфект натуральна тлумачыць хуткае астуджэнне больш масіўных нейтронных зорак паслі іх утварэння. Агульнапрызнана тлумачэнне "зоркатрасення" нейтронных зорак, якія выяўляюцца ў збоях іх перыяду, звышшчыкачасцю. Аднак дадзеныя па некаторых пульсарах не ўдаеца ўкладаці ў звычайны механизам звышшчыкачасці. Калі выказаць здагду, што звышшчыкачасць звязана з піённым кандэнсатам, гэта палягчае інтэрпрэтацыю. Нарэшце, у працэсе эвалюцыі нейтроннай зоркі ў ёй можа адбыцца фазавы пераход з утварэннем піённага кандэнсату, які суправаджаеца вялікім вылучэннем энергіі, у прыватнасці, у форме нейтроннага выпраменявання.

Прагрэс у вывучэнні фізікі піённых ступеняў свабоды ў ядрах і зорках, дасягнуты ў 80-х гадах, знойшоў сваё адлюстраванне ў кнізе, напісанай А.Б. Мігдалам сумесна з вучнямі, якая ўжо пасля яго смерці выйшла ў выдавецтве "Навука".

У 80-я гады А.Б. Мігдал захапіўся праблемамі квантавай хромадынамікі. Як заўсёды, ён ставіў перад сабой вялікія задачы. Тут яго "звышзадачай" было стварэнне тэорыі канфайнмента. У працэсе працы над гэтай праблемай А.Б. Мігдалам быў выказаны шэраг арыгінальных ідэй. У прыватнасці, ён заўважыў, што "кулонаўскае" поле квarka з-за росту эфектыўнай

канстанты ўзаемадзеяння няўстойлівае ў адносінах да нараджэння “зараджаных” глоўнаў. Ін пачаў развіваць фенаменалагічны падыход у КХД і, сумесна з вучнямі, стварыў заснаваную на ўяўленнях КХД мадэль адронаў, альтэрнатыўную мадэль мяшкоў. У гэтай мадэлі асноўная энергія адрона засяроджаная ў выцягнутай глоўнай кроплі, на канцах якой находзіцца лёгкія квark і антыквark (для мезонаў) або квark і дыквark (для барыёнаў). Гэта мадэль натуральна тлумачыць, чаму траекторыі Рэджэ для адронаў застаюцца лінейнымі аж да нулявога моманту. Гэты падыход застаўся незавершаным, і А.Б. Мігдала працаў над ім да апошніх дзён.

У сваёй навуковай творчасці Мігдала, фізік “па нараджэнні”, заўсёды ішоў ад з’явы да найболей адэкватнага метаду яе тэарэтычнага даследавання. Выдатна валодаючы ўсім арсеналам сродкаў тэарэтычнай фізікі - ад празрыстых якасных ацэнак да складанага матэматычнага апарату, - ён практична заўсёды дасягаў уражлівай супамернасці паміж мэтай і сродкам. Уся навуковая творчасць Мігдала вельмі гарманічная. Менавіта з імкнення да гармоніі вынікаюць такія характэрныя рысы навуковага стылю Мігдала, як майстэрскае выкарыстанне фенаменалагічных падыходаў, адносна рэдкі зворт да стандартнай тэорыі ўсхваляванняў і, адпаведна, вынаходства ім якасна новых, істотна непертурбатыўных падыходаў (устрэска, узаемадзеянне ў канчатковым стане і інш.), нарэшце, вельмі ніzkі для высокапрадуктыўнага навукоўца адсотак навуковага браку.

Мігдал-навуковец неаддзельны ад Мігдала-настайніка. Ін працаў вельмі артыстычна, і як усякаму артысту яму патрэбныя былі гледачы. У ролі такіх звычайна аказваліся адзін або некалькіх маладых супрацоўнікаў (або студэнтаў), якія сачылі за развагамі А.Б., за яго выкладкамі і вучыліся працаўаць у тэарэтычнай фізіцы. Такім чынам, А.Б. Мігдал выхаваў дзесяткі фізікаў-тэарэтыкаў, якія актыўна працуяць. Сярод яго вучняў акадэмік і члены-карэспандэнты (у прыватнасці, цяпер нябожчыкі А.М. Будкер і Ў.М. Галіцкі), дактары і кандыдаты навук, якія працуяць у самых розных абласцях сучаснай фізікі, таких як элементарныя часціцы, атамнае ядро, цвёрдае цела, плазма, рэактары, паскаральнікі... Гэта і ёсьць “школа Мігдала”.

Выкладчыцкая дзейнасць А.Б. Мігдала звязана з Маскоўскім інжынерна-фізічным інстытутам, у якім ён працаў з дня яго заснавання. Звыш 40 гадоў ён чытаў у МІФІ лекцыі па тэорыі ядра і набліжаных методах квантавай тэорыі, кіраваныя ім семінары нязменна прыцягвалі да яго здольных студэнтаў. Педагагічная дзейнасць шмат у чым дапамагла Аркадзю Бенедыктавічу ў напісанні манографіі “Набліжаныя методы квантавай механікі” (сумесна з У.П. Крайневым) і “Якасныя методы ў квантавай тэорыі”, гэтак жа як і згаданых раней кніг, перакладзеных на ангельскую мову. Маўклівая, але беспірэчна чытацкая адзнака навуковай значнасці і практичнай карыснасці кніг Мігдала ўкладзена ў тым простым факце, што расходзіліся яны практична імгненна. З вялікім захапленнем і сур’ёзнасцю А.Б. Мігдал ставіўся ў апошнія 10-15 гадоў да шырокай дзейнасці, якую толькі ўмоўна можна аб’яднаць назіртаваў навукова-папулярныя здешарскія. Сюды адносяцца шматлікія артыкулы і кнігі, якія належалаць да класічнага навукова-папулярнамага жанру (напрык-

лад, невялікая кніжка “Квантавая механіка для вялікіх і маленьких”), так і тыя, што змяшчаюць важныя думкі і назіранні аб психалогіі навуковай творчасці, аб мэтах навукі і яе ролі ў грамадстве. Досьць называць найзахапляльнейшую кнігу “Пошукі ісціны” (1978; 1983), глыбокія канцептуальныя артыкулы “Нільс Бор” і “Фізіка і філасофія”. Нязменная цікавасць у самой шырокай аўдыторыі выклікалі выступы А.Б. Мігдала з такой нетрадыцыйнай для навукоўца трывалы, як тэлеэкрэн. У гэтых выступах, як і ў артыкулах у “Літаратурнай газеце”, ён не раз выказваў сваю грамадзянскую пазіцыю. Характэрны выпадак адбыўся ў 1986 г., калі на аснове папулярных артыкуулаў і выступаў А.Б. Мігдала быў зняты тэлевізійны фільм “Сумняваюся ў яўным, веру цуду...”, у якім ён выказаў радасць з нагоды вяртання з высылкі Андрэя Дзмітрыевіча Сахарава (у той час гэтае імя заставалася яшчэ пад цвёрдай забаронай). Гэты эпізод быў выкінуты тэлевізійным начальнікам, і А.Б. Мігдалу прыйшлося звярнуцца з лістом да А.Н. Якаўлева, які быў тады членам Палітбюро. Прыведзеныя ім аргументы падзейнічалі, і імя яшчэ паўапальнага акаадэміка ўпершыню загучала з экранаў тэлевізараў без абразлівых эпізетаў.

Адносіны А.Б. Мігдала і А.Д. Сахарава заслугоўваюць асобнай гутаркі. Андрэй Дзмітрыевіч заўсёды быў для Мігдала ўзорам грамадзяніна. Не выпадкова Мігдал быў у ліку тых, хто ў 1981 г., у адзін з самых цяжкіх для Сахарава перыяду горкаўскай высылкі, дапамог выратаваць яго жыццё. Сам Мігдал, валодаючы выяўленым грамадскім тэмпераментам, tym не менш усё жыццё цураўся прамой палітычнай дзейнасці. Аднак калі ўставаў пытанне выбару, ён заўсёды паводзіў сябе вельмі годна і ў самыя цяжкія часы не запэцкаў сябе ніводным ніяўртым учынкам. Вядомая яго роля ў барацьбе за захаванне ў Акадэміі навук СССР духу вальнадумства. Андрэй Дзмітрыевіч плаціў Аркадзю Бенедыктавічу глыбокай пашанай і пасля вяртання з высылкі прыцягнуў яго да заснавання “Маскоўскай трывалы”, справядліва лічачы, што высокая грамадская рэпутацыя А.Б. Мігдала, яго інтэлект дапамогуць у станаўленні гэтай грамадской арганізацыі. Такой вялікай творчай асобе, як А.Б. Мігдал, было мала адной навукі. Аб ім можна сказаць пушкінскім словамі “...і акаадэмік, і герой, і мараплавец, і цясляр...”. Мастакі ведаюць яго як скульптара і разбяра па дрэве, ювеліра - як ювеліра і калекцыянета камянёў, спартоўцы-падводнікі - як аднаго са стваральнікаў савецкага акваланга, арганізатора і першага старшыню Федэрацыі падводнага спорту СССР, па праве лічачы яго сваім гарнальнікі і альпіністы, а фізікам застаецца толькі развесці рукамі... Сэнс жыцця, па АБ, “не ў тым, каб прыйсці да мэты найкароткім шляхам, а ў тым, каб як мага больш адчуць і ўбачыць па дарозе”.

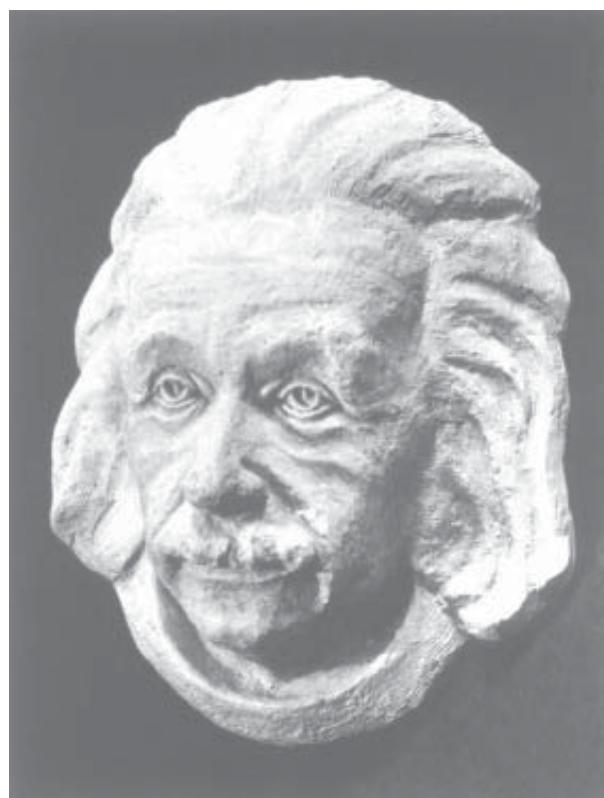
У кожным з сваіх шматлікіх “хобі” А.Б. Мігдал дасягаў узроўню або прафесійнага або блізкага да прафесійнага. Быўшы прафесарам МІФІ, у 50-я гады ён быў чальцом зборнай інстытута па плаванні. А.Б. Мігдал стварыў групу аматараў па падводных фота- і кіназдымках і арганізаваў экспедыцыі аквалангістаў на Курыльскія астравы, у якіх былі адзнятыя трэх падводныя фільмы пра жыццё мора. Два з іх, “Над намі Японскае мора” і “Ля скал Маняроні”, у ліку лепшых аматарскіх фільмаў краіны былі прынятыя ў пракат.

АБ быў першакласным апавядальнікам гумарыстычных гісторый, выкладаных ім вельмі артыстычна. Шырока вядомая шматлікія вясёлья “розыгрышы” Мігдала. Сябры АБ запомніць на ўсё жыццё святкаванне яго 75-гадовага юбілею ў 1986 г., якое ён перанёс на 1 красавіка і наладзіў у кавярні ў цэнтры бурлівага і радаснага Арбата, які быў месцам правядзення Першага Маскоўскага Дня Смеху. Гасцей сустракаў ветлівы швейцар, ахвотна прымачы чаявыя, у якім толькі вочы выдавалі змененага грымам Мігдала.

Амаль усе свае даклады, нават найважнейшыя, Мігдал пачынаў з жарту. Гэтыя жарты, як і бліскучыя мігдальскія розыгрышы, перадаваліся з вуснаў у вусны, нязменна падтрымліваючы жыццярадасную атмасферу ў атачэнні Мігдала. А.Б. Мігдал быў выдатным, дакладным сябрам. Ён не толькі заўсёды быў гатовы прыйсці на дапамогу сваім сябрам у цяжкую хвіліну, але і нязменна стараўся дзяліцца з імі сваімі радасцямі. Так, усё сваё жыццё любячы горы, наведваючы іх і ўзімку, і ўлетку, ён заўсёды стараўся прылучыцца да гэтага і сваіх сяброў. Усе гэтыя якасці рабілі Мігдала цэнтрам любой кампаніі, выклікаючы любоў і захапленне.

Жыццё і творчасць А.Б. Мігдала натуральна падводзяць да шырэйших разважанняў аб ролі і самавартасці буйной, высокадараўітай асобы ў науцы і грамадстве. Уяўляеца, што ключом да разумення самой сутнасці Мігдала як чалавека і наукоўца можа служыць перафразаваная назва яго ўласнай книгі “Пошуку ісціны” - пошукі гармоніі. Бо менавіта гармонія сінтэзуе ісціну з так блізкімі светаадчуванню Мігдала прыгажосцю і шчасцем.

Навуковая і мастацкая творчасць, узаемаадносіны з людзьмі, імкненне да гармоніі, імкненне быць у ладзе з самім сабой прывялі Мігдала да выпрацоўкі ўласнага цэласнага ўспрымання жыцця і шляху развязвання праблем выбару жыццёвага шляху, разумення чалавечага шчасця. Пра сваю смяротную хваробу ён даведаўся, прыехаўшы ў каstryчніку 1990 г. у камандзіроўку ў Прынстанскі ўніверсітэт. Мужна і з годасцю пераносячы пакуты, ён выступіў з некалькімі бліскучымі лекцыямі і працягваў навуковую працу да самых апошніх дзён. Наведваўшым яго сябрам ён гаварыў: “Я не баюся смерці. Я празьсю не адно, а



**А.Б. Мігдал.** Скульптурны партрэт А. Эйнштэйна некалькі шчаслівых жыццяў, я шчаслівы і зараз. Я вельмі рады, што дазваўся аб сваёй хваробе досьць позна, каб паспець у апошні раз пабываць у альплагеры”. А.Б. Мігдал памёр у Прынстане. Урна з яго пахаваная на Новадзвічых могілках у Москве.

На працягу ўсяго свайго жыццёвага шляху А.Б. Мігдал набыў глыбокую пашану, шчырую сімпатию, нярэдка нават пакланенне вельмі многіх людзей усіх узростаў, прафесій і званняў. Непаўторнае абаянне асобы Мігдала назаўжды захаваеца ва ўдзячнай памяці яго шматлікіх вучняў, сяброў, прыхільнікаў - усіх, каму выпала рэдкае шчасце зносін з гэтым Навукоўцам, Настаўнікам, Чалавекам.

**М. А. Агасян, Л. Б. Акунь, С. Ц. Бяляеў, Э. Я. Саперштэйн.**

## ПУБЛІКАЦЫІ А. Б. МІГДАЛА

### Артыкулы А.Б. Мігдала

1. А. Мигдал. Об одной ошибке в применении машины Атвуда. Математика, физика, химия в школе. Ленинград, 1929. 99.
2. А.Б. Мигдал. Рассеяние нейтронов в ферромагнетиках. ДАН, 20 (1938) 555.
3. А. Мигдал. Ионизация атомов при ядерных реакциях. ЖЭТФ, 9 (1939) 1163.
4. А. Мигдал. Рассеяние нейтронов в парамагнетиках. ЖЭТФ, 10 (1940) 5.
5. А. Мигдал и И. Померанчук. О конце трэка мезотрона в камере Вильсона. ДАН, 27 (1940) 652.
6. V. Berestetzký and A. Migdal. Mechanism of nuclear fission. Comptes Rendus (Doklady) de l'Academie des Sciences de l'USSR, 30 (1941) 706.
7. А. Мигдал. Ионизация атомов при а- и fS-распаде. ЖЭТФ, 11 (1941) 207.

8. Migdal. Quadrupole and dipole  $\gamma$ -radiation of nuclei. Journal of Physics, 8 (1944) 331.
9. А.Б. Мигдал, Квадрупольное и дипольное  $\gamma$ -излучение ядер. ЖЭТФ, 15 (1945) 81.
10. А. Мигдал. Анализ экспериментальных данных о ливнях Оже и толчках Гофмана. ЖЭТФ, 15 (1945) 313.
11. А. Мигдал. Спектр равновесной мягкой компоненты космических лучей при больших энергиях. ЖЭТФ, 15 (1945) 393.
12. А. Мигдал. Образование пар при ядерных столкновениях. ЖЭТФ, 15 (1945) 401.
13. А.Б. Мигдал, Я.А. Смородинский. Искусственные л-мезоны. УФН, 41 (1950) 133.
14. А.Б. Мигдал, Влияние многократного рассеяния на тормозное излучение при больших энергиях. ДАН, 96 (1954) 49.
15. А.Б. Мигдал. Влияние многократного рассеяния на тормозное излучение при больших энергиях. Известия АН, 19 (1954) 665.

16. А.Б. Мигдал. Квантовое кинетическое уравнение для многократного рассеяния. ДАН, 105 (1955) 77.
17. А.Б. Мигдал и Н.М. Полиевкотов-Николадзе. Квантовое кинетическое уравнение для парных соударений. ДАН, 105 (1955) 233.
18. А.Б. Мигдал, Теория ядерных реакций с образованием медленных частиц. ЖЭТФ, 28 (1955) 3.
19. А.Б. Мигдал. Образование мезонов при энергии, близкой к пороговой. ЖЭТФ, 28 (1955) 10.
20. И.И. Гольдман и А.Б. Мигдал. Теория рассеяния в квантизированном приближении. ЖЭТФ, 28 (1955) 394.
21. A.B. Migdal. Bremsstrahlung and Pair Production in Condensed Media at High Energies. Phys. Rev. 103 (1956) 1811.
22. А.Б. Мигдал. О распределении взаимодействующих ферми-частиц по импульсам. ЖЭТФ, 32 (1957) 399.
23. А.Б. Мигдал. Тормозное излучение и образование пар при больших энергиях в конденсированной среде. ЖЭТФ, 32 (1957) 633.
24. В.М. Галицкий, А.Б. Мигдал. Диэлектрическая постоянная высокотемпературной замагниченной плазмы и оценка лучистой теплопроводности. Сборник «Физика плазмы и проблема управляемой термоядерной реакции» (под ред. М.А. Леоновича), (1958) т. 1. 161.
25. В.И. Коган, А.Б. Мигдал. Зависимость спектра тормозного излучения от электронной температуры плазмы. Сборник «Физика плазмы и проблема управляемой термоядерной реакции» (под ред. М.А. Леоновича), (1958) т. 1. 172.
26. С.И. Брагинский, А.Б. Мигдал. Процессы в плазменном столбе при быстром нарастании тока. Сборник «Физика плазмы и проблема управляемой термоядерной реакции» (под ред. М.А. Леоновича), (1958) т. 3. 20.
27. В.М. Галицкий, А.Б. Мигдал. Применение методов квантовой теории поля к задаче многих тел. ЖЭТФ, 34 (1958) 139.
28. А.Б. Мигдал. Взаимодействие электронов с колебаниями решетки в нормальном металле. ЖЭТФ, 34 (1958) 1438.
29. А.Б. Мигдал. Сверхтекучесть и моменты инерции ядер. ЖЭТФ, 37 (1959) 249.
30. А.Б. Мигдал. Одночастичные возбуждения и сверхтекучесть в системах, состоящих из ферми-частиц с произвольным взаимодействием. Применение к ядру. ЖЭТФ, 40 (1961) 684.
31. А.Б. Мигдал. Применение дисперсионных соотношений в нерелятивистской области. Лекция на Всесоюзной школе в Нор-Амберде, 1961 г. Ереван, АН Арм. ССР, 1962. 7.
32. А.Б. Мигдал. Применение дисперсионных соотношений к задаче многих тел. Лекция на Всесоюзной школе в Нор-Амберде, 1961 г. Ереван, АН Арм. ССР, 1962. 149.
33. А.Б. Мигдал. Теория ферми-жидкости, состоящей из двух типов частиц. Применение к ядру. ЖЭТФ, 43 (1962) 1940.
34. A.B. Migdal. Single-particle excitations and superfluidity in Fermi systems with arbitrary interaction. Applications to the nucleus. Nucl. Phys. 30 (1962) 1962.
35. А.Б. Мигдал. Феноменологический подход к теории ядра. В сб. «Вопросы физики элементарных частиц», Ереван, 1963, 363.
36. А.Б. Мигдал. Функции Грина, как количественный метод в теории ядра. В сб. «Вопросы физики элементарных частиц», Ереван, 1964, 475.
37. А.И. Ларкин, А.Б. Мигдал. Теория сверхтекучей ферми-жидкости. Применение к ядру. ЖЭТФ, 44 (1963) 1703.
38. А.Б. Мигдал, А.И. Ларкин. Феноменологический подход к теории ядра. ЖЭТФ, 45 (1963) 1036.
39. А.Б. Мигдал. Магнитные моменты ядер. ЖЭТФ, 46 (1964) 1680.
40. A.B. Migdal. A new approach to the theory of nuclear structure. Nucl. Phys. 57 (1964) 29.
41. A.B. Migdal, A.A. Lushnikov and D.F. Zaretsky. Theory of dipole photo-absorption of nuclei. Nucl. Phys. 66 (1965) 193.
42. А.Б. Мигдал, В.А. Ходель. Р-Распад в ядрах. ЯФ, 2 (1965) 28.
43. A.B. Migdal. Nuclear magnetic moments. Nucl. Phys. 75 (1966) 441.
44. А.Б. Мигдал. О методе квазичастиц в теории ядра. В сб. «Структура ядер», Москва: Атомиздат (1966) 87.
45. А.Б. Мигдал. Квазичастицы в теории ядра. УФН, 92 (1967) 27.
46. A. B. Migdal. The Method of Interacting Quasi-Particles in the Theory of the Nucleus. Scuola Internasionale di Fisica «E. Fermi»-XXXVI (1970) 171.
47. А.Б. Мигдал. Устойчивость вакуума и предельные поля. УФН, 105 (1971) 781.
48. А.Б. Мигдал. Устойчивость вакуума и предельные поля. ЖЭТФ, 61 (1971) 2209.
49. А.Б. Мигдал, А.М. Переломов, В.С. Попов. Аналитические свойства волновых функций при малой энергии. ЯФ, 14 (1971) 874.
50. А.Б. Мигдал. Поляризация вакуума в сильных неоднородных полях. ЖЭТФ, 62 (1972) 1621.
51. А.Б. Мигдал. Сравнение различных подходов к теории ядра. В сб. «Проблемы современной физики». Москва: Наука (1972) 157.
52. А.Б. Мигдал. Фазовый переход в ядерном веществе и непарные ядерные силы. ЖЭТФ, 63 (1972) 1993.
53. А.Б. Мигдал. Две взаимодействующие частицы в потенциальной яме. ЯФ, 13 (1972) 427.
54. А.Б. Мигдал. Л-мезонная конденсация в нейтронных звездах. Письма в ЖЭТФ, 18 (1973) 443.
55. A.B. Migdal. Phase transitions (tc-condensation) in nuclei and neutron stars. Phys. Lett. 45B (1973) 448.
56. A.B. Migdal. Л-Condensation in Nuclear matter. Phys. Rev. Lett. 31 (1973) 257.
57. A.B. Migdal. The energy of the nuclear matter in the presence of the л-спл-densate. Phys. Lett. 47B (1973) 96.
58. A.B. Migdal. Phase transition in nuclear matter and multiparticle forces. Nucl. Phys. A210 (1973) 421.
59. A.B. Migdal. Vacuum polarization in strong non-homogenous fields. Nucl. Phys. B52 (1973) 483.
60. A.B. Migdal, N.A. Kirichenko, G.A. Sorokin. Л-Condensation in a finite system and properties of nuclei. Phys. Lett. 50B (1974) 411.
61. A.B. Migdal. Periodic structure and stability of nuclear matter. Phys. Lett. 52B (1974) 264.
62. А.Б. Мигдал, Н.А. Кириченко, Г.А. Сорокин. Влияние л-конденсата на свойства ядер. Письма в ЖЭТФ, 19 (1974) 326.
63. А.Б. Мигдал, О.А. Маркин, И.Н. Мишустин, Спектр пionов в ядерном веществе и л-конденсация. ЖЭТФ, 66 (1974) 443.
64. А.Б. Мигдал. Л-Конденсат и данные по рассеянию электронов ядрами. Письма в ЖЭТФ, 19 (1974) 539.
65. А.Б. Мигдал, О.А. Маркин, И.Н. Мишустин. Спектр пionов в ядерном веществе и л-конденсация. Тр. Международного семинара «Взаимодействие частиц высокой энергии с ядрами и новые ядерноподобные системы», Москва: Атомиздат (1974) т. 3. 39.
66. A.B. Migdal. Pi-condensation and abnormal nuclei, Published in AIP Conf. Proc. 2 (1975) 677.
67. А.Б. Мигдал. Связанные состояния электронно-позитронных пар в сильном электрическом поле. ЖЭТФ, 70 (1976) 411.
68. А.Б. Мигдал, О.А. Маркин, И.Н. Мишустин. Спектр пionов в ядерном веществе и л-конденсация. ЖЭТФ, 70 (1976) 1592,
69. A.B. Migdal, G.A. Sorokin, O.A. Markin, I.N. Mishustin.

- Pion condensation and stability of abnormal nuclei. Phys. Lett. 65B (1976) 423.
70. А.Б. Мигдал, Д.Н. Воскресенский, В.С. Попов. О распределении вакуумного заряда вблизи сверхзаряженных ядер. Письма в ЖЭТФ, 24 (1976) 186.
71. А.Б. Мигдал, В.С. Попов, Д.Н. Воскресенский. Распределение вакуумного заряда вблизи сверхзаряженных ядер. ЖЭТФ, 72 (1977) 834.
72. А.Б. Мигдал, О.А. Маркин, И.Н. Мишустин. Пионная конденсация в области устойчивости аномальных ядер. ЖЭТФ, 72 (1977) 1247.
73. А.Б. Мигдал. Поляризация вакуума в сильных полях и пионная конденсация. УФН, 123 (1977) 369.
74. A. B. Migdal. Pion condensation. Invited Talk at the Int. Conf. on Nucl. Structure. (Tokyo, 1977) J. Phys. Soc. Japan, 44 (1978) 755.
75. A.B. Migdal. Pion field in nuclear matter. Rev. Mod. Phys. 50 (1978) 107.
76. А.Б. Мигдал. Неустойчивость уравнений Янга-Миллса и конденсация глюонного поля. Письма в ЖЭТФ, 28 (1978) 37.
77. A.B. Migdal. Pion excitation and phase transitions in nuclear matter. In «Mesons in nuclei» (Eds. M. Rho and D. Wilkinson) North-Holland, 3 (1979) 941.
78. A.B. Migdal, A.I. Chernoutsan, I.N. Mishustin. Pion condensation and dynamics of neutron stars. Phys. Lett. 83B (1979) 158.
79. A.B. Migdal. The Method of Interacting Quasi-Particles in the Theory of the Nucleus. Scuola Internazionale di Fisica «E. Fermi»-XXXVI (1970) 171.
80. А.Б. Мигдал, С.Б. Хохлачев. Структура глюонной струны. Письма в ЖЭТФ, 41 (1985) 159.
81. А.Б. Мигдал, Н.О. Агасян, С.Б. Хохлачев. Влияние квантовых флюктуаций на форму инстантона, Письма в ЖЭТФ, 41 (1985) 405.
82. Н.О. Агасян, А.Б. Мигдал, С.Б. Хохлачев. Квантовые флюктуации и инфракрасные расходимости в поле инстантона. В сб. «Вычислительные методы в квантовой теории поля», Москва, Научный совет по кибернетике АН СССР, 1986, 34.
83. А.Б. Мигдал, С.Б. Хохлачев, Л.Н. Щур. Структура глюонной струны, ЖЭТФ, 91 (1986) 745.
84. A.B. Migdal. The structure of a gluon string, in «SIOFOK 1986, proceedings, nonperturbative methods in quantum field theory», 279.
85. А.Б. Мигдал. Редже траектории и форма адронов, Письма в ЖЭТФ, 46 (1987) 256.
86. A. B. Migdal. Pion degrees of freedom and EMC effect, Prog. Theor. Phys. Suppl. 91 (1987) 244.
87. A.B. Migdal. QCD and the structure of hadrons, Nucl. Phys. A478 (1988) 95.
88. A.B. Migdal, P.J.S. Watson. The possibility of a liquid crystal phase in nuclear matter. Phys. Lett. B252 (1990) 32.
89. A.B. Migdal, Phenomenology of QCD and hadron structure. Nucl. Phys. A518 (1990) 358.
90. A.B. Migdal. Nuclear physics and QCD. In «Marciana Marina 1990, Proceedings, Condensed matter theories», vol. 6, 309.
91. A.B. Migdal, E.E. Saperstein, M.A. Troitsky and D.N. Voskresensky. Pion degrees of freedom in nuclear matter. Phys. Rep. 192 (1990) 179.

**Манаграфии**

1. А.Б. Мигдал. Теория конечных ферми-систем и свойства атомных ядер. Москва: Наука, 1965.
2. A.B. Migdal. Theory of Finite Fermi Systems and Applications to Atomic Nuclei, New York: Interscience, 1967.
3. А.Б. Мигдал. Теория конечных ферми-систем и свойства

- атомных ядер. (Изд. 2-е, переработанное). Москва: Наука, 1983.
4. А.Б. Мигдал, В.П. Крайнев. Приближенные методы квантовой механики. Москва: Наука, 1966.
5. A.B. Migdal, V.P. Krainov. Approximation methods in quantum mechanics. New York: W. A. Benjamin. 1969.
6. А.Б. Мигдал. Метод квазичастиц в теории ядра. Москва: Наука, 1967.
7. A.B. Migdal. Nuclear theory: the quasiparticle method. New York: W.A. Benjamin. 1968.
8. А.Б. Мигдал. Качественные методы в квантовой теории. Москва: Наука, 1975.
9. A.B. Migdal. Qualitative methods in quantum theory. London: W.A. Benjamin. 1977.
10. A.B. Migdal. Qualitative methods in quantum theory. Front. Phys. 48 (1977) 1-437.
11. А.Б. Мигдал. Фермионы и бозоны в сильных полях. Москва: Наука, 1978.
12. А.Б. Мигдал, Д.Н. Воскресенский, Э.Е. Саперштейн, М.А. Троицкий. Пионные степени свободы в ядерном веществе. М.: Наука, 1991.

**Навукова-папулярная артыкулы**

1. Современный подход к теории ядра. Москва: Знание, 1965.
2. Квазичастицы в теории ядра. Природа, 2 (1969) 64.
3. Симметрично ли пространство? Наука и жизнь, 9 (1971).
4. Письмо к школьникам, которые хотят стать физиками. Квант, 3 (1975).
5. О психологии научного творчества. Наука и жизнь, 2 (1976) 3.
6. Заметки о психологии научного творчества. В сб. «Будущее науки». Москва: Знание, 1977.
7. Поиски истины. Москва: Знание, 1978.
8. Огонь, мерцающий в сосуде. Наука и жизнь, 8 (1978).
9. Фазовые переходы в ядерном веществе. В сб. «Наука и человечество». Москва: Знание, 1978.
10. Вычисления без вычислений. Квант, 8 (1979).
11. От догадки до истины. Химия и жизнь, 12 (1979).
12. От идеи до научной истины. Курьер Юнеско, 1979.
13. Соображения в ходе дискуссии. В сб. «НТР и развитие художественного творчества». Ленинград: «Наука», 1980.
14. Судьба нейтронных звезд. Квант, 1 (1982).
15. Отличима ли истина от лжи? Наука и жизнь, 1 (1982).
16. Поиски истины. Москва: Молодая гвардия, 1983.
17. О красоте в науке. Наука и жизнь, 3 (1983).
18. На пути к истине (о научном методе познания), «Кибернетика живого: Биология и информация». Москва: Наука, 1984 (совместно с Е.В. Нетесовой).
19. Как рождаются физические теории. Москва: Педагогика, 1984.
20. Как создавалась квантовая теория. Квант, 8 (1984).
21. Нильс Бор и квантовая физика. Успехи физических наук, т. 147, вып. 2, октябрь 1985.
22. Как устроена пустота? Квант, 3 (1986).
23. Современная наука на телезэкране. Природа, 2 (1987) (совместно с Е.В. Нетесовой).
24. Квантовая физика и Нильс Бор. Серия Физика. Москва: Знание, 3 (1987).
25. Наследство Чука. В книге «Воспоминания о И.Я. Померанчуке». Москва: Наука, 1988.
26. Квантовая физика для больших и маленьких. Библиотечка «Квант», вып. 75. Москва: Наука, 1989.
27. Физика и философия. Вопросы философии, 1 (1990).
28. Энциклопедический словарь юного физика (главный редактор и автор статей).
29. Статья о Сахарове. Литературная газета, 1991.

# Астрынскія, Беліцкія, Васілішскія, Жалудоцкія, Конеўскія, Лідскія, Радунскія і Эйшышскія баяры ў 1528 г.

У 1528 г. тэрыторыя будучага Лідскага павету адміністрацыйна ўваходзіла ў склад Троцкага (Астрына, Васілішкі, Жалудок, Радунь, Эйшышкі), Віленскага (Ліда) і Беліцкага (Беліца) паветаў. 1 траўня 1528 г. быў праведзены перапіс войска ВКЛ. Перапіс вядомы пад назвай “Ухвала на вялікім сойме Віленскім, у року 1528, месяца траўня 1 дня, учыненая з боку абароны земскае, колькі хто з Паноў -Рады, ураднікаў і ўсіх абывацеляў Вялікага Княства Літоўскага з маёнткаў сваіх да службы ваеннай коней ставіці маець”.

“Конь да ваеннай службы” - гэта ўзброены вершнік на кані - павінен быў выстаўляцца ад 8 сялянскіх служб, у рэчаіснасці выстаўляўся і ад меншай колькасці. Калі ў баярына не было падданых сялян, ён нёс службу сам.

Астрынскія баяры (3 мужчыны і ўдава) выстаўлялі 12 коней, 62 - служылі самі; Беліцкія баяры (12 мужчын і ўдава) выстаўлялі 15 коней; Васілішскія баяры (71 мужчына і 17 удоў) выстаўлялі 181 каня, 12 баяраў служылі самі; Жалудоцкія баяры (14 мужчын і 1 удава) выстаўлялі 15 коней, 21 “хадзілі на варту да Троцкага замка”; Конеўскія баяры (6 мужчын і 2 удавы) выстаўлялі 8 коней, 9 - служылі самі; Лідскія баяры (41 баярын і 8 удоў) выстаўлялі 51 каня, 35 - служылі самі; Радунскія (17 мужчын і 4 удавы) выстаўлялі 25 коней, 96 баяраў і ўдава служылі самі; Эйшышскія баяры (59 мужчын і 20 удоў) павінны былі выстаўляць 101 каня, а 182 баярыны павінны былі служыць самі. 17 коней выстаўляліся з Лебяды, 8 коней ставілі князі Жыжамскія з Жыжмы, 2 кані з Оўдава (пазней Олдава). Разам Лідскі рэгіён выстаўляў 435 вершнікаў на кані і 418 пешых баяраў (Табл. 1).

Вялікую частку коней у ВКЛ выстаўлялі князі, Паны -Рады і іх удовы. Мелі яны сялян у розных паветах.

**Табліца 1. Баяры Астрынскія, Беліцкія,  
Васілішкавскія, Жалудоцкія, Конеўскія, Лідскія,  
Радунскія і Эйшышскія.**

Землі	Баяры	У т. ліку мужч.	У т. ліку удовы	Коні да службы	Самі
Астрынская	66	65	1	12	62
Беліцкая	13	12	1	15	-
Васілішская	100	83	17	181	12
Жалудоцкая	36	35	1	15	21
Конеўская	17	15	2	8	9
Лідская	84	76	8	51	35
Радунская	118	113	5	25	97
Эйшышская	261	241	20	101	182
<b>Разам</b>	<b>695</b>	<b>640</b>	<b>55</b>	<b>408</b>	<b>418</b>

Напрыклад, Шчасны Юр'евіч Ілыніч, які валодаў у Лідскім рэгіёне Беліцай, Зблянамі і Дворышчам, а таксама яшчэ дзесяткамі двароў і дварцоў у іншых паветах, выстаўляў у войска 32 кані; пан Шымка Мацкевіч, цівун віленскі, уладальнік Малога Мажэйкава і іншых маёнткаў “маець ставіці 7 коней”; князь Васіль Андрэевіч Палубенскі, дзяржава Жалудоцкі, Конеўскі і Дубіцкі выстаўляў ад сябе 43 кані. Іні валодаў дваром Мажэйкава і землямі ў Цяцерынскай воласці. Велізарнымі маёнткамі, у тым ліку ў Беліцкім павеце, валодаў Юрый Мікалаевіч Радзівіл. Таму ўклад Лідскага рэгіёна ў войска ВКЛ у 435 вершнікаў - лічба заніжаная, і адносіцца да бяднейшай часткі землеўладальнікаў.

Звяртае на сябе ўвагу вельмі высокі адсотак удоў (8%), асабліва сярод Васілішскіх баяраў (17%). Мужчыны ў сярэдня вякі, калі не ваявалі, жылі звычайна даўжэй, чым жанчыны. Нашы мужчыны ваявалі. Высокі адсотак удов сярод баярства - вынік чатырох няўдалых войнаў з Вялікім Княствам Маскоўскім у 1492-94 гг., 1500-03 гг., 1507-08 гг. і 1512-22 гг.

У Перапісе 1528 г. улічана каля 2 тысяч зямян Бельскай зямлі і каля 6 тысяч баяраў ВКЛ. 695 з іх прыписаныя да тэрыторыі будучага Лідскага павету. Астрынскія, Беліцкія, Васілішкавскія, Жалудоцкія, Конеўскія, Лідскія, Радунскія і Эйшышскія мужчыны - баяры запісаныя галоўным чынам (92,5 %) у двухскладнай антрапанімічнай сістэме, у 47 выпадках у аднаскладнай: з імем - 38 раз, з імем па бацьку - 1 раз, з прозвішчам - 3 разы, з мянушкай - 5 раз, адзін раз запіс зроблены ў трохскладнай сістэме - з імем, імем па бацьку і прозвішчам - “Васілей Іванавіч Губар” і адзін раз “казак князя Масальскага” (Табл. 2).

У перапісе 1528 г. на 8 тысяч баяраў і зямян усяго толькі 214 трохскладных запісаў. У большасці сваёй

**Табліца 2. Спосаб запісу баяраў - мужчын.**

Землі	імя	мяну- шка	імя	про- зві- шча	імя	імя	імя	імя	піб
Астрынская	12			1	47	2	3		
Беліцкая	1			1	8	1			
Васілішская	13	4	1		51	9	5		
Жалудоцкая	2				30	1	1	1	
Конеўская	1				12	1	1		
Лідская	4	1		1	61	8	1		
Радунская	4				103	5	1		
Эйшышская	1				215	24	1		
Разам:	639	38	5	1	527	51	13	1	

## Стар. 26

баяры ВКЛ запісаныя ў двухскладнай сістэме - з імем і імем па бацьку.

Перапіс дазваляе ўстанавіць набор асноўных імянаў пачатку 16-га стагоддзя ў баярскім асяроддзі. У межах Лідскага рэгіёна 630 мужчын карысталіся 174 імёнамі (Табл. 3).

### Самыя ўжывальныя імёны (больш за 10):

Мікалай (Міколай) - 40, Ян - 33, Мацей (Матей) - 25, Юрый (Юрий-Юрый) - 25, Станіслаў (Станіслав) - 24, Пётр - 24, Андрэй (Андрей) - 19, Павел - 19, Стас - Стас - 18, Марцін (Мартін) - 16, Юхна (Юхно) - 13, Лаурын (Лаврин - Лаврын) - 12, Томка (Томко) - 12, Якуб - 12.

Разам: 14 імёнаў, 292 чалавекі (46,3%).

## Лідскі Летапісец № 1 (53)

### Шырокая ўжывальная імёны (ад 5 да 9):

Рыгор (Григор - Григорей) - 9, Шымка (Шымко) - 9, Міс (Міс - Міс) - 8, Балтрамей (Болтромей - 7, Балтромей - 5), Войтка (Войтко) - 7, Лукаш - 7, Багдан (Богдан) - 6, Бортка (Бортко) - 6, Міхайла (Міхайло) - 6, Янка (Янко) - 6, Войцах (Войтех) - 5, Ленарт - 5, Пашка (Пашко) - 5, Пятрашка (Петрашко) - 5, Сенька (Сенько) - 5, Сцецко (Стецко) - 5, Шчасны (Щасны) - 5.

Разам: 18 імёнаў, 111 чалавек (17,6 %).

### Ужывальная імёны (3 - 4):

Богуш - 4, Васіль (Василь - Васілей) - 4, Венцлаў (Венцлав) - 4, Габрыял (Габриал) - 4, Мацка (Мацко) - 4, Міклаш (Міклаш) - 4, Петка (Петко) - 4, Шчасны (Счасны) - 4, Юрый (Юрэй) - 4, Адам - 3, Аляксандар

Таблица 3. Частата ўжывання ў імён і імён па-бацьку сярод баяр па Перапісу 1528 г.

№ п/п	Імя	Колькасць ужывання ў Лідскім рэгіёне	Колькасць ужывання ў ВКЛ	Імя па-бацьку	Колькасць ужывання ў Лідскім рэгіёне	Колькасць ужывання ў ВКЛ	Заувагі
1.	Абрам	1	13	Абрамовичи	1	10	
2.	Авгуштын	2	26	Авгуштыновичи		7	5 у Бельской
3.	Адам	3	42	Адамовичи	1	17	7 у Бельской
4.	Александр Александро	2 1	16 9	Александровичи	1	12	
5.	Алексей	1	12				
6.	Амбражей	1	12				
7.	Андрей	19	200	Андреевичи	5	110	
8.	Андрушко	2	15	Андрушковичи	2	60	
				Андрушкевичи	1	1	
9.	Балтромей	5	34	Балтромеевичи		8	
10.	Бартош	1	63	Бартошевичи	3	57	32 у Бельской
11.	Бенько	2	12	Беньковичи		4	
12.	Бернат	2	35	Бернатовичи	2	32	11 у Жамойцкай 8 у Трокской
13.	Бертош	1	6	Берташевич	1	3	
				Бертошевичи	1	5	
14.	Блажей	3	3	Блажеевич		1	
15.	Богдан	6	148	Богдановичи	13	92	
16.	Богдюс	1	1				
17.	Богуш	4	40	Богушевичи	3	12	
18.	Болтромей	7	37	Болтромеевичи		5	
19.	Боняс	1	1				
20.	Бортко	5	31	Бортковичи	2	41	
	Бортъко		1				
21.	Бортовт	1	1	Бортовович	1	1	
22.	Бурец	1	5				
23.	Бутус	1	1				
24.	Василь, Васілей	1 3	14 63	Васильевичи		12	
25.	Васко	2	60	Васковичи	2	14	
26.	Венцко	1	18	Венцковичи	1	15	
27.	Венцлав	4	36	Венцлавовичи	2	16	
28.	Віт	2	5	Вітовичи		3	
29.	Вітко	1	1	Вітковичи		10	
30.	Войтех	5	82	Войтеховичи		32	21 з Бельской
31.	Войтко	7	76	Войтковичи	7	90	34 з Бельской

32.	Войшвил	1	1	Войшвиловичи	1	5	
33.	Володко	1	15	Володковичи	3	8	
				Володкевичи		21	
34.	Габриал	4	16	Габриаловичи	1	6	
35.	Гарасим	1	3	Гарасимовичи		3	
36.	Григор	8	47	Григорьевичи		41	
	Григорей	1	31				
37.	Гринко	2	12	Гринковичи	2	5	
				Гринкевичи	2	6	
38.	Гринь	1	13	Гринькевичи		2	
				Гриньковичи	3	17	
39.	Гришко	1	15				
40.	Гродвил	1	1				
41.	Дашко	1	14	Дашковичи	7	27	
				Дашкевичи	1	1	
42.	Дивило	1	1				
43.	Добко	1	14	Добковичи		23	
44.	Довгял	2	6	Довгяловичи	1	17	
45.	Еско	1	14	Есковичи		11	
46.	Есман	1	1	Есмановичи		2	
47.	Іван	3	162	Івановичи	1	26	
48.	Івашко	3	46	Івашковичи	9	60	
49.	Ігнат	2	10	Ігнатовичи		9	
50.	Індрих	1	3	Індрихович		1	
51.	Ісуп-Кудай	1	1				татарин
52.	Каспар	2	11	Каспаратовичи		3	
53.	Каспер	1	2				
54.	Каспор	1	8	Каспоровичи	1	6	
55.	Клим	1	6	Климовичи	1	5	
56.	Костюшко	1	6	Костюшковичи	1	6	
57.	Крик	2	2				
58.	Криштоф	1	7	Криштофович		1	
59.	Курмин	1	1				
60.	Кучук	1	2				
61.	Лаврин	11	75	Лавриновичи	1	16	
	Лаврын	1	10				
62.	Лазар	2	5	Лазарович		1	
63.	Ленарт	5	31	Ленартовичи		5	5 из Бельской
64.	Ленъцус	1	1				
65.	Лукаш	7	43	Лукашевичи	1	10	
66.	Марко	1	34	Марковичи	1	17	
67.	Мартин	16	189	Мартиновичи	5	110	
68.	Мартузा	1	1				татарин
69.	Матей	25	203	Матеевичи	3	111	
70.	Мац	1	15	Мацевичи		14	
71.	Мацко	4	58	Мацковичи	7	65	
72.	Міклаш	4	14	Міклашевичи	2	3	
73.	Миколай	40	276	Миколаевичи	6	204	
74.	Мікъ	2	4	Міковичи	2	17	
75.	Мікяй	1	1				
76.	Мілшук	1	1				
77.	Міс	4	16	Місевичи	1	4	
	Місь	4	8				
78.	Мітко	1	13	Мітковичи	2	23	
79.	Мітус	1	1				
80.	Мітько	2	7	Мітькевич		1	
				Мітьковичи	1	7	
81.	Мітяй	1	2				
82.	Міх	1	1				

83.	Михайло	6	93	Михайловичи	9	117	
84.	Михал	2	43	Михаловичи		23	
85.	Миц	2	9	Мицевичи	3	7	
86.	Мицко	3	29	Мицковичи	1	14	
87.	Мицук	1	1				
88.	Мишко	1	17	Мишковичи	2	12	
89.	Монько	2	4	Монькович		1	
90.	Наруш	1	4	Нарушевичи	2	16	
				Нарушович	1	1	
91.	Нарымонт	1	1				
92.	Нац	1	10	Нацевичи	3	17	
93.	Нацук	1	1				
94.	Немойко	1	1	Немойкович	1	1	
95.	Олехно	2	47	Олехновичи	10	71	Волынь
96.	Омброжей	1	1				
97.	Омброс	1	2				
98.	Онзельма	1	1				
99.	Ониско	1	3	Онисковичи	2	4	
100.	Охрем	1	1	Охремович		1	
101.	Павел	19	123	Павловичи	2	60	
102.	Парфен	1	3	Парфеновичи		3	
103.	Пац	1	27	Пацевичи	6	28	
				Пацовичи	1	2	
104.	Пашко	5	34	Пашковичи	4	32	
105.	Петко	4	23	Петковичи	8	45	
106.	Петр	24	237	Петровичи	5	157	
107.	Петраш	2	26	Петрашевичи	4	55	
108.	Петрашко	5	13	Петрашковичи		13	
109.	Петъко	3	8	Петъкович	11	15	
110.	Петъкель	1	1				
111.	Радивил	2	3	Радивиловичи	2	20	
	Радивило	1	1				
112.	Размус	1	1				
113.	Римовид	1	1	Римовидович		1	
114.	Родко	1	1	Родковичи	3	6	
115.	Роман	2	25	Романовичи	2	24	
116.	Рымко	2	16	Рымковичи	2	10	
117.	Сарафин	1	3				
118.	Семашко	1	7	Семашковичи		14	
119.	Семен	2	45	Семеновичи	1	7	
120.	Сенько	5	57	Сеньковичи	3	18	
121.	Сенюта	1	2	Сенютич		2	
122.	Серафин	1	16	Серафинович		1	
123.	Сидор	3	7	Сидоровичи		4	
124.	Сидюк	1	1				
125.	Станис	1	23				
126.	Станислав	24	252	Станиславовичи	1	107	
127.	Станко	2	2	Станкевичи	3	16	У паказальніке
				Станковичи		2	імёнаў записаны
128.	Стань	1	19	Станевич	2	39	як Станько с.346
129.	Станько	2	52	Станьковичи	5	138	
				Станькевичи	1	16	
130.	Стас	13	42	Стасевичи	1	9	
	Стась	5	32				
131.	Стасис	1	1				
132.	Степан	3	30	Степановичи		10	
133.	Стецук	1	2				
134.	Стецко	5	27	Стецковичи	1	19	

135.	Счасны	4	7				
136.	Счепан	2	9	Счепановичи		2	
137.	Тильвік	1	1	Тильвікович		1	
138.	Тихно	1	3				
139.	Товтвіл	1	1	Товтвіловичи	2	8	
140.	Томко	12	54	Томковичи	1	47	
141.	Трибур	1	1				
142.	Тышко	1	1				
143.	Урбан	1	10	Урбановичи		8	
144.	Хилимон	1	2				
145.	Хршон	2	21	Хршоновичи	1	28	
	Хршчон	1	2	Хршчоновичи		2	
146.	Чапля	1	1	Чаплич		3	
147.	Чех	2	7	Чехович		1	
148.	Шимко	3	32	Шимковичи	2	7	
149.	Шомак	1	1				
150.	Шымко	9	34	Шымковичи		3	
151.	Щасны	5	35				
152.	Щепан	3	45	Щепановичи		36	
153.	Юрага	1	9	Юражич		7	
154.	Юрга	1	1	Юргайтис		3	
				Юргелевич		1	
				Юргелович		1	
155.	Юрей	4	50	Юревичи		9	
156.	Юрий	20	31	Юрьевичи	2	111	
	Юрый	5	42	Юрьевичи		3	
157.	Юрша	1	2	Юршич		2	
				Юршыч	2	2	
158.	Юря	1	1	Юряжич		3	
159.	Юхно	13	63	Юхновичи		10	
160.	Юшко	1	32	Юшковичи	11	92	
				Юшкевичи	1	2	
161.	Якуб	12	203	Якубовичи	9	194	
162.	Ян	33	413	Яновичи	9	260	
163.	Янел	1	4				
164.	Янелис	1	2				
165.	Янель	1	4				
166.	Янко	6	38	Янковичи	3	39	
167.	Януш	2	30	Янушевич		3	
				Янушович		2	
168.	Янушко	3	34	Янушковичи	2	21	
169.	Янь	1	1				
170.	Янцук	1	1				
171.	Ярослав	1	6	Ярославич		1	
172.	Ясь	1	3	Ясевичи		2	
173.	Яцко	2	32	Яцковичи	5	41	
174.	Яцута	1	2				
	<b>Усяго</b>	<b>630</b>	<b>5301</b>	<b>149</b>	<b>281</b>	<b>3735</b>	

(Александр - Александро) - 3, Блажэй (Блажей) - 3, Іван (Іван) - 3, Івашка (Івашко) - 3, Міцка (Мицко) - 3, Пецька (Петъко) - 3, Радзівіл (Радивил-Радивило) - 3, Сідар (Сидор) - 3, Сцяпан (Степан) - 3, Хршчон (Хршчон-Хршон) - 3, Шымка (Шымко) - 3, Ішчапан (Ішпан) - 3, Янушка (Янушко) - 3.

Разам 23 імені, 78 чалавек (12,4%).

#### Рэдкія (1-2):

Абрам - 1, Алёхна (Олехно) - 2, Аляксей (Алексей) - 1, Амброс (Омбрас) - 1, Амбражэй (Амброжэй) - 1,

Андрушка (Андрушко) - 2, Аніска (Ониско) - 1, Аўгуштын (Авгуштын) - 2, Барташ (Бартош) - 1, Бенька (Бенько) - 2, Бярнат (Бернат) - 2, Берташ (Бертош) - 1, Бурэц (Бурец) - 1, Васка (Васко) - 2, Венцка (Венцко) - 1, Віт (Віт) - 2, Валодка (Володко) - 1, Гарасім (Гарасім) - 1, Грынка (Гринко) - 2, Грынь (Гринь) - 1, Грышка (Гришко) - 1, Дашка (Дашко) - 1, Добка (Добко) - 1, Даўтаял (Довгял) - 2, Еска (Еско) - 1, Ігнат (Ігнат) - 2, Індрых (Індріх) - 1, Каспар (Каспар, Каспер, Каспор) - 4, Клім (Клім) - 1, Касцюшка (Костюшко) - 1, Крык (Крик) - 2, Крыштаф (Криштоф) - 1, Кучук - 1, Лазар - 2, Марка

## Стар. 30

(Марко) - 1, Мац - 1, Мік (Мік) - 2, Мітка (Мітко) - 1, Міцька (Мітько) - 2, Мічай (Мітей) - 1, Міхал (Міхал) - 2, Міц (Міц) - 2, Мішка (Мішко) - 1, Монька (Монько) - 2, Наруш - 1, Нац - 1, Парфен - 1, Пац - 1, Пятраш (Петраш) - 2, Раман (Роман) - 2, Рымка (Рымко) - 2, Сарафін (Сарафин) - 1, Сямашка (Семашко) - 1, Сямён (Семён) - 2, Сянюта (Сенюта) - 1, Серафін (Серафин) - 1, Станіс (Станіс) - 1, Станка (Станко) - 2, Стань 1, Станька (Станько) - 2, Сцяцук (Стецук) - 1, Счапан (Счепан) - 2, Ціхна (Тихно) - 1, Урбан - 1, Хілімон (Хілімон) - 1, Чэх (Чех) - 2, Юрага - 1, Юрша - 1, Юшка (Юшко) - 1, Янел - 1, Янеліс (Янеліс) - 1, Янель - 1, Януш - 2, Яраслаў (Ярослав) - 1, Ясь - 1, Яцка (Яцко) - 2, Яцута - 1.

Разам: 79 імёнаў, 107 чалавек. (17%).

У гэтых двух групах маюцца імёны, якія **характэрныя галоўным чынам для Лідскага рэгіёна**. Гэта Амбрас (Омбрас) - 1/2 (другая лічба -колькасць ужывання ў імя ва ўсім пераписе), Аніска (Ониско) - 1/3, Віт (Віт) - 2/5, Гарасім (Гарасим) - 1/3, Даўгял (Довгял) - 2/6, Індрых (Індріх) - 1/3, Каспер - 1/2, Кучук - 1/2, Лазар 2/5, Мік (Мік) - 2/4, Міцай (Мітей) - 1/2, Монька (Монько) - 2/4, Наруш - 1/4, Парфен - 1/3, Пецька (Петько) - 3/8, Радзівіл (Радзівіл-Радзівіл) - 3/4, Сарафін (Сарафин) - 1/3, Сцяцук (Стецук) - 1/2, Сідар (Сидор) - 3/7, Сянюта (Сенюта) - 1/2, Ціхна (Тихно) - 1/3, Хілімон (Хілімон) - 1/2, Юрша - 1/2, Янел - 1/4, Янеліс (Янеліс) - 1/2, Янель - 1/4, Ясь - 1/3, Яцута 1/2. Больш за тое, некаторыя імёны запісаны толькі ў Лідскім рэгіёне: Блажай (Блажей) - 3/3, Крык (Крик) - 2/2, Станка (Станко) - 2/2.

### Адзінкавыя, толькі ў межах Лідскага рэгіёна:

Амбражэй (Омброжэй), Анзельма (ОНзельма), Ахрэм (Охрэм), Багдзюс (Богдюс), Баняс (Боняс), Бартгаўт (Бортовт), Бутус, Вітка (Вітко), Вайшвіл (Войшвіл), Градвіл (Гродвіл), Дзівіла (Дівіла), Есман, Ісуп-Кудай (Ісуп-Кудай), Курмін (Курмин), Ленъцус, Мартуза, Мікай (Мікай), Мілшук (Мілшук), Мітус (Мітус), Міх (Міх), Міцук (Міцук), Нарымонт, Нацук, Нямыйка (Немойко), Пецькель (Петькель), Размус, Рымавід (Рымовід), Родка (Родко), Сідзюк (Сідюк), Стасіс (Стасіс), Таўтвіл (Тавтвіл), Трыбур (Трибур), Тышка (Тышко), Цільвік (Тильвік), Чапля, Шамак (Шомак), Юрга, Юрія (Юрія), Янь, Янцук.

Такіх імёнаў 40, што складае 23 % адносна да ліку запісанных імёнаў. З другога боку гэта толькі 6,7 % адносна да ўсіх мужчын-баяраў рэгіёна. Імёны гэтыя, з дзвумя выключэннямі, язычанская, маюць славянскае і балцкае паходжанне. Найбольшы лік язычanskіх імёнаў зафіксавана сярод баяраў Эйшышскай і Радунскай земляў.

У Астрынскай - 4 баярыны: Ахрэм Сенькавіч (Охрэм Сеньковіч), Сідзюк Талочкавіч (Сідюк Толочковіч), Шамак (Шомак), Янь Пецькавіч (Янь Петьковіч).

У Беліцкай - 3 баярыны: Амбражэй Янавіч (Омброжэй Яновіч), князь Мартуза Малікбашыч (Мартуза Маликбашыч) і Ісуп Бактыевіч (Ісуп Кудай Бактыевіч). Двоє апошніх - татары.

## Лідскі Летапісец № 1 (53)

У Васілішскай - 2 баярыны: Курмін (Курмин), Юрія Валодкавіч (Юрія Валодковіч).

У Лідской - 2 баярыны: Богдзюс Бецявіч (Богдюс Бетевіч) і Трыбур Янавіч (Трибур Яновіч).

У Жалудоцкай - 1 баярын: Цільвік Бяйценавіч (Тильвік Бейтеневіч).

У Радунскай - 12 баяраў: Боняс Пякурнавіч (Боняс Пекурновіч), Бутус Явойшавіч (Бутус Явойшевич), Вітка Судзевіч (Вітко Судевіч), Градвіл Багданавіч (Гродвіл Богдановіч), Дзівіла Кумілевіч (Дівіла Кумілевіч), Ленъцус, Мікай Носавіч (Мікай Носович), Нацук Пукевіч (Нацук Пукевіч), Нямыйка Пацевіч (Немойко Пацевіч), Родка Друцілевіч (Родко Друтилевіч), Чапля Юшкавіч (Чапля Юшковіч), Янцук Садоўнік (Янцук Садовник).

У Эйшышскай - 16 баяраў: Анзельма Багданавіч (ОНзельма Богдановіч), Бартгаўт Гедгаўтавіч (Бортовт Гедготвіч), Вайшвіл Андравіч (Войшвіл Андрэвіч), Есман Быхавец (Есман Быховец), Мілшук Жданавіч (Мілшук Жданевіч), Мітус Юшкавіч (Мітус Юшковіч), Міх Борткавіч (Міх Бортковіч), Міцук Ягелавіч (Міцук Ягелевіч), Нарымонт Важгінавіч (Нарымонт Вожгіновіч), Стасіс Вакавіч (Стасіс Ваковіч), Петыкель Лінъга (Петыкель Лінъга), Размус Пятратровіч (Размус Петровіч), Рымавід Рамашкавіч (Рымовід Ромашковіч), Таўтвіл Міхайлівіч (Тавтвіл Міхайловіч), Тышка Быхавец (Тышко Быховец), Юрга Мацкавіч (Юрга Мацковіч).

Такім чынам, чвэрць імёнаў баяраў Лідскага рэгіёна запісаныя толькі ў яго межах і больш нідзе не сустракаюцца. Вялікая частка баяраў з адзінкавымі імёнамі прыпісаныя да Радунскай і Эйшышскай земляў, да контактнай зоны пражывання балтаў і славян.

Баярства Лідскага рэгіёна, мяркуючы па імёнах, было політнічным, складалася са славян (чорнарусаў, беларусаў, палякаў, рускіх, вальнян і тутэйшых), балтаў (жамойтаў, яцвягаў і ліцвінаў), татараў, чэхаў і нават немцаў. Паспрабуем імёны баяраў размеркаваць па рэлігійных і нацыянальных групах. Такая раскладка нясе ў сабе адпаведную ўмоўнасць.

**Хрысціянская агульныя:** Абрам, Адам - 3, Аляксандр (Александр, Александр) - 3, Андрэй (Андрэй) - 19, Багдан (Богдан) - 6, Лазар - 2, Мацей (Матей) - 25, Мікалай (Міколай) - 40, Павел - 19, Пётр - 24, Рыгор (Григор) - 8, Юрый (Юрей, Юрий, Юрый, Юрага, Юрка, Юрша, Юрія) - 33. 178 чалавек (28,3 %).

**Хрысціянская каталіцкія:** Амбражэй (Амброжэй, Омброжэй) - 2, Анзельма (ОНзельма), Аўгустын (Авгуштын) - 2, Балтрамей (Балтромей, Болтромей) - 12, Блажэй (Блажей) - 3, Войцах (Войтех) - 5, Габрыял (Габриял) - 4, Ігнат (Ігнат) - 2, Каспар (Каспар, Каспер, Каспор) - 4, Крыштаф (Криштоф), Ленарт - 5, Марцін (Мартын) - 16, Міхал (Міхал) - 2, Серафін (Сарафин, Серафин) - 2, Станіслаў (Станіслав, Стас, Стась) - 42, Урбан, Хршкон (Хршкон, Хршон) - 3, Якуб - 12. Ян (Ян, Янь, Янел, Янель, Янцук, Ясь) - 37. 162 чалавекі (25,8 %).

**Хрысціянская праваслаўныя:** Аляксей (Алек-

сей), Ахрэм (Охрем), Васіль (Василь, Васілей) - 3, Гарасім (Гарасим), Іван (Іван) - 3, Клім, Лаўрын (Лаврин, Лаврын) - 12, Міцяй (Мітіяй), Парфен, Раман (Роман) - 2, Рыгор (Григорей, Гринь), Сідар (Сідор) - 3, Сцяпан (Степан, Счепан, Щепан) - 8, Сямён (Семёна) - 2, Хілімон (Хілимон), Яраслаў. 44 чалавекі (7%).

**Язычанская:** Бярнат (Бернат) - 2, Бартаут (Бортовт), Бурэц (Бурец), Віт (Віт) - 2, Вайшвіл (Войшвил), Градвіл (Гродвіл), Дзівіла (Дывіло), Даўгял (Довгял) - 2, Есман, Крык (Крик) - 2, Курмін (Курмин), Кучук, Мац, Мік (Мікъ) - 2, Mix (Мих), Мікяй (Мікяй), Мілшук (Мілшук), Mіс (Міс) - 4, Міс' (Місъ) - 4, Міц (Міц) - 2, Міцук (Міцуک), Нарымонт, Нац, Нацук, Пац, Пяцкель (Петькель), Радзівіл (Радивіл, Радивіло) - 3, Рымавід (Римовід), Сянюта (Сенюта), Сідзюк (Сидюк), Стань, Сцяпук (Стецук) - 2, Трыбуру (Трибуру), Цільвік (Тильвік), Таўтвіл (Товтвіл), Чапля, Шамак (Шомак), Шчасны (Шасны, Счасны) - 9, Яцута. 65 чалавек (10.3%).

**Славянская і славянізаваная:** Алёхна (Олехно) - 2, Андрушка (Андрушко) - 2, Аніска (Ониско), Бенька (Бенько) - 2, Бортка (Бортко) - 5, Борцька (Бортько), Васка (Васко) - 2, Венцка (Венцко), Вітка (Вітко), Войтка (Войтко) - 7, Валодка (Володко), Грынка (Гринко) - 2, Грышка (Гришко), Дашка (Дашко), Добка (Добко), Еска (Еско), Івашка (Івашко) - 3, Касцюшка (Костюшко), Мацка (Мацко) - 4, Мітка (Мітко), Міцка (Мітъко) - 2, Міхайло (Міхайло) - 6, Міцка (Міцко) - 3, Мішка (Мішко), Монька (Монько) - 2, Нямыйка (Немойко), Пашка (Пашко) - 5, Петка (Петко) - 4, Пятрашка (Петрашко) - 5, Пецька (Петько) - 3, Родка (Родко), Рымка (Рымко) - 2, Сямашка (Семашко), Сенька (Сенько) - 5, Станка (Станко) - 2, Станька (Станько) - 2, Сцецка (Стецко) - 5, Томка (Томко) - 12, Тышка (Тышко), Ціхна (Тихно), Шымка (Шымко, Шымко) - 12, Юшка (Юшко), Юхна (Юхно) - 13, Янка (Янко) - 6, Янушка (Янушко) - 3, Яцка (Яцко) - 2. 143 чалавекі (22,7%).

**Балцкая і балтызованая:** Амброс (Омброс), Багдзюс (Богдюс), Боняс, Бутус, Леныцус, Мітус (Мітус), Размус, Станіс (Станіс), Стасіс (Стасіс), Янеліс (Янеліс). 10 чалавек (1,6%).

**Умоўна чэшска-вугорская:** Барташ (Бартош), Берташ (Бертош), Богуш - 4, Венцлаў (Венцлав) - 4, Лукаш - 7, Міклаш (Міклаш) - 4, Наруш, Петраш - 2, Чэх - 2. Януш - 2. 24 чалавекі (3,8%).

**Нямецкая:** Індрых (Індріх). (0,2 %).

**Татарская:** Ісуп-Кудай (Ісуп-Кудай), Мартуза. (0,3%).

Сярод баяраў Лідскага рэгіёна ў 1528 г. пераважалі католікі (к. 60%), праваслаўныя займалі сярэднюю пазіцыю (к. 30%), невялікая частка баярства (к. 10%) насіла язычанская імёны, татары былі прыхільнікамі Магамета.

#### Удовы.

У перапісе ў межах Лідскага рэгіёна запісаныя 54 удавы. Толькі 9 з іх запісаныя з імёнамі: Аршуля (Оршуля), Ганна - 2, Ядвіга (Ядвіга), Малгарэта (Малгорэта), Кахна, Марына (Марина), Барбара, Паланея (Палонея). Звычайна запісвалі: Ленартавая

(Ленартавая), Лаўрынавая (Лавриновая), Нарбутавая (Нарбутовая), Пяトラ (Петровая) ўдава - г.зн. удава Пятра, Нарбута, Лянарта, Лаўрына. Часам запісвалася больш складаная канструкцыя з імі і імі па бацьку мужа: Барташава Мяжэвіча (Бартошава Межевіча) ўдава - г.зн. удава Барташа Мяжэвіча, Серафінавая Івашкавіча (Серафіновая Івашковіча) - удава Серафіна Івашкавіча. Зафіксаваныя таксама жанчыны з імем і мянушкай - Ганна Заступянка, - імем і імем па бацьку - Ганна Масеўна (Масевна), з імем і прозвішчам: Марына Крачэвіч (Кречевіч), Паланея Сапоўская (Полонея Соповская).

**Іх мужы:** Бакаляр, Барташ Межавіч (Бартош Межевіч), Бубен, Бутка (Бутко), Войтка (Войтко), Габрыал Івашкавіч (Габриал Івашковіч), Горла (Горло), Даўгял (Довгял), Дзючын (Дючин), Каспар Абрамавіч (Каспор Абрамович), Кінвіл (Кінвіл), Клепат, Корвел, Коцел (Котел), Крэч (Креч), Лаўрын (Лаврин) - 2, Ленарт - 2, Мацей Козіч (Матей Козич), Мацей Станкавіч (Матей Станковіч), Мацей Юрэвіч (Матей Юрэвіч), Мацел, Мікалай Даўгялавіч (Міколай Довгяловіч), Мікалай Сангайліавіч (Міколай Сонгойловіч), Мітка (Мітко), Міхайл Юржыч (Міхайл Юржич), Нарбут - 2, Пятрашка (Петрашко), Пётр, Раўкал (Ровкал), Серафін Івашкавіч (Серафин Івашковіч), Скіндзір (Скіндір), Станіслаў (Станіслав), Станка (Станко), Страбун (Страбун), Фёдар (Федор), Шымка (Шымко), Юхна Багданавіч (Юхно Багданович), Юрахна (Юрахно), Юндзіл (Юндзіл), Юрага, Юры Вайткінавіч (Юры Войткіновіч), Юры Алехнавіч (Юры Олехновіч), Юхна (Юхно), Якуб Кінбутавіч (Якуб Кінбутовіч), Ян Юндзілавіч (Ян Юндзіловіч), Яцка (Яцко).

У гэтым спісе мужоў, братоў і бацькоў яшчэ 14 язычаскіх імянаў: Бакаляр, Бубен, Дзючын (Дючин), Кінбут (Кінбут), Кінвіл (Кінвіл), Клепат, Корвел, Коцел (Котел), Мацел, Роўкал (Ровкал), Сангайла (Сонгойло), Страбун (Страбун), Юрахна (Юрахно), Юндзіл (Юндзіл).

#### Імёны па бацьку.

523 баярыны з агульнага спісу ў 639 мужчын маюць імя па бацьку. Гэта славянская традыцыя, якая ідзе з рода-племянных часоў, ужываць адносна да паважаных і пажылых людзей імя і імя па бацьку. Пры перапісе 1528 г. двухскладная антрапанімічная сістэма запісу распаўсюджаная была на ўсіх баяраў, пажылых і маладых.

Імёны па бацьку заўсёды сканчаюцца на **-iц** і гэта заўсёды імя бацькі. Імёнаў па бацьку больш, чым імянаў: імёнаў 174, імёнаў па бацьку 266. Паколькі ў войска запісвалі людзей у веку ад 20 да 50 гадоў, то імёны належалі нараджэнцам 1508-1474 гг., а імёны па бацьку - нараджэнцам 1488-1430 гг. Імёны па бацьку баяраў перапісу 1528 г. дазваляюць аднавіць імёны баяраў сярэдзіны XV стагоддзя.

У пятym слупку табл. 3 упісаныя 149 імёнаў па бацьку, якія адпавядаюць зыходным імёнам у другім слупку. 90 з іх зафіксаваныя пры перапісе сярод баяраў Лідскага рэгіёна. 176 імёнаў па бацьку ў табліцы адлюстравання не атрымалі. Падзелім гэтыя імёны па бацьку

на дзве групы. Першую, у якой імя па-бацьку мае зыходнае імя ў Перапісе, і другую, у якой імя па-бацьку не мае адпаведнага зыходнага імені.

#### Ігрупа:

Андрэйкавіч - Андрэйка (Андрейкович - Андрейко), Анцушкавіч (2) - Анцушка (Анцушкович - Анцушко, Онцушкович - Онцушко), Арцёмавіч - Арцём (Артемович - Артем), Барткавіч (2) - Бартка (Барткович - Бартко), Буткавіч - Бутка (Буткович - Бутко), Бутрымавіч (2) - Бутрым (Бутримович - Бутрим), Вялічкавіч - Вялічка (Величкович - Величко), Войташавіч - Войташ (Войташевич - Войташ), Воўчкавіч (2) - Воўчка (Волчкович - Волчко), Гедгаўтавіч - Гедгаўт (Гедговіч - Гедговт), Галімонтавіч - Галімонт (Голімонтович - Голімонт), Горманавіч - Горман (Горманович - Горман), Дзмітравіч (2) - Дзмітр (Дмітровіч - Дмитр), Даўгілавіч - Даўгіл (Довгіловіч - Довгіл), Даўгінтавіч - Даўгінт (Довгінтовіч - Довгінт), Доўгірдавіч (6) - Доўгірд (Довгірдовіч - Довгірд), Жданавіч - Ждан (Жданевіч і Жданович - Ждан), Жыгімонтавіч - Жыгімонт (Жигімонтович - Жигімонт), Зубавіч - Зуб (Зубович - Зуб), Кандратавіч-Кандрат (Кондратович - Кондрат), Кантрымавіч - Кантрым (Контрымович - Контрым), Кузьмініч - Кузьма (Кузьминіч - Кузьма), Куцавіч - Куц (Куцевіч і Куцовіч - Куц), Леўкавіч - Леўка (Левковіч - Левко), Мацясавіч - Мацяс (Матясовіч - Матяс), Мікутавіч - Мікут (Мікутовіч - Мікут), Мілашавіч (2) - Мілаш (Мілошевич - Мілош), Міхновіч (2) - Міхна (Міхновіч - Міхно), Монкавіч - Монка (Монковіч - Монко). Нарбутовіч (2) - Нарбут (Нарбутович - Нарбут), Наркавіч (9) - Нарка (Нарковіч - Нарко), Нацкавіч (3) - Нацка (Нацкевіч і Нацковіч - Нацко), Ніканавіч - Нікан (Ніконович - Нікон), Нялюбовіч (2) - Нялюб, (Нелюбович - Нелюб), Радкавіч - Радка (Радкевіч - Радко), Рачкавіч - Рачка (Рачкевіч і Рачковіч - Рачко), Рымкавіч - Рымка (Рымковіч - Рымко), Рамашкавіч (4) - Рамашка (Ромашковіч - Ромашко), Скіндзіравіч - Скіндзір (Скіндеревіч - Скіндер), Суткавіч - Сутка (Сутковіч - Сутко), Таўткавіч - Таўтка (Товтковіч - Товтко), Федкавіч (2) - Федка (Федковіч - Федко), Ходкавіч (2) - Ходка (Ходковіч - Ходко), Цішкавіч - Цішка (Тишкевіч - Тишко), Юргелавіч - Юргел (Юргелович - Юргел), Яцавіч (2) - Яц (Яцевіч - Яц).

Разам: 51 імя па-бацьку, 47 зыходных імёнаў, 79 чалавек.

#### ІІгрупа:

Авюкавіч (Овюковіч-2), Агелавіч (Огелович), Андравіч (Андроўич, Ондроўич-2), Багаматчыч (Бого-матчыч), Багатыравіч (Богатыревіч), Багдзявіч (Богдевіч-2), Баландзевіч (Болондевіч), Бецавіч (Бецовіч), Бецявіч (Бетевіч, Бецевіч-2), Бівойнавіч (Бівойновіч-2), Біздзявіч (Біздевіч-2), Білявіч (Білевіч), Бобкавіч (Бобковіч-2), Бугаматчыч (Бугаматчыч-3), Бомбліч (Бомбліч), Бубнавіч (Бубновіч), Будзявіч (Будевіч), Буйвідавіч (Буйвидович-2), Бутавіч (Бутовіч-2), Бяйценявіч (Бейтэневіч), Бялінавіч (Белінавіч), Вежгавіч (Вежкговіч), Вілейтавіч (Вілейтавіч), Вільбякавіч (Вільбяковіч), Вінчавіч (Вінчевіч),

Віньчавіч (Віньчевіч), Вожгінавіч (Вожгинович), Войкінавіч (Войкіновіч), Ганцавіч (Ганцевіч-4, Ганцовіч-2), Гесмантаўтавіч (Гесмонтавіч), Гінейтавіч (Гінейтавіч), Давойнавіч (Довоіновіч), Даўтортавіч (Довтортавіч-2), Дзмішавіч (Дмишевіч), Драмлюгавіч (Дремлюгович), Друшліевіч (Другілевіч), Енкавіч (Енковіч-2), Енъкавіч (Енъковіч), Еселевіч (Еселеўіч). Завішыч (Завішыч), Іляшавіч (Іляшовіч), Квінціч (Квінтич-2), Кектавіч (Кектавіч), Кестаўтавіч (Кеставіч), Кібартавіч (Кібартавіч), Кіневіч (Кіневіч), Козіч (Козіч-4), Кантушавіч (Контушовіч), Карказавіч (Корказовіч), Карапкавіч (Королковіч), Крэчавіч (Кречевіч), Кумілевіч (Кумілевіч), Кундратавіч (Кундратавіч-2), Лоўкшавіч (Ловкшевіч), Лунікавіч (Луніковіч), Люблакавіч (Люблковіч). Межавіч (Межевіч), Мізкавіч (Мізковіч), Мілюкавіч (Мілюковіч), Мілятавіч (Мілятавіч), Мантвілавіч (Монтвіловіч), Монцевіч (Монцевіч), Моцявіч (Мотевіч), Нарутавіч (Нарутевіч), Нямыеевіч (Немоеўіч), Нонявіч (Ноневіч), Носавіч (Носович-5), Падзейкавіч (Подейковіч-3), Пілевіч (Пілевіч), Пільвелівіч (Пильвельівіч), Праставілавіч (Простవіловіч), Пузавіч (Пузовіч), Пукевіч (Пукевіч-2), Пякурнавіч (Пекурновіч), Пякурневіч (Пекурневіч), Пярфуравіч (Перфуревіч), Радзевіч (Раде-віч), Равяціч (Ревятыч), Рымскавіч (Рымсковіч), Рых-лікавіч (Рыхликович), Радвілавіч (Родвіловіч-2), Раманцавіч (Романцевіч), Рукавіч (Руковіч), Рымтаўтавіч (Рымтавіч), Сакавіч (Саковіч), Святкавіч (Святковіч), Сірутавіч (Сірутевіч, Сирютевіч), Скабейкавіч (Скобейковіч), Смацаўіч (Смацеўіч), Савічавіч (Савічовіч-2), Самашкавіч (Сомашковіч), Спартыкавіч (Спортыковіч), Статькавіч (Статиковіч), Строчавіч (Строчевіч), Судзевіч (Судевіч), Суцькавіч (Сут’ковіч), Сцецавіч (Стецевіч-2), Сцявідавіч (Стевідовіч), Сыткавіч (Сытковіч), Талочкавіч (Толочковіч), Таўмантавіч (Талмонтавіч), Тубіч (Тубіч), Федзяўіч (Федевіч-2), Ходзяўіч (Ходевіч), Хрулявіч (Хрулевіч). Ццяцяўіч (Ццецевіч), Шастаковіч (Шостаковіч), Шумяціч (Шумятыч), Шумятавіч (Шумятовіч), Юдкявіч (Юдкевіч), Явідавіч (Явидович-2), Явойшавіч (Явойшевіч), Ягелавіч (Ягелович), Ятаўтавіч (Ятавіч-4), Яхнавіч (Яхновіч), Яхнівіч (Яхневіч).

Разам: 123 імёны па-бацьку, 161 чалавек.

Татары: Бактыяўіч (Бактыевіч), Зафаціч (Зафатіч), Малікбашыч (Маликбашіч).

Імёны па бацьку II-ой группы дазваляюць аднавіць 119 дахрысціянскіх імёнаў, якімі карысталіся ў сярэдзіне 15 стагоддзя: Авюк (Авюк, Овюк), Агел (Огел), Андра (Андро), Баяцен (Байтен), Бялін (Белін), Бец (3), Бець (Беть), Бівойна (Бівойно-2), Біздзеў (Біздев-2), Біль (Біль), Бобка (Бобко-2), Багатыр (Багатырь), Богдзь (Богдь-2), Багамат (Богамат), Багумат (Богумат-3), Боландзь (Болондь), Бомбел, Бубен, Будзь (Будь), Буйвід (Буйвид-2), Бут (2), Вежга (Вежго), Вілейт (Вілейт), Вільбяк (Вільбяк), Вінча (Вінча), Вінчы (Вінчы), Важгін (Вожгін), Вайкін (Войкін), Ганц (6), Гесмантаўт (Гесмонтавт), Гінейт (Гінейт), Давойна (Довоіна), Даўторт (Довторт-2), Дзміш (Дмиш), Драмлюга (Дремлюга),

Друціл (Друтіл), Енка (Енкю-2), Енька (Енько), Есель, Завіша, Зафат, Іляш (Іляш), Квінть (Квінть-2), Кект, Кестаўт (Кестовт), Кібарт (Кіборт), Кін (Кін), Коз (4), Кантуш (Контуш), Карказ (Карказ), Каролка (Каролко), Крэч (Креч), Куміл (Куміл), Кундрат (2), Лоўкша (Лоўкша), Лунік (Лунік-2), Любка (Любко), Мяжа (Межа), Мізка (Мізко), Мілук (Мілук), Мілят (Мілят), Мантвіл (Мантвіл), Монт, Мот, Нарут, Ноң, Нос (5), Нямайка (Немойко), Падэйка (Подэйко-3), Піл (Піл), Пільвель (Пільвель), Праствіл (Проствіл), Пузу (Пузо), Пукь (2), Пякурн (Пекурн-2), Пярфур (Перфур), Равят (Ревят), Радвіл (Родвіл-2), Радзь (Радзь), Раманец (Романец), Рымск (Рымск), Рыхлік (Рыхлік), Рука, Рымтаўт (Рымтовт), Сак, Святка (Святко), Сірут (Сірут, Сирют), Скабейка (Скобейко), Смац, Савіч (Савіч-2), Самашка (Сомашко), Спартык (Спартык), Статык (Статык), Сцец (Стец-3), Сцявід (Стевід), Строч, Суд, Суцька (Суцько), Сытка (Сытко), Таўмонт (Талмонт), Талочка (Толочко), Туба, Федзя (Федзя-2), Ходзя (Ходя), Хруль, Іцец (Іцец), Шабейка (Шабейко), Шостак, Шумяць (Шумяць), Шумята, Юдка, Явід (Явід-2), Явойша. Ягела (Ягела), Ятаўт (Ятавт-4), Яхна (Яхно-2).

А зараз паспрабуем па імёнах па-бацьку аднавіць прыблізны канфесійна-нацыянальны склад баяраў па-пярэдняга пакалення - выхадцаў сярэдзіны 15 стагоддзя.

**Хрысціянская, агульныя:** Абрам, Адам, Аляксандр (Александр), Андрэй (Андрей - 5), Багдан (Богдан - 13), Каспар (Каспор), Мацей (Матей - 3), Мікалай (Мікалай - 6), Павел - 2, Пётр - 5, Юрэй (Юрэй - 9), Юрый - 5.

Разам: 12 імёнаў, 52 чалавекі (9,3%).

**Хрысціянская, каталіцкая:** Венцлаў (Венцлав - 2), Габрыал (Габриал), Марцін (Мартін - 5), Станіслаў (Станіслав), Стас, Хршчон, Якуб - 9, Ян - 9.

Разам: 8 імёнаў, 29 чалавек (6,1%).

**Умоўна жамойцкая:** Мацяс (Матяс) (0,2%).

**Умоўна чэшска-вугорская:** Андра (Андро), Барташ (Барташ - 3), Берташ (Берташ, Бертош), Богуш - 3, Войташ, Іляш (Іляш), Кантуш (Контуш), Лукаш, Міклаш (Міклаш - 2), Мілаш (Мілош - 2), Наруш - 3, Петраш - 4.

Разам: 12 імёнаў, 23 чалавекі (4,3 %).

**Хрысціянская, праваслаўная:** Арцём (Артем), Дзмітр (Дмітр - 2), Ждан - 2, Іван, Кандрат. (Кондрат), Клім (Клім), Кузьма, Лайрын (Лаврин), Нікан (Нікон), Раман (Роман - 2), Пярфур (Перфур), Сямён (Семён).

Разам: 11 імёнаў, 14 чалавек (2,7 %).

**Умоўна вальянска-кіеўская:** Алёхна (Олехно - 10), Андрэйка (Андрэйко), Андрушка (Андрушко - 3), Анейка (Ониско - 2), Анецушка (Анецушко, Онцушко), Бартка (Бартко - 2), Бобка (Бобко - 2), Бортка (Бортко - 2), Бутка (Бутко), Васка (Васко - 2), Вялічка (Величко),

Венцка (Венцко), Войтка (Войтко - 7), Валодка (Валодко - 3), Воўчка (Волчко - 2), Грынка (Гринко - 4), Грынь (Гринь - 3), Дашка (Дашко - 8), Енка (Енко - 2), Енька (Енько), Івашка (Івашко - 9), Каролка (Каролко), Касцюшкі (Костюшко), Леўка (Левко), Любка (Любко), Марка (Марко), Мацка (Мацко - 7), Мізка (Мізко), Мітка (Мітко - 2), Міцька (Мітко), Міхайла (Міхайло - 9), Міхна (Міхно - 2), Міцка (Міцко), Мішка (Мішко - 2), Монка (Монко), Нарка (Нарко - 9), Нацка (Нацко - 3), Нямайка (Немойко), Пашка (Пашко - 4), Петка (Петко - 8), Пецька (Пецько - 11), Падэйка (Подэйко - 3), Радка (Радко), Раманец (Романец), Рамашка (Ромашко - 4), Рачка (Рачко - 2), Родка (Родко - 3), Рымка (Рымко, Рымко - 2), Рымска (Рымско), Самашка (Сомашко), Святка (Святко), Сенька (Сенько - 3), Скабейка (Скобейко), Станка (Станко - 5), Станька (Станько - 6), Сцяцка (Сцяцко), Сутка (Сутко), Суцька (Суцько), Сытка (Сытко), Талочка (Толочко), Таўтка (Тавтко), Томка (Томко), Федка (Федко - 2), Ходка (Ходко - 2), Цішка (Цішко), Шабейка (Шабейко), Шымка (Шымко - 2), Юдка (Юдко), Юшка (Юшко - 12), Янка (Янко - 3), Янушка (Янушко - 2), Яхна (Яхно - 2), Яцка (Яцко - 5).

Разам: 74 імёни, 212 чалавек (40,4 %).

**Язычанская імёны:** Авюк (Овюк - 2), Агела (Огело), Андра (ОНдро - 2), Багатыр (Богатырь), Бейцен (Бейтен), Бялін (Белін), Бярнат (Бернат - 2), Бет, Бец - 3, Біздзеў (Біздев - 2), Біўойна (Біўойно - 2), Біла (Біла), Богдзь (Богдь - 2), Багамат (Богамат), Багумат (Богумат - 3), Боландзь (Болондь), Бомбл, Бартайт (Бортовт), Бубен, Буд, Буйвід (Буйвид - 2), Бут - 2, Бутрым (Бутрым - 2), Вежга (Вежго), Вілейт (Вілейт), Вільбяк (Вільбяк), Вінча (Вінча), Віньча (Віньча), Важгін (Вожгін), Вайкін (Вайкін), Вайшвіл (Вайшвіл), Ганц - 6, Гедгаўт (Гедгаўт), Гесмантаўт (Гесмантоўт), Гінейт (Гінейт), Галімонт (Голімонт), Гарман (Горман), Давойна (Давойна), Даўгіл (Давгіл), Даўгінт (Давгінт), Даўгірд (Давгірд - 6), Даўгял (Давгял), Даўторт (Давторт - 2), Дэміш (Дэміш), Драмлюга (Дремлюга), Друціл (Друтіл), Есель, Жыгімонт (Жигімонт), Завіша (Завіша), Зуб, Квінть (Квінть - 2), Кект, Кестаўт (Кестовт), Кібарт (Кібарт), Кін (Кін), Коз - 4, Кантрым (Кантрым), Карказ (Карказ), Крэч (Креч), Куміл (Куміл), Кундрат - 2, Куц - 2, Лоўкша (Лоўкша), Лунік (Лунік - 2), Мяжа (Межа), Мік (Мік - 2), Мікут (Мікут), Мілук (Мілук), Мілят (Мілят), Міс (Міс), Міц (Міц - 3), Мантвіл (Мантвіл), Монт, Мот, Нарбут - 2, Нарут, Нац - 3, Ноң, Нос - 5, Нялуб (Нялуб - 2), Нямайка (Немойко), Пац - 7, Піл (Піл), Пільвель (Пільвель), Праствіл (Проствіл), Пузу (Пузо), Пук - 2, Пякурн (Пекурн - 2), Равят (Ревят), Рад, Радзівіл-Радзівіла (Радзівіл-Радзівіла), Радвіл (Радвіл - 2), Рука, Рымтаўт (Рымтовт), Рыхлік (Рыхлік), Сак, Сірут (Сірут, Сирют), Скіндзір (Скіндір), Смац, Савіч (Савіч - 2), Спорцік (Спорцік), Стань - 2, Стасік (Статык), Стац, Сцявід (Стевід), Сцец (Стец - 2), Строч, Суд, Таўмонт (Талмонт), Таўтвіл (Тавтвіл - 2), Туба, Фед - 2, Ход, Хруль, Іцец (Іцец), Шастак (Шостак), Шумята, Юргела (Юргела), Юрша - 2, Явід (Явід - 2), Явойша, Ягела (Ягела), Ятаўт (Ятавт - 4), Яц - 2.

Разам: 130 імёнаў, 192 чалавек (36,6%).

У групе язычаскіх імёнаў выяўляюцца 17 балцкіх імёнаў з марфемамі “монт”, “віл”, “таут”.

**Татарскія:** Малікбаша (Маликбаша), Бактый і Зафат (0,4%).

**Табл. 4. Змяненне структуры імёнаў на працыгу жыщца аднаго пакаленні (1430-1528).**

Групы	1	2 кат.	3	4	5 прав.	6	7 языч.	8
дзеци	28.3	25.8	1.6	4.0	7.0	22.7	10.3	0.3
бацькі	9.3	6.1	0.2	4.3	2.7	40.4	36.6	0.4
тэндэн.	+	+	+	=	+	-	-	=

З парадунання імёнаў і імёнаў па-бацьку баяраў Лідскага рэгіёна высвятляеца, што за жыщца аднаго пакалення ў Лідскім рэгіёне ў троны разы павялічылася колькасць баяраў з хрысціянскім імёнамі за кошт скарачэння язычаскіх і валынска-кіеўскіх імёнаў. У троны разы ўзрасла колькасць каталіцкіх імёнаў. Амаль у два разы зменшилася колькасць валынска-кіеўскіх імёнаў і ў 3,5 разы язычаскіх. З'явіліся новыя імёны, якія раней не ўжываліся сярод баяраў ВКЛ: Аляксей (Алексей), Амбражэй (Амброжей-Омброжей), Блажей, Грышка (Гришко), Амброс (Омбрас), Ціхна (Тихно), Шчасны (Щасны), Яцута. У Лідскім рэгіёне з'явіліся баяры з імёнамі, якія тут раней не ўжываліся: Аўгуштын (Августын), Балтрамей (Балтромей-Болтромей), Васіль (Василь-Васілей), Войцах (Войтех), Ісуп-Кудай (Ісуп-Кудай), Лазар, Ленарт, Мартуза, Міхал (Міхал), Рыгор (Григор-Григорей), Сцяпан (Степан), Шымка (Шымко), Юхна (Юхно), Юшка (Юшко), Януш. Некаторыя з гэтых імёнаў прыйшли з праваслаўнага Ўсходу, іншыя - з каталіцкага Захаду, трэція - з мусульманскага Поўдня.

Разам з тым, адзначаеца і зваротная тэндэнцыя: некаторыя імёны страдлі саюю прывабнасць: Алёхна (Олехно), Бенька (Бенько), Багдан (Богдан), Дашка (Дашко), Івашка (Івашко), Пецька (Петъко), Станька (Станько).

#### Прозвішчы.

Да прозвішчаў аднесеныя 12 імёнаў уласных з канчаткам **-скі, -цкі (-ий)**: Камяніцкі (Каменицкий), Казельскі (Козельскій), князь Лукомскі (Лукомский -3), князь Масалскі (Масалскій), Міроўскі (Мировский), Навіцкі (Новицкий), Паліцкі (Полицкий), Палянскі (Полянский), Скалімоўскі(Сколимовский), Твароўскі (Творовский), Чарткоўскі (Чортковский), Ясенскі (Ясенский); і 5 імёнаў уласных з канчаткам **-оў (-ов)**: Вільнянцоў (Вильнянцов), Ліпаў (Липов), Свірыдаў (Свиридов), Скіпараў (Скипоров), Талачкоў (Толочков).

#### Мянушкі.

У гэтай групе 7 баяраў запісаныя з мянушкай, якая вызначае іх род заняткаў: Баярын (Боярин), Драб, Конюх, Садоўнік (Садовник - 2), Селянін (Селянин), Стралец (Стрелец).

24 баярыны са славянскай мянушкай і зразумелым сэнсам: Вяшняк (Вешняк), Воўк (Волк), Глухі (Глухій), Голас (Голос - 2), Гасціла (Гостило), Губа, Запаснік (Запасник - 2), Крупнік (Крупник), Крупавес

(Круповес), Лыка (Лыко), Лях, Наглы (Наглый), Няшыйка (Нешыйка), Аднавокі (Одноокій), Паўкордзік (Полкордик), Пуза (Пузо), Пуціўлянін (Путівленин), Рыла (Рило), Лыч, Сапега (Сопега), Стары (Старый), Ступа, Чэх (Чех).

9 баяраў з мянушкамі яўна славянскім і ўтоенным сэнсам: Беланы (Белоной), Быхавец (Быховец - 3), Гайка (Гайко), Карман (Корман), Кудра, Пелан, Патрэбка (Потребка), Раца (Ряца), Сумарок (Суморок).

I 14 баяраў з неславянскім мянушкамі: Бенянос, Бярдзібяка (Бердзібяка), Біят (Бият), Даўмод (Довмод), Гатман, Гедройта (Гедроита), Зузанна, Квяцініс (Кветніс), Карапайдзіса (Королоидиса), Кужма, Лінья (Лінья), Мнекус, Смількін (Смількін), Улаз. Князь Бердзібяка, Біят і Улаз - баяры татарскага паходжання, Карапайдзіс - магчыма, грэцкага, Гатман - нямецкага, а астатнія 9 - мабыць, балцкага.

Князь Павел Бердзібяка - гэта Павел Іванавіч, сын Івана Бердзібекавіча, праўнук, па легендзе, хана Бердзібека.

#### Высновы.

1. Пры Перапісе 1528 г. баяры Лідскага рэгіёна (695 чалавек) запісаныя галоўным чынам (92,5 %) у двухскладнай антрапанімічнай сістэме - з імем і імем па-бацьку, у 47 выпадках у аднаскладнай: з імем - 38 раз, з імем па-бацьку - 1 раз, з прозвішчам - 3 разы, з мянушкай - 5 раз; адзін раз запіс зроблены ў трохскладнай сістэме - з імем, імем па-бацьку і прозвішчам і адзін раз без усяго, як “казак князя”.

2. Пры запісе выкарыстаныя 174 імені і 266 імёнаў па-бацьку.

3. Пераважаюць імёны Мікалай, Ян, Станіслаў, Мацей, Пётр, Юрый, Андрэй. 40 імёнаў (23%) выключна рэдкія, у Перапісе запісаныя толькі аднойчы.

4. У спісе імёнаў па-бацьку пераважаюць Янавічы, Якубавічы, Юравічы, Мікалаевічы, Андрэевічы, Марцінавічы, Пяtronовічы, Багданавічы. 85 імёнаў па-бацьку (32%) у Перапісе запісаныя па адным разе.

5. Баярства Лідскага рэгіёна было поліканфесійным - зафіксаваныя каталіцкія, праваслаўныя, язычаскія і магаметанскія імёны.

6. Баярства Лідскага рэгіёна было поліэтнічным, запісаныя татарскія, чэшскія, вугорскія, польскія, жамойцкія, літоўскія, яцвяжскія, рускія, украінскія і мясцовыя імёны.

7. Сярод баяраў 1528 года пераважалі католікі (к. 60%), праваслаўныя займалі сярэднюю пазіцыю (к. 30%), невялікая частка баярства (к. 10%) насіла язычаскія імёны, былі і магаметане.

8. Бацькі баяраў 1528 г., мяркуючы па імёнах па-бацьку, мелі праваслаўныя (да 40%) і язычаскія (больш за 30 %) імёны.

9. Каталізацыя насельніцтва Лідскага рэгіёна адбылася ў другой палове 15-га стагоддзя пры каралі Казіміры Ягелончыку.

10. Многія імёны па-бацьку ў сярэдзіне 16-га стагоддзя пераўтварыліся ў прозвішчы. Прозвішчы з канчаткам на **-іч** - сведкі паходжання носібітаў гэтых прозвішчаў з тэрыторыі Беларусі і паўночнай Украіны.

# ЦВЕРМСКАЯ КАПЛІЦА

Валянцін Капачэль родам з Гімбутаў. Да Цвермаў адтуль, лічы, рукой падаць. З дзяцінства ў Валянціна Эдуардавіча захавалася трапяткое стаўленне да месца ў ляску каля гэтай вёскі, што лічылася ў народзе святым. У памяці засталіся аповяды бацькоў: чаму і як у 30-х гадах тут будавалася каплічка, хто з людзей, спадзяючыся на цуд, атрымаў ацаленне, пакланіўшыся крыжу з фігуркай Збаўцы, што быў тут усталяваны, як затым, у 60-х гадах, каплічка была знесена... Пры выпадку Валянціна Эдуардавіча абавязкова заглядваў на святое месца, а пабадзяцца па лесе ён, як аматар палявання, выбіраўся часта.

Неяк яшчэ ў маладосці Валянціну Эдуардавічу прыніўся незвычайны сон. Быццам стаіць ён каля векавой хвоі, што расце на tym цудадзейным месцы, трymае ў руках галінку дрэва, а па ёй з шыпеннем спускаецца змяя. Хоча мужчына адступіць назад, ды няма куды. Раптам чуе голас: "Не бойся! Яна цябе не ўкусіць. Паставай каля хвоі крыж!" З такім наказам ён і прачнуўся.

"Трэба выканати яго, - ні хвіліны не сумніваўся Валянцін Эдуардавіч. - Вось знайду добры матэрыял..." Але час ішоў, а абязцанае заставалася нерэалізаваным.

У 2006 годзе ў Валянціна Эдуардавіча пачаліся праблемы са здароўем. Па прызнаках хвароба нагадвала



*Валянцін Эдуардавіч і Ядвіга Станіславаўна  
Капачэль*

нейкае запаленне ў арганізме, аднак зробленая флюораграфія, здадзеныя аналізы сведчылі: мужчына здоровы. Жонка Ядвіга Станіславаўна памятае, як на прыём да чарговага лекара пайшла разам з мужам. Доктар правёў пільны агляд пацьента і адкрыта сказаў: "У дадзеным выпадку, калі вы верыце ў Бога, раю звяртаца не да медыкаў, а да рэлігіі".

- А ты ж, Валянцін, даўно збіраўся крыж каля Цвермаў паставіць, - першае, што сказала Ядвіга Станіславаўна мужу.

Ужо да вечара таго ж дня разам з сынам Валянцін Эдуардавіч зрабіў металічны крыж, і сям'я ў поўным складзе адправілася яго ўсталёваць. Ад знесенай у 60-х гадах каплічкі засталася толькі пляцоўка, яна, як і ўсё вакол, пакрылася дзірваном, зараснікамі хмызнякоў. Сям'я Капачэль узялася за ачыстку. А дзе ж усталяваць крыж? Адразу спадабалася месца па цэнтры ўчастка. И як толькі крыж крануўся зямлі, ён лёгка ўвайшоў у глебу, быццам яна чакала гэтага імгнення.

Пазней Валянцін Эдуардавіч і Ядвіга Станіславаўна звярнуліся да ксендза Ўладзіміра Гуляя ў Фарны касцёл, рассказалі пра свой пачын. Святар не толькі даў згоду асвяціць паставілены крыж, але і паведаміў, што мае копіі гістарычнага нарысу пра драўляны крыж, які некалі стаяў каля Цвермаў з копіямі дакументальных запісаў аб гісторыі будаўніцтва ў пачатку 30-х гадоў каплічкі. Самі ж сапраўдныя дакументы знаходзяцца ў архіве ў Вільні



*Металічны крыж, устаноўлены сям'ёй Капачэль у Цвермах каля паваленай хвоі ў 2006 г.  
Здымак 28.05.2007 г.*

## Звесткі

*пра Святы Крыж і капліцу ў Цвермах, сабраныя і напісаныя ксендзам  
Гіналітам Баярунцам, ганаровым канонікам, дзяканам Лідскім і  
пробашчам Фарнай пафії ў Лідзе*

Гісторыя пра крыж і капліцу ў Цвермах Фарнай пафії ў Лідзе, Лідскага дэканату, Віленскай архідыяцэзіі

Каля вёскі Цвермы, якая размешчана за 12 км на ўсход ад горада Ліды, пры дарозе з Ліды на Ліпнішкі з дауніх часоў пад лесам стаяў драўляны крыж з фігурай Пана Езуса з дрэва на гэтых момант без рук і ніжней часткі ног і слаба выразным тварам.

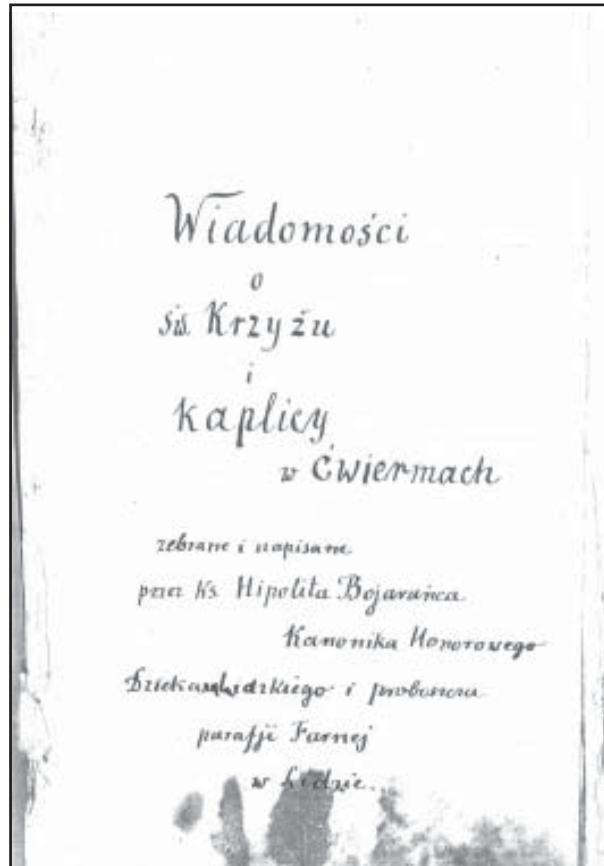
Прыдарожны крыж у Цвермах мае вялікую пашану ў людзей і знакаміты цудамі. Пачатак цудаў сягае ў палову 18 стагоддзя. Разъбяр фігуры Пана Езуса неўядомы.

Вуснае паданне, якое жыве ў вёсцы Цвермы, гаворыць, што ў той вёсцы меў сваю сядзібу і жыў гаспадар па імені Стэфан Валяль (памёр у 1787 г.) з жонкай Мар'янай (памерла 2 жніўня 1788 г.) і з дачкой Мар'янай. Паводле актаў смерці Фарнага касцёла ў Лідзе № 48. “*Cwiermy. Die 2 Maii 1787 an. Obiit Stephanus Wolal Annorum 61 omnibus Sacramentis munitus Sepultus in tumulis cum patribus.* (Дня 20 мая 1787 г. памёр Стэфан Валяль 61 года. Надзелены ўсімі сакрамантамі, пахаваны ў склепе з бацькамі (на вясковых могілках каля вёскі Цвермы, дапіска кс. Гіналіта Баярунца).

№ 28. *Cwiermy. Die 2 augusti 1788 an. Obiit in Dno Marianna Walolowa vidna annorum circiter 67. Munita Omnibus Sacramentis sepulta in Polyandro. Ibidem.* (Дня 2 жніўня 1788 г. памерла ў памяці Мар'яна Валяль, удава, гадоў каля 67. Надзелена ўсімі сакрамантамі. Пахавана на вясковых могілках там жа.)

Паданне пра крыж дагэтуль жыве і годнае веры, як гэта відно з генеалогій:

Стэфан Валяль памёр 20.V.1787 г., жонка яго Мар'яна памерла 2.VIII. 1788 г., а адзіная іх дачка выйшла замуж 25 чэрвеня 1775 г. за Ежага Жака, які пад шлюбем пасяліўся ў Цвермах: № 51. “*Die 25 Junii 1775 an Praemissis 3-bus banis continua diebus Domminis nulloque detecto impedimento canonico benedixi matr. inter Georgium Zak et Marjannam Walelowna de villa Cwiermy Praesentibus Bartholomeo Janczura, Petro Zak, Catorina Harnostajowna etc. plurim.* (Дня 25 чэрвеня 1775 г. Пасля абвяшчэння трох запаведзяў трох нядзелі без перапынку і пасля неадшукання ні адной кананічнай перашкоды добраславіў шлюб паміж Ежым Жакам і Мар'янай Валяль з вёскі Цвермы ў прысутнасці Барталамея Янчара, Пятра Жака, Катажыны Гарнастай і іншых многіх сабраных).” Дабраславіў маладых пробашч ксёндз Антоні Эйсмант. Мар'яна Жак, ур. Валяль, мела памерці (акт смерці не знайдзены), а Ежы Жак ажаніўся ў другі раз, застаючыся на гаспадарцы ў Цвермах, з Крыстынай (прозвішча не



ўказана) (Прыпіска кс. Баярунца: можа тая Крыстына ёсьць тая самая Мар'яна Валяль, бо так маглі хрышчоныя бацькі падаць пры нараджэнні іх сына. А можа Ежы Жак меў другую жонку. Але тая акаличнасць мае для справы малое значэнне) і меў сына Юзафа Жака, які нарадзіўся ў Цвермах 14 сакавіка 1805 года. № акта 91. “*Cwiermy 19. Josephus nat. 14 ea Cristina et Georgio Zak. L.C.P. Thomas Golmontt, Agata Golmantowa. Martius 1805.* (Цвермы, 19 сакавіка 1805. Ахрышчаны 14-га Юзаф сын Крыстыны і Ежага Жака. Кумамі былі Тамаш Гольмант і Агата Гольмант.)”

Юзаф Жак заключыў шлюбны саюз дня 22 чэрвеня 1830 г. з Эльжбетай Бярцэвіч з Цябаў, дачкой Матэвуша (у метрыках дзяцей фігуруе Эльжбета, якая быццам бы паходзіць з Краўчуноў з Вайтовічаў ці Бярцэвічаў, мяркую, што хрышчоныя бацькі памылкова падавалі яе прозвішча пры напісанні актаў нараджэння дзіцяці). № 41.22. “*1830 года 22 чэрвеня. Узялі шлюб у Лідзе: Жак Юзаф з Цвермаў, гадоў 25, сын Ежага і Крыстыны, іш. мужа і жонкі і Эльжбета Бярцэвіч дачка іш. мужа і жонкі з Цябаў Матэвуша і Ганны*.”

Юзаф Жак меў 2 сыноў: 1. Юзафа, народжанага 14 кастрычніка 1832 г. № 277.14. “*Года 1832, 14 кастр. Нарадзіўся Юзаф, сын Юзафа і Эльжбеты з Бярцэ-*

вічаў Жак (паводле метрыкі Жукоўскі) у вёсцы Цвермах”, памёр 1 верасня 1914 года, маючы 83 гады, дзе ўзрост у метрыцы пададзены памылкова. № акту смерці 264.1.90. “1914 года, сенября 1 дня в дер. Твермахъ скончался Іосіфъ Іосіфовіч Жакъ от старости. Не был причащён св. Тайн. Кр. Лідской волости, вдовецъ, имевший от рода 90 лет, сего прихода, оставил сына Карла, дочерей Юстыну, Юзэфу, Эмілию, Стефанию. Тело его в законный срок кс. Ратынскій похоронил на Лідском приходском кладбіще (1914 года, верасня 1 дня у вёсцы Цвермы памёр Юзаф сын Юзафа Жак са старасці без святых сакрамантаў, селянін Лідской гміны, удавец, меў 90 гадоў, тутэйшай парафії, пакінуў сына Каала, дачок Юстыну, Юзэфу, Эмілю і Стэфанію. Цела яго ў час вызначаны правам кс. Ратынскі пахаваў на Лідскіх парафіяльных могілках.)”

Названыя ў метрыцы дзеці да гэтага часу яшчэ жывыя.

2. Другі сын Юзафа Жака Вінцэнты нарадзіўся 13 красавіка 1850 года: №125.62... 13-16. “1850 года, апраля 16 дня в Лідск. Рим. Катол. Приход. костёле окрещено дитя по имени Винценты К. И. Витковским с совершением святых обрядов, крестьянъ Іосифа і Элжаветы с Войтовичевъ Жаковъ, зак. супр. сынъ, родившийся 1850 г. апраля 13 в Цвермахъ. Воспр. были: Томашъ Клышико и Люция Вороновна” (1850 г., красавіка 16 дня, у Лідскім Р. Кат. Параф. касцёле ахрышчана немаўля іменем Вінцэнты кс. І. Віткоўскім з захаваннем усіх абрадаў сялян Юзафа і Эльжбеты з Вайтовічай Жакаў, ишл. мужа іжонкі сын, народжсаны 1830 г., красавіка 13 у Цвермах. Хрышчонымі бацькамі былі Тамаш Клышико і Люция Вараноўна - прозвішча Воран або Варона, рэд.)” Вінцэнты Жак памёр 7 лютага 1921 года ў Цвермах і пакінуў жонку Ганну, якая на сёння ўжо памерла, 3 сыноў, якія на сёння жывыя: Стэфана ад 1 жонкі Антаніны, якая памерла 18 траўня 1875 г. (23 гады), Юзафа 46 гадоў, Яна 34 гадоў і дачок Анастассію Мар’яну.

Сам Юзаф Жак памёр каля 1846 года і пахаваны на вясковых могілках у Цвермах (Панках). Акту смерці няма.

Пераказ асоб абапіраецца на метрычныя дакументы.

#### Сям'я Валяль (Жака) у Цвермах

Стэфан Валяль (+20.V.1787 г.) – жонка Мар’яна (+2.VIII.1788 г.)

I

Дачка Мар’яна – муж Ежы Жак – 2 жонка Крыстыны

I

Сын Ежага Жака Юзаф Жак (нар. 14.III.1805+1866 г.) – жонка Эльжбета з Бярцэвічаў

Юзаф Жак (нар. 14.X.1832+1914 г.)

I

Кароль, Юстына, Юзэфа,  
| Эмілія, Стэфанія,

Баляслав, 1893

Вінцэнты Жак (нар. 13.IV.1850 г.+7.11.1921.)

I

Стэфан, Юзаф, Ян  
(1888), Анастассія,  
Мар’яна

#### Паданне сям'і Жакаў пра крыж

Перад шлюбам дачкі Мар’яны, а гэта значыць яшчэ перад 1775 годам. Стэфан Валяль пасля буры, якая паваліла прыдарожны крыж з распіццем, з-за пашаны забраў фігурку Пана Езуса, загарнуў у палатно і палажыў у сіран на захаванне. Але раптам ён, Стэфан Валяль і яго жонка Мар’яна аслеплі, дачка, таксама Мар’яна, не аслепла. Адной ночы ў сне з’яўляеца яму Хрыстус Пан і кажа: “Чаму мяне заключыў! Аднясі мяне на ранейшае месца!” Пасля пра буджэння Стэфан Валяль прасіў суседзяў, каб зрабілі крыж, што суседзі тут жа выканалі. Пасля ўмацавання фігуркі Пана Езуса на новым крыжы, той крыж паставілі пры дарозе пад лесам, на даунейшым месцы. Па заканчэнні той справы Стэфан Валяль і яго жонка Мар’яна раптам зноў пачалі бачыць. На памяць пра цудоўнае выздараўленне Валялі, пакуль жылі, штогод ладзілі пачастунак для ўсёй вёскі. Куплялі цяля, прывозілі або варылі піва і частавалі сваіх суседзяў. Ад тога часу крыж пачаў лічыцца цудадзейным, а людзі чынілі ўдovыя ахвяры, узносілі малітвы і цешыліся з атрыманых ласкаў. Складзеныя ахвяры ў грашах жыхары вёскі, пад наглядам сям'і Жакаў, адносілі альбо да касцёла, альбо раздавалі жабракам.

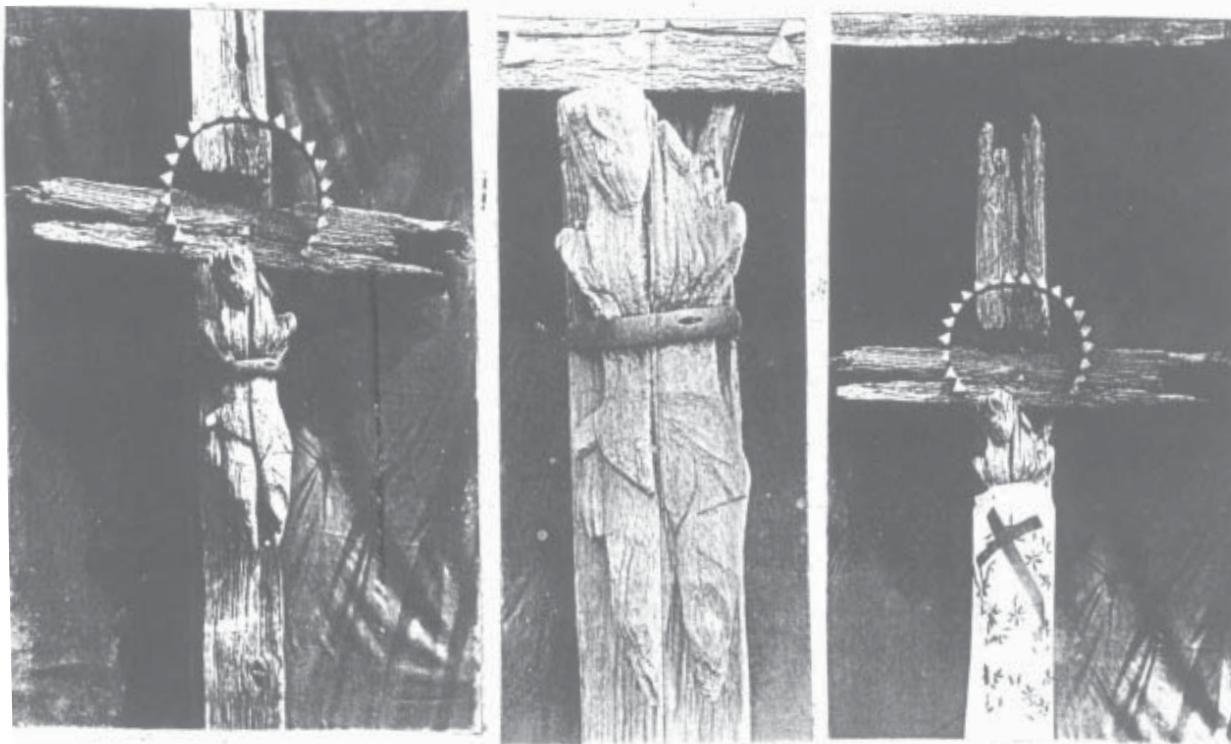
Ксяндзы – пробашчы Фарнай парафіі пра тое, што рабілася пад крыжам у Цвермах, наогул нічога не ведалі і не звярталі ўвагі. Верны люд аднак звяртаўся да крыжа і чыніў ахвяры ў выглядзе фартушкоў з палатна. Уесь крыж ад паўфігуры Пана Езуса аж да зямлі абвешалі даматканым палатном ў выглядзе фартушкоў з нашытым крыжам або аздабёных не раз вельмі трафінамі надпісамі, або вышыванымі аздобамі. Фартушкоў ніхто не забіраў, і гэта ўсё вісела і буцвела дзясяткі гадоў.

Ксёндз Юзаф Бародзіч, лідскі вікарый, у 1898 годзе падчас візіту ў Цвермы сказаў усе фартушки зняць з крыжа і ў яго прысутнасці спаліць, гаворачы, што гэта забабоны, а фартушкоў нельга вешаць, бо Пан Езус не быў рамеснікам, і фартушки яму не патрэбныя. Крыж быў ачышчаны, так наказаў кс. Бародзіч і вельмі неабачліва, бо маглі быць сярод таго рyzзя нейкія векавыя забыткі, годныя ўвагі, якія маглі нешта пра гісторыю тога крыжа распавесці, якой было ўжо паўтары стагоддзі. Шкода, якую нельга кампенсаваць, асабліва, калі прыпомніць, што ўсё тое было ў час няволі і рабілася пад ярмом маскалёў.

Забарона ксендза-вікарый не падзейнічала, люд, які адведваў крыж у Цвермах фартушки вешаў, так што ў 1932 годзе ўесь крыж быў абвешаны на 20 сантymетраў таўшчыні. Я, ксёндз - пробашч і дэкан лідскі, ксёндз Гіпаліт Баярунец усе фартушки асабіста пераглядаў, лепшия, аздабнейшыя і годныя ўвагі пакінуў на памяць, і зараз на іх можна паглядзець у капліцы. Здатны да ўжытку але малавартыя, ахвяраваў для дзяцей сірот у сіроцкім прытулку “Сэрца Марыі” ў Лідзе. А збуцвельня спаліў.

Да крыжа прыходзілі не толькі католікі, але і праваслаўныя і завязвалі фартушки, аздобленыя крыжам гэтага вызнання з ніжнім касой папярэчынай.

Мясцовыя людзі навакольных вёсак мала хадзілі да крыжа, але з дальних ваколіц вернікі адведвалі крыж



*Крыж і фігурка. Здымкі зроблены 6 чэрвя 1935 года.*

досьць часта. Паколькі крыж знаходзіца пры вялікай дарозе з Ліды на Ліпнішкі, пастаянна можна было бачыць людзей, якія маліліся пад крыжам у любы час дня. Такі стан рэчаў існаваў да 1932 года.

#### Гісторыя пабудовы капліцы ў Цвермах

Вясной 1930 г. Ігнацы Багач, жыхар парафіі Ішчолна адведаў крыж у Цвермах, які ён убачыў пад час Сусветнай вайны, і ад тога часу з нейкай ўнутранай цягі пастаянна яму карцела, каб нейкую ахвяру ўчыніць для таго крыжа. “н за свой кошт пакрыў крыж ацынкованай бляхай, збоку абставіў дошкамі на падабенства каплічкі, а пад крыжам уладкаў стол у выглядзе алтарыка. Ад тога часу людзі началі больш збірацца пад крыжам і нядзелямі замест таго, каб пайсці да касцёла на імшу, праводзілі час у малітвах пад крыжам. Пра гэта дайшла вестка да Ліды. Ксёндз-вікар Фарнага касцёла кс. Станіслаў Мажэйка і кс. Францішак Брудняс пры аглядзе хворых у вёсцы амаль што адначасова адведалі крыж і заўважылі, што люд атачае крыж у найшматалікім набажэнстве.

Хаця я быў у Лідзе пробашчам Фарнай парафії ад 1919 г., але тога крыжа не бачыў, толькі што-нішто пра яго чуў, як пра крыж нейкага “Ванэля” (перакручене прозвішча Стэфана Валяля), і што тыя, хто моліцца пад гэтым крыжам, божыя ласкі атрымоўваюць. Я вырашыў тады аглядзець крыж і на свае очы пераканацца пра знаходжанне людзей пад крыжам. Паведаміў, што дня 13 лістапада 1932 года з’езджу на месца. Калі прыбыў каля паўдня да вёскі Цвермы і разам з жыхарамі вёскі пайшоў да крыжка, які знаходзіцца за 1/2 кіламетра. Да вялікага майго здзіўлення ўбачыў, што там сабралася людзей з бліжніх і далейшых ваколіц да тысячы. Павітаўся

з людзьмі, хвалячы Пана Езуза: “Нех бэндзе пахвалёны Езус Хрыстус”, сказаў некалькі слоў да сабраных, адгварыў з ім літанне да Сэрца Езуза, потым на заканчэнні адепявалі зварот пра муку Божыя, “Які цярпеў за нас грэшных”, вярнуўся ў вёску Цвермы, тут распытаўся пра гісторыю таго крыжа і, забраўшы складзеных ахвяр у грашах 93 зл. 36 гр., вярнуўся ў Ліду. Гэта было 13 кастрычніка 1932 г.

Дня 20.X.1932 г. у віленскай газеце “Слова” № 263 было змешчана паведамленне пад загалоўкам:

#### Уяўнае аб’яўленне ў вёсцы Цвермы пад Лідай.

#### Другія “Яшуні” – Пагалоскі пра цуд і выздараўленні пры крыжы. Тысячныя натоўпы.

Ліда. – Ужо сем дзён ў аддаленай ад Ліды вёсцы Цвермы дзеюцца дэйўныя рэчы. Збираюцца там усё большыя натоўпы. З вуснаў у вусны расходзіцца вестка, што каля прыдарожнага крыжа аб’явілася постаць Хрыстуса і быццам бы робіць розныя цуды. Пагалоска з хуткасцю маланкі абляцела ўсю гміну і без малога павет, і няма нічога дзіўнага, што праз некалькі дзён з блізкіх і далёкіх ваколіц началі прыбываць групы вернікаў. У нядзелю натоўпы з’яджаюцца нават з вельмі далёкіх ваколіц, пеша і фурманкамі. Дасягаюць некалькіх тысяч чалавек – напэуна, як гэта мела месца ў свой час у Яшунах.

Паводле неправераных дагэтуль звесткаў, прысутныя сцярджаюць, што бачылі аб’яўленне Хрыстуса тут каля крыжа. Тамтэйшыя жыхары распавядаюць гісторыю крыжа: “Падчас апошняй бальшавіцкай вайны, аддзел бальшавіцкай кавалерыі,

які ехаў дарогай, затрымаўся каля крыжа. Адзін з бальшавікоў дастав шаблю і секануў па выяве Хрыстуса. Пасля гэтага святатацтва аддзел ад'ехаў."

У мінулу нядзелью дня 16-га гэтага месяца колькасць сабраных ў Цвермах дасягнула кульмінацыйнага пункту. Прыйшоў таксама ксёндз-пробашч, лідскі дэкан Баярунец, які адправіў перад крыжам публічную малітву. Некалькісцячны натоўп перадаваў унутры сябе і надалей весткі пра чуды. Быццам бы некалькім чалавекам невылечна хворым вярнулася здароўе. У апошні момент мы атрымалі вестку, што адбыўся быцца бы канкрэтны выпадак чуду: менавіта, спаралізаванае дзіця, ад якога адракліся лекары, як ад таго, хто ўжо не паддаецца лячэнню, выздараўвала. Кс. Баярунец, які з той аказіі выступаў перад натоўпам, склаў аднаведны пратакол у прысутнасці сведкаў. З той нагоды мы звярнуліся да Віленскай Метрапольнай куры і запыталіся, ці маюць яны хоць якую інфармацыю пра выпадкі ў вёсцы Цвермы. Даведаліся, што ані Метрапольныя курыя, ані Я.Э. Арцыбіскуп Ялбжыкоўскі да гэтага часу ніякіх канкрэтных данясенняў з той тэрыторыі не атрымоўвалі. Запытаны намі лідскі стараста ахвотна пайфармаваў, што натоўпы збіраюцца ў Цвермах праз доўгі час, і гэты выпадак мае харктор амаль аналагічны з вядомым нам выпадкам у Яшунах. Людзі з'язджаюцца з вельмі далёкіх ваколіц, каб паглядзець на месца чуду. Сабраныя паводзяць сябе вельмі спакойна. Не было выпадку парушэння спакою, не занатавана таксама ніякіх інцыдэнтаў. Паліцыя, пры гэтым не чыніць ніякіх перашкод у збіранні шматлікіх груп.

Нататка "Слова" без майго ведама і няўдала надрукаваная, парушила спакой люду, касцельных і дзяржаўных уладаў. Пачалі інтэрпретаваць справу так быццам Арцыбіскуп Віленскага Метрапалітэту ксёндз Рамуальд Ялбжыкоўскі, як і карэспандэнт "Слова" наўмысна прыязджалі з Вільні. Мусіў справу паправіць і ё №264 ад дня 21.X.1932 г. віленскае "Слова" змясціла мае ўдакладненні.

#### **Як гэта было ў вёсцы Цвермы пад Лідай Легенда і паданні, як сродак інфармацыі пра ўяўнае аб'яўленне**

У сувязі з весткамі, якія ўчора дайшли да Вільні аб уяўным аб'яўленні пад вёскай Цвермы Лідскага павету, наш карэспандэнт выехаў на месца і спраўдзіў, што звесткі тыя не адпавядаюць рэчаіснасці, а ўзніклі на падставе тых легендаў і паданняў, якія чытач знойдзе ў ніжэй пададзеным паведамленні.

Адначасова нас прасіў ксёндз дэкан Баярунец адзначыць, што ён не падпісаў ніякага пратаколу датычнага быццам бы цудоўнага выздараўлення.

Рэд.

На адлегласці дзесяці кіламетраў ад Ліды заходзіцца вёска Цвермы: трывацца ці пятнац-

цаць гаспадарак. Звычайная тутэйшая вёска. Да яе можна дабрацца пасля паўтарагадзіннага падарожжа па жахлівай, разбітай, ліпка-чорнай дарозе. А праз кіламетр за вёскай расходзяцца дзве дарогі. На ростанях вырасла гіганцкая, адвечная сасна, астатнія ад густога лесу, які тут некалі шумеў. На сасну абапёрты крыж. Прывязаны ён тоўстым дротам, каб вецер яго не паваліў. А да крыжа прывязана дротам фігурка Хрыстуса, выразаная з дрэва. Колькі гадоў стаіць крыж на ростанях – не вядома. Колькі год вісіц распяты Хрыстус – не вядома. Напэўна здаўна.

\* \* \*

У васямнаццатым стагоддзі на той пустой раёніне, пад самотнай сасной ужо стаяў крыж. Але не той што стаіць цяпер. Хрыстус затое быў той самы. Толькі іначай выглядаў

Напэўна абедзве яго драўляныя рукі былі прыбіты да дрэва. На сёння тырчаць толькі кульцябкі, адрезаныя ці адламаныя да плеч. Сёння вісіц дротам прыматацаваны Хрыстус без рук. Твару яго немагчыма ўжо разглядзець. Час пакалоў яго і зацёр. А ад шыі Хрыстуса на сцягно пралёг глыбокі шрам. Ці сапраўды савецкі салдат у 1920 годзе пакалечыў Хрыстуса вытненем шаблі. Ад ног Хрыстуса ўесь крыж аж да яго падножжа атулены, спавіты ў зреўныя фартухі, у дзіўныя фартушки. На кожным з іх вышыты альбо нашыты няўмелы каляровы крыжык. На многіх з іх нейкі надпісы, прадыктаваныя ўдзячнымі людскімі сэрцамі. Фартушкou шмат, што крыж ад іх патаўсцеў: абняць яго цяжка. Фартушки буцвеюць, ператвараюцца ў маналітную шкарупу, якой абрастает крыж, але на версе з'яўляюцца ўсё свежыя і свежыя, і чыстыя. Трыццаць гадоў таму назад тагачасны лідскі пробашч арганізаваў іх поўнае спаленне: такой тоўстай скарынкай быў пакрыты крыж.

\* \* \*

Да сасны нельга дакранацца. На яе нельга залазіць. Здарадаўся некалі, што каторы з вясковых хлопцаў спрабаваў ўзабрацца на яе. Заўсёды падаў, заўсёды калечыўся. Таму ніхто да яе цяпер не датыкаеца. Сасна святая. Яна тая, хто крыж узяў пад апеку.

\* \* \*

Пра крыж кружкаць па Цвермах такія паданні, як і па наваколлях. У 1787 годзе (год той можна спраўдзіць на метрыках Лідскага касцёла) памёр у Цвермах стары мужык па імені Стэфан Валяль. Няма ўжо мужыкоў з тым прозвішчам у ваколіцы. За некалькі гадоў да яго смерці бура зваліла крыж. Валяль падняў з зямлі фігурку Хрыстуса, прынёс дахаты і недзе ў свірне яго паклаў. Зрабіў гэта і аслеп. І старая жонка яго таксама аслепла. І не

## Стар. 40

ведалі з-за чаго. Але адной ночы Валяль прысніў сон. Хрыстус, пакладзены ў свіран, прамовіў да яго:

- Пастаў крыж нанава, прыбі мяне да яго, і вернеш зрок ты і жонка твая.

У той жа дзень Валяль паставіў святы крыж, і Хрыстус зняў з яго слепату. Ад тога часу што год, у дзень цуду Валяль да смерці сваёй спраўляў для вёскі памінальны пачастунак: рэзай цяля, купляў піва, запрашаў усіх. І Цвермы па сённяшні дзень апавядываюць пра тое.

\* \* \*

Так пачалася цудоўная слава крыжа на дарожнай ростані. Ад тога дня палатняныя фартушки пачалі яго славіць. І людзі моляцца пад ім. Католік ці праваслаўны – усё адно: кожны шануе той крыж. З далёкіх краёў прыйходзяць да яго. А пра тую багатую пані, якая перад самай вайной прыехала сюды парадным фаэтонам аж з Вільні і ў срэбных рублях паклала вялікую ахвяру – яшчэ і сёння кожны ў Цвермах распавядает.

\* \* \*

У Лідзе жыве адзін стары чалавек. Атрымаў ён ад Цвермскага Хрыстуса вялікую ласку – з падзякі за яе агарадзіў гэты чалавек некалькі тыдняў таму назад крыж, накрыў струхлелыя яго плечы новым драўляным дашкам.

І таму набожныя людзі, бачачы свежы довад ласкі, які драўляны Хрыстус спаслаў, яшчэ большімі натоўпамі адведваюць той крыж, яшчэ з большай жарсцю ў малітвах ля падножжа яго кленчаць і што раз гусцей вешаюць на яго простыя палатняныя фартушки.

Пададзенае вышэй наведамленне ўкладаў карэспандэнт “Слова”, які сам у Цвермах не быў, і таму памяці ўласныя погляды, некаторыя вельмі няўдачна і неадпаведна з майм апісаннем крыжа ў Цвермах. Праз пару тыдняў я паехаў у Вільню і наведаўся да Яго Эксцэленцыі ксендза Арцыбіскупа Метрапольнага Рамуальда Ялбжыкоўскага, як ардынанта, распавёў гісторыю крыжа і папрасіў дазволу на пабудову там сталай капліцы, каб можна было ад часу да часу выязджаць у Цвермы са святой імшай, і каб люд, які там моліцца не забываў авалязку слухання святой ахвяры Пана Езуса ў касцёлах. Тым разам Яго Эксцэленцыя, відавочна пад уражаннем нататкі ў “Слове” і выпадку ў Яшунах не дазваляў, аж пакуль мы не прадставілі, што там люд збіраецца нядзелямі заміж таго, каб ісці да касцёла, што адлегласць ад касцёла перавышае 12 км, што малітва адбываецца пад крыжам, што там няма нічога кепскага, а вельмі выразных цудаў там не пацверджана, і ніякай шкоды і ўніжэння для нашай каталіцкай веры там няма, яго Эксцэленцыя дабраславіў мяне і дазволіў збудаваць там капліцу, сталую і публічную.

Атрымаўшы дазвол ардынанта Віленскай архи-

## Лідскі Летапісец № 1 (53)

дъяцэй я сфармаваў часовы камітэт пабудовы капліцы ў Цвермах на месцы, дзе стаіць крыж пад сасной, з парафіян прылеглых вёсак Цвермаў, Сангайлай, Пашак, Кадаўбаў, атрымаў дазвол з куры па высечку будаўнічага лесу з могілак Цвермаў і Пашак і прасіў п. старавіну Генрыка Багаткоўскага аб супрацоўніцтве пры пабудове капліцы.

Дазвол на высечку будаўнічага лесу на могілках атрымаў з Віленскай метаралітарнай куры 11-І-1933 г. за № 10481.

“Да Прэвялебнага дэкана ў Лідзе. У сувязі з лістом ад ... XII. 1933 г. № 1719 курыя дазваляе высечку 65 дрэваў па могілках у Цвермах і 60 штук дрэў на могілках у Пашаках, патрэбных на пабудову публічнай капліцы ў вёсцы Цвермах... належыць глядзець, каб магілы памерлых, крыжы і помнікі не былі пашкоджаны. Пасля высечкі і пасля скарыстання дрэва на мэтую, вышэй згаданую, належыць паведаміць у Курыю Кс. Ю. Астрэйка в/а канцлеру Куры”.

План пабудовы драўнянай капліцы 8,70x12м. выкананы інж. пан Вацлаў Галік, вельмі свойскі і адзінчы. План быў зацверджаны Віленскай Курыяй Метрапалітальнай дня 16 траўня 1933 г. за №12743 “Ніжэй пададзены праект капліцы ў Цвермах Віленская Курыя Метрапалітальная акцэптуе. Кс. Ю Астрэйка, Натарыюс Метрапалітальнай куры.” План быў зацверджаны Ваяводскім урадам у Наваградку дня 22 траўня 1933 г. за № К.В.І-2/1/7.

У імя Пана Бога Ўсемагутнага ў Тройцы Святой Адзінага прыступілі да пабудовы капліцы.

Належыць зазначыць, што, мабыць, Пан Езус хадеў, каб той крыж і тое месца ў Цвермах было пасвенчана на хвалу Бога, бо нідзе мы не сустрэлі ні падману, ні найменшай перашкоды. Да каго ні звярталіся, ці то да арцыпастара Куры і ксяндзоў, ці то да дзяржаўных уладаў і люду, заўсёды ішло, як мы хацелі, ні адной цяжкасці, ні аднаго супраціву, ані адмовы. Відна ў тым воля Божая.

Пасля нарады з камітэтам будаўніцтва я паехаў да яго Эксцэленцыі Арцыбіскупа і атрымаў дазвол на пабудову часовай каплічкі 2x3 м з аполкаў і асвячэнне яе дня 8.V.1933 г. за №12617 і адпраўлення там жа святой імшы: “Да правялебнага ксендза-пробаща ў Лідзе. У сувязі з лістом № 651 з дня 5 б.м. у сілу кан. 1162 дазваляем збудаваць публічную капліцу ў Цвермах. Адначасова ў адпаведнасці з кан. 1156 утапінаважваєм правялебнага ксендза-каноніка для пасвячэння часовай капліцы ў Цвермах і дазваляем у адпаведнасці з кан. 1191 п.2 servatis legis liturgis адпраўляць там набажэнства. L.S. - Р. Ялбжыкоўскі, арцыбіскуп Метрапалітальны. Кс. Ю. Астрэйка в.а. канцлеру Куры”.

Народ у тых вёсках бедны, але ахвотна прыняў вестку пра будаўніцтва капліцы і ахвотна пачаў рыхтавацца да будаўніцтва. Дрэва было выразана, зvezена і апілавана. Наступіла вясна 1933 года. У касе будаўніцтва пачалі паступаць паволі, але стабільна невялікія ўнёскі ў грашах. На дзень 20.V.1933 г. у касе знаходзілася 273 зл. 87 гр.

Карыстаючыся з часу і дазволу Ардынанта, я прызначыў дзень 21 траўня для пасвячэння часовай каплічкі і адпраўлення там першай імшы святой пад крыжам за здароўе Яго Эксацэленцыі ксендза арцыбіскупа Метрапалітальнага Рамуальда Ялбжыкоўскага, які на той час быў моцна і сур'ёзна хворы.

Дня 21 траўня 1933 г. у нядзелю, не гледзячы на нечаканае захворванне свайго ксендза-вікарья, экспрабашча ксендза Станіслава Мажэйкі, які меў весці працэсію, а ў апошнюю мінуту адмовіўся і не пайшоў, маючы сур'ёзную хваробу, сардичную недастатковасць, узрост 60 гадоў і апухлыя ногі, пры дапамозе Божай ласкі і з імем Божым я павёў у 7 раніцы з Ліды ўрачыстую працэсію з касцельнымі рэгаліямі, якая складалася з некалькіх тысяч вернікаў усякага стану і ўзросту. Дзень быў цёплы і пагодны. Пан Бог дабраслаўляў. Пад крыжам у Цвермах сабраліся людзі з бліжніх і нават вельмі далёкіх ваколіц, католікі і праваслаўныя, да 10 тысяч. Я зрабіў асвячэнне часовай каплічкі, адправіў першую святую імшу, а народ з удзячнасці да Бога склаў ахвяру ад сэрца на будаўніцтва капліцы ў суме 562 зл. 20 грошаў. Настрой быў дзякую Богу, уздыму духу і сэрца надзвычайны, і эта мne дадавала духу, што будаўніцтва капліцы будзе лёгкай справай. Будаўніцтва капліцы мела каштаваць каля тысячи золотых, а народ бедны, гаспадарчы крызіс пасляваенны, адзіння сродкі на будаўніцтва - добраахвотныя ахвяраванні верных.



Так выглядала першая часовая каплічка 6 чэрвеня

1933 года, праз 16 дзён пасля высвячэння.

Фатаграфавала панна доктарка Марыя Вісмант.

### *Будаўніцтва пастаяннай драўлянай капліцы у Цвермах*

Вясной 1933 г. началося будаўніцтва пастаянной капліцы. Фундамент у зямлю заглыбілі на 1,5 метра, над паверхнія зямлі фундамент з чесанага каменю – мазаікай, вышынёй 60 сантиметраў.

Асвячэнне фундамента пад пастаянную капліцу адбылося дня 24 верасня 1933 г. пры некалькітусічным зборы вясковага люду. Вуглавы камень на рагу за алтаром (закрытым) з боку эпістолы пасвяціў я, кс. Гіпаліт Баярунец, там жа быў складзены дакумент, напісаны на пергаменце наступнага зместу:

*"In Nomine Patrej + et Filii + et Spiritus Sancti. Amen. Адбылося дня 24 верасня года Божага 1933, угодкаў Міласцівага Усеагульнага Вялікага юбілею з нагоды 19 стагоддзя ад здзейсненага адкуплення роду людскога, калі ў стаціцы Пяцровай засядаў Пій XI, прэзідэнтам Рэчы Паспалітай Польскай быў д-р Ігнацы Масціцкі, а мітрапалітам Віленскім быў ксёндз – арцыбіскуп Рамуальд Ялбжыкоўскі. У прысутнасці дзяржасціх уладаў і шматтысячнага на тоўшчу вернікаў з ваколіцы, мясцовы прашибаш і дэкан Лідскі ксёндз-канонік Гіпаліт Баярунец здзейсніў асвячэнне фундаментаў і вуглавога каменя капліцы пад называй Крыжа Панскага, якая будзе стараннямі ксэндза-пробашча і жыхароў вёскі Цвермаў, Парак і Сангайлі і ахвярнасцю панства Захватовічаў з Бердаўкі і люду, які моліцца пад чудатворным крыжам. Дзеля вечнай памяці той урачысты хвілі сёняшні акт напісаны і пры гэтым подпісы пад ім паставілі." Ідуць подпісы.*

Пасвячэнне фундамента – эта была хвіля ўрачыстая і вельмі хваляйнічая, вернікі адчувалі гэта сэрцам, і мы мелі цвёрдую надзею, што капліца паўстане. У касу ў той дзень паступіла 110 зл. 29 грошаў.

Разам з тым выдаткі на пабудову капліцы, капанне студні, запасы вапны і чесанага каменю былі досыць значныя, каса вычарпалася, будаўнічага матэрыялу не хапала, а была ўжо восень. Таму я мусіў будаўніцтва капліцы адкладці на наступны 1934 год.

Як жа Пан Бог ласкай сваёй упłyвае на сэрцы людскія! Знайшліся ахвярадаўцы. Пан Леан Вісмант уклал 100 зл. Пан Аляксандр Вяроцкі з жонкай ахвяравалі 150 зл. Пан Андрэй Радзевіч прысвяціў 150 зл. З рознай дапамогай прыходзілі Мечыслаў і Ян Захватовічы - дзедзічы маёнтка Бердаўкі і ахвяравалі патрэбны яшчэ матэрыял на сцены і дах бясплатна са сваіх лясоў. Няхай Пан Бог узнагародзіць высакародных ахвярадаўцаў і дзедзічяў. На весну 1934 г. распачалі будаўніцтва сцен і даху, гэта было зроблена з вялікімі высілкамі і ростам запазычанасці да дзвюх тысяч золотых, работа ішла цэлае лета, бо трэба было дадаць будаўнічага матэрыялу, нарыйтаваць гонты, а частку гонты купіць і прывезці аж з-пад Веранова. Позней восенню 1934 года капліца была пакрыта гонтай. Былі ўстаўлены дзвёры і вокны. Унутранае аздабленне і асвячэнне мусілі адкладці да наступнага 1935 года.

На весну 1935 года былі дакончаны яшчэ некаторыя вонкавыя работы, як афарбоўка даху карболкай,



*Капліца ў Цвермах перад завяршэннем будаўніцтва. На ганку ксёндз Гіналіт Баярунец.*



*Інтэр'ер капліцы ў Цвермах*

забіцце швоў паміж бярвеннямі ў сценах пакуллем, замочаным у цыменце, уборка рыштавання і пляцу пры капліцы, а ўнутры афарбоўка сцен чыстым пакостам, укладка бетоннай падлогі, устаноўка алтара, упаратданне закрысты і хораў.

Маючы сцены і дах над галавой я звярнуўся да Яго Экспленаціі ксендза-арцыбіскупа і атрымаў дазвол на асвячэнне капліцы наступнага зместу: “Вільня, дня 9.V.1935 г. №448. Да правялебнага ксендза-дэканана ў Лідзе. У сувязі з лістом з дня 8 г.м. №1084 Курый паведамляе, што Віленскі ардынат упаўнаважыў правялебнага ксендза-дэканана з правам субдэлегавання на асвячэнне капліцы ў Цвермах. Кс. Ю.Астрэйка, в.а. канцлера Курый.”

Для ўрачыстага асвячэння капліцы ў Цвермах быў вызначаны дзень 10 чэрвеня 1935 г., гэта быў другі

дзень Сёмухі (Зялёных святаў). На казанне я запрасіў ксендза-каноніка Леана Жаброўскага з Вільні, а на ўрачыстую цырымонію (цэлебрацыю) ксендза-каноніка Карала Любянца, інспектара Духоўнай семінарыі ў Вільні, які таксама павінен быў асвячаць капліцу. Запрасіў усіх суседніх ксяндзоў-пробашчаў, прадстаўнікоў дзяржаўных уладаў і найвыбітнейшых дзеячоў грамадскасці, а таксама ахвярадаўцаў.

Дні 8 і 9 чэрвеня былі дажджлівыя, але дзень 10 чэрвеня выдаўся пагодным і лагодна-цёплым. Відаць, Пан Езус хацеў, каб найбольшая колькасць людзей сабралася пад крыжам у Цвермах.

А 7-й гадзіне раніцы з Ліды вырушила некалькітысячная пілігрымка да Цвермаў пад кіраўніцтвам ксендза Цэзара Трацяка, вікарья касцёла Беззаганнага зачатця Найсвяцейшай Панны Марыі на Слабодцы ў Лідзе. Для дастаўкі ксяндзоў і вернікаў былі пушчаны некалькі аўтобусаў на лінію Ліда-Цвермы.

У Цвермах сабралася людзі колькасць незлічоная, 15 тысяч. А 11-ай гадзіне раніцы ксёндз-канонік Кароль Любянец з права субдэлегацыі ў асістэнцыі ксендза-прэфекта Дзяржаўнай гімназіі ў Лідзе ксендза Вітольда Нелюбовіча-Пукальскага, як дзяканы, і ксендза Цэзара Трацяка, як субдэканы, урачыста асвяціў капліцу ў Цвермах пад называй Святога Крыжа Панскага паводле рытуалу Рымска-каталіцкага касцёла, і наступная ўрачыстая цырымонія была сумесна адпраўлена пры спевах фарнага хору пад кіраўніцтвам арганіста-маэстра пана Ксаверыя Ліхварыовіча. У некалькіх месцах падчас імшы святой падыгрываў на скрыпцы вядомы ў Лідзе музыка пан маёр Войска Польскага Аляксандар Рыпар.

Набажэнства было ўрачыстае. Бо так прыстала для славы Пана Езуса, які, мабыць, чакаў пад сасной стагоддзі, каб ва ўжо адроджанай Польшчы слава яго разносілася з-пад крыжа ў Цвермах, але ўжо ў капліцы.

Узнёсла і поўна намашчэннем Духу Божага аб веры і шанаванні Пана Заступніка адчытаў па Евангеллі слынны прапаведнік Вільні ксёндз-прапалат Яго Святаблівасць, канонік капітулы Віленскай базылікі ксёндз Леан Жаброўскі. Прыймылія ксяндзы-пробашчы з урачыстымі працэсіямі: з Жырмунаў ксёндз Ігнацы Браніцкі і з Тракеляў ксёндз Міхал Шалкевіч учынілі збор добраахвотных ахвяраванняў і сабралі на пакрыцце коштаў будаўніцтва 328 зл. 50 гр.

Пляц перад капліцай з брамамі быў аздоблены ахвярнасцю пана дзедзіча Захватовіча і працаю пачцівых людзей з вёсак Цвермаў, Пашкаў, Сангайлаў і Кадаўбаў.

Усім ахвярадаўцам і ўдзельнікам гэтай урачыстай хвілі, прэвялебным ксяндзам і вернаму люду, як мясцовым пробашч, я ў тым акце складаю найсардэчнейшую падзяку: “Бог Вялікі заплаціць!”

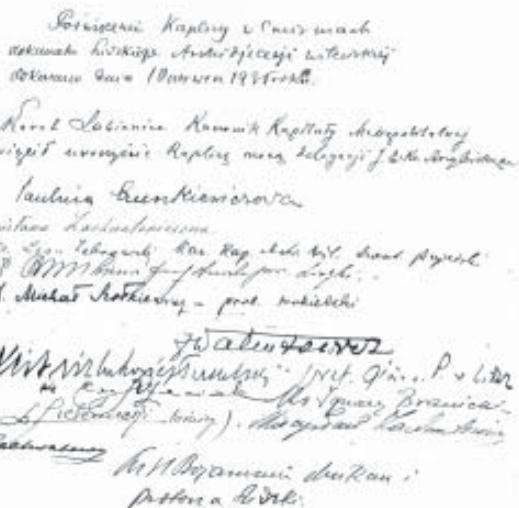
Урачыстасць асвячэння ўшанаваў сваёй прысутнасцю прадстаўнік дзяржавы пан лідскі стараста д-р. Я. Чушкевіч з жонкай і пан Мечыслau Захватовіч з сям'ёй.

Пасля заканчэння набажэнства панства Захватовічы запрасілі прыймылых ксяндзоў ды гасцей са старапольскай гасціннасцю ў свой дом у Кадаўбах.

А 16-й гадзіне ксёндз-канонік Леан Жаброўскі ў асістэнцыі ксяндзоў адправіў у капліцы ўрачыстую вячэрню.

Падчас урачыстасці ў той дзень верны люд маліўся ў вялікай колькасці, надвор'е пасавала ідэальна. Пілігрымкі пайшлі да сваіх касцёлаў, і кожны пайшоў да сваёй сялібы, перапоўнены пачуццём удзячнасці да Творцы і Пана Езуса, прымацаванага да крыжа ў Цвермах.

Тады паўстала ў Цвермах у славу Бога пастаянная капліца, а ў ёй у вялікім алтары заняў свой зямны трон амшалы крыж з фігуркай Пана Езуса, якая пратырвала каля двух стагодзяў пад сасной, што была апякункай крыжа.



Аркуш акта высвячэння капліцы ў Цвермах з подпісамі

Праект капліцы свойскі, рэгіянальны. Усе вельмі ўдзячныя пану Галіку, які той слайны праект капліцы выканаў. Будаўніцтвом капліцы кіраваў п. Ян Пацуц пад прафесій цесля. Належыць успомніць... Ліхміновіч дні ... капліцы які ... унутраны і знешні ... падаём: два кандэлябры бронзавыя на 3 свечкі ножны пры алтары. Урачыстае набажэнства адправіў я сам (кс. Г.Б.) у прысутнасці некалькіх тысяч люднасці і ахвярадаўцаў: п. Станіслава Захватовіча і сям'і п. Мечыслава Захватовіча. Надвор'е было выдатнае. Ахвяравання па пакрыццё запазычання капліцы сабралі ў той дзень 190 зл. 20 гр.

Дня 1 кастрычніка 1936 г. Саюз полек для дапамогі бедным касцёлам на Ўсходніх Крэсах ахвяраваў капліцы ў Цвермах новы арнат філетавы з узорамі, адну новую епітрахіль філетавую, новую альбу і новую комжу. Саюз знаходзіцца ў Познані.

Дня 31 сакавіка 1937 года пан Станіслаў Захватовіч ахвяраваў капліцы ў Цвермах шэсць вялікіх пасрабраных ліхтароў на вялікі алтар.

Дня 7 красавіка 1937 г. ксяндом Г. Баярунцам і п. Казімірам Маліноўскім з Вільні (вул. Св. Яна пры касцёле) быў куплены пасрабраны вялікі крыж і на вечна аddyдзены як ахвяра п. М. Гаўкс коштам 80 зл.

### Прывілеі для капліцы ў Цвермах

#### Копія дакумента

“Віленская Метрапалітальная Курыйя. Вільня 30

траўня 1938 г. Прывялебнаму ксендзу – каноніку Гіналіту Баярунцу ў Лідзе ў сувязі з лістом ад дня 29 б.м. №1138 Курыйя паведамляе, што Віленскі ардынат дазволіў на размяичэнне стацый Крыжовай дарогі ў філіяльным касцёле ў Цвермах.

Віленскі ардынат дазволіў урачыстае выстаўленне найсвяцейшага сакраманту для ўдзялення дабраславенства падчас набажэнства ў Цвермах (Кс. Ю. Панялеўскі, в.а. канцлер Курыйі. № акту Р-742/1938.

Узгоднена Ліда. 1938 года,

7 чэрвеня, №1209.

Кс. Г. Баярунец,  
пробаціч Фарнай  
парафіі ў Лідзе.



Пячатка Фарнай парафіі ў Лідзе.

In Nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen.  
In perpetuam rei memoriam.

Vigore facultatis mihi a Sacra Paenitentiaria Apostolica Officio de Indulgentiis die 5 octobris A.D. 1933 sub N.v.c. 5384 commissae, nec non de licentia Ordinarii Loci Illustrissimi ac Reverendissimi Archiepiscopi Metropolitae Vilnensis Romualdi Jalbrzykowskij de die 30 m. Maii A.D. 1938 ad preces parochi huius ecclesiae Lidensis data, ego sacerdos Hippolytus Bojaruniec S. Th. Magister, Canonicus Honorarius Capituli Metropolitani Vilnensis decanus Viae Crucis Stationes cum admissis Indulgentiis erexit in ecclesia filiali (Czermach) sub titulo Sacre Crucis decanatus Lidensis die 6.IV.1938 Archidiocesis Vilnensis iuxta regulas a S. Indulgientiarum Congregatione die 10 mensis maii 1742 an. prescriptas.

In quorum fidem testimonium hoc manu meo esaravi et subscripsi.  
Die 6 m. Junii A.D. 1938. №1211.



decanus lidensis  
=Рэпробуру Віленскіх Піл.  
Сан. Ген. працоўнік  
Фарнай парафіі

Прывілей на размяичэнне стацый Крыжовай дарогі ў капліцы ў Цвермах

#### Копія дакумента

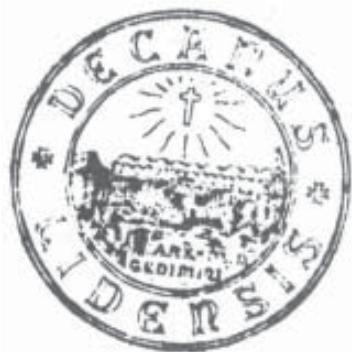
“In Nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen.  
In perpetuam rei memoriam.

Vigore facultatis mihi a Sacra Paenitentiaria Apostolica Officio de Indulgentiis die 5 octobris A.D. 1933 sub N.v.c. 5384 commissae, nec non de licentia Ordinarii Loci Illustrissimi ac Reverendissimi Archiepiscopi Metropolitae Vilnensis Romualdi Jalbrzykowskij de die 30 m. Maii A.D. 1938 ad preces parochi huius ecclesiae Lidensis data, ego sacerdos Hippolytus Bojaruniec S. Th. Magister, Canonicus Honorarius Capituli Metropolitani

Vilnensis, decanus lidensis S. Viae Crucis Stationes cum adnexis Indulgentiis erexi in ecclesia filiali Cwiermy sub litulo Stac Crucis decanatus Lidensis die 6 iunii 1938 an D. Archidioceseos Vilnensis iuxta regulas a S. Indulgentiarum Congregatione die 10 mensis maii 1742 an. praescriptas.

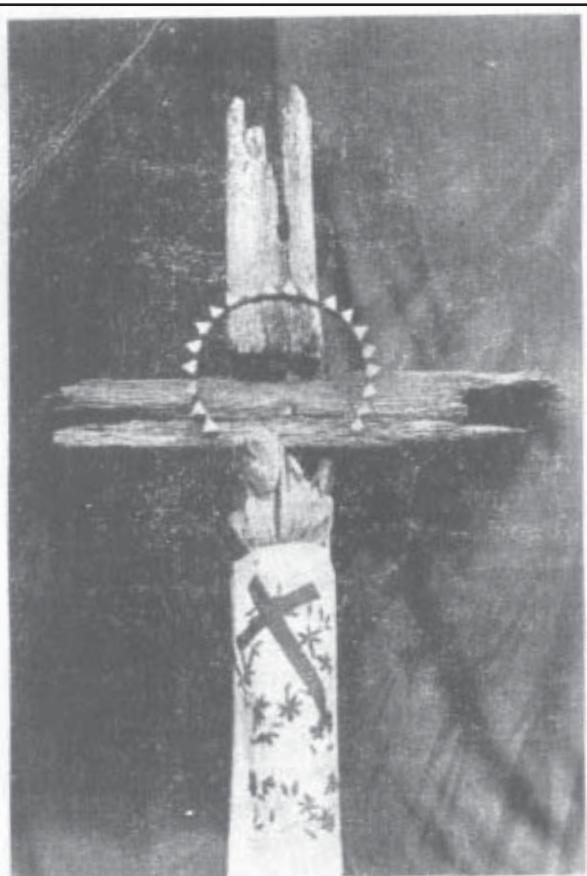
In quorum fidem testimonium hoc manu meo exaravi et subscrispsi die 6 m. Junii A.D. 1938. L.S. №1211

decanus lideusis  
Hippolyty Bojaruniec S. T.M.  
Can. Hon. parochus Farae lideusis.



*Пячатка Лідскага дэканату з выявай руінаў замка Гедзіміна і подпісам "Замак Гедзіміна".*

Дня 6 чэрвеня 1938 года на другі дзень спаслення Духа Святога адбылася пілігрымка ў Цвермы з Ліды



KRZYŻ W ĆWIERMACH KOŁO LIDY

пры сухім надвор’і. Людзей сабралася да 10 тысяч. Яўрэйскіх латкоў не было ні аднаго. Пан лідскі стараста Гусоўскі (Гансоўскі) забараніў прадаваць гарэлку і піва, затое быў спакой і ўрачысты настрой. Пасля ўрачыстай імши была адспявана суплікацыя (малітва просьба), і потым было ўдзячнае ўрачыстае дабраславенне з дараносіцай прэнайсвятога сакраманту. Далей ксёндз-канонік Гіпаліт Баярунец урачыста заснаваў Крыжовую Дарогу паводле прадпісанай формы. Стациі фундаваў ксёндз-пробашч Баярунец коштам 72 зл. 90 гр. Падчас набажэнства было сабрана добраахвотных ахвяраванняў 174 зл. 78 гр.

### Бальшавізм

У 1939 годзе дня 1 верасня пачалася нямецка-польская вайна. Польшча не вытрымала нямецкай перавагі. Дня 18 верасня 1939 года расійскія бальшавікі пасля заключэння дамовы з немцамі ўступілі ў наш край і навязалі нам сваё бальшавіцкае права, робячы ў нас бальшавіцкі “рай”. Усё змянілася. Уласнасць была нацыялізавана, але толькі, як гаварылі, у буржуяў і польскіх паноў. Капліца ў Цвермах азалела. Былі замахі на завалодванне святыніяй. Але наш люд, выхаваны ў касцёле, на бязбожныя мэты яе не даў. У пачатку 1940 г. старшыня сельсавету ў Цвермах Ігнатовіч, праваслаўны мужык з вёскі Сліжы і бальшавік-камісар склікалі не-

### MODLITWA

Oto ja, o dobry i najsłodzsy Jezu, upadam na kolana przed Obliczem Twojem, a w największej żarliwości ducha błagam Cię i zaklinam, abyś najwyższe uczucia Wiary, Nadziei i Miłości, wrazł w serce moje, tudzież prawdziwy żał za grzechy moje, i najszczerszą i silną chęć poprawy sercu mojemu na zawsze dać raczył. Obdarz tą łaską mnie, który z największym wzruszeniem i z najgłębszą bolescią duszy mojej Twoje Pięć Ran rozpamiętywam, i myślą moją w nich się zatapiam, o dobry Jezu, mając to przed oczyma, co już król prorok Dawid miał na ustach, gdy mówił o Tobie: **Przebodzi ręce moje i nogi moje, policzyl wszystkie kości moje.** (Ps. XXI. 17,18).

Indulgentia decem annorum; plenaria recitantibus post Missam et orantibus ad mentem Summi Pontificis. Pius PP. XI. 2 februarii 1934.

Imprimatur † Romualdus, Archiepiscopus - Metropolita. Vilno. d. 11.V.1939 a. N. P. 550. L. S.



Капліца ў Цвермах, 1939 г.

калькі разоў навакольных сялян і дамагаліся, каб грамада ў Цвермах вынесла ўхвалу аддаць капліцу пад залу сходаў для гміны (сельсавета) і далі паперу, напісаную старшынём і бальшавіком як пратакол для подпісу. Ні адзін наш парафіянін пратаколу не падпісаў, абапіраючыся на тое, што капліца – не іх уласнасць, а збудаваў яе ксёндз-пробашч са складак вернікаў, якія прыходзілі на імшу да капліцы. Ухвала правалілася. Тады бальшавікі наклалі на капліцу вялікі падатак. Па 11 тысяч рублёў за кожны год. Вёска Цвермы павінна была заплаціць за 1940 год і столькі ж за 1941 год. Жыхары вёскі Цвермы адказалі, што гэта не іх уласнасць, а таму і плаціць не абавязаны. Цяжкая хмара навісла над капліцай ў Цвермах, засталася толькі надзея на Бога. Пан Бог апекі не пашкадаваў. У сакавіку жыхарам Цвермаў былі ўручаны позва заплаціць падатку за 1940 год 52 рублі 50 капеек і столькі ж за 1941 год. Атрымаўшы паведамленне пра той ужо малы падатак, пробашч загадаў у той жа час падатак аплаціць, што таксама было ўзята з сум ахвяраў. Заплачана заміж 22 тысяч рублёў толькі 105 рублёў. Ці ж гэта не ласка Божая? Ці ж гэта не воля Пана Езуса, чый крыж знаходзіцца ў алтары той капліцы? Бальшавікі, гнаныя немцамі, пакінулі мястцовасць 27 чэрвеня 1941 г., і капліца азалела без ніякага пашкоджання. У 1940 і 1941 гг. у капліцу на набажэнства ездзіў час ад часу ксёндз Людвік Віткоўскі, часовы на час вайны пробашч ў Кір'янаўцах (Бердаўцы). З верасня 1941 г. ездзіў таксама з Кір'янаўцаў ксёндз-пробашч Пётр Міцкевіч.

#### Пералік здзейсненых цудаў пад крыжам у Цвермах, якія аднак аўтарытэтам касцёла не пацверджаны

1. Каля года 1773 (перед 1775-м годам) паводле народнага падання, апісанага ў гісторыі крыжа ў

Цвермах, Стэфану Валялю і яго жонцы Мар’яне вярнуўся зрок.

2. Францішак - сын мужа і жонкі Яна і Юзэфы са Станкевічаў Жакаў, якія жылі ў Цвермах нарадзіўся 18 лютага 1929 года, № акту 168.

Было гэта дзіця слабое, енчыла дзень і ноц, і выйшла так, што засталіся толькі косці і скора. Бацькі насілі яго да розных лекараў, і нічога не дапамагала. У той час маці прыпомніла пра крыж і 8 верасня 1930 года павесіла фартушок на крыж у Цвермах як ахвяру. І дзіця паправілася.

3. Той жа Францішак Жак, дзіця 2,5 гадоў, на Вялікдзень 1931 г. захварэў на шкарлатину і меў пухліну ў горле. Памяцілі яго ў шпіталь у Лідзе. Лекар хірург п. Казубоўскі сказаў, што гэты хлопец не будзе жыць. Пасля вяртання са шпітала дадому і вывешвання фартушка на крыжы Франак у той жа час выздараў, вынікамі выглядае вельмі здаровым.

4. Ядвіга Гольмант з Цвермаў мела сардэчную недастатковасць і хварэла ўвесе 1930 год. Пасля таго, як памалілася перад крыжам паправілася, і цяпер распавядае, што цешыцца здароўем.

5. Кастусь Вінча, паставаны жыхар Цвермаў, 50 гадоў, доўгі час адчуваў хваробу лёгкіх і быў на прасвеце (рэнтгене), і лекары пастанавілі, што мае сухоты (туберкулёз). Пачаў маліцца пад крыжам і працаваў бясплатна пры аздабленні крыжа і будаўніцтве капліцы і цяпер гаворыць, што ні болю ўжо не чуе і ні стомы і ахвотна далей працуе пры пабудове капліцы.

6. Дня 2 чэрвеня 1933 года з'явіўся ў Фарны касцёл у Лідзе і менавіта да мяне, ксендза-пробашча Баярунца, сведка, які гатовы ахвотна сведчыць пад прысягай, што ён, Вінцэнт Карповіч, народжаны ў 1901 г., жанаты, з вёскі Гярвенікі Жырмунскай парафіі будучы дзіцем выпаў з калыскі і моцна стукнуўся, ад тога часу меў паставаны боль галавы ў дні і ночы і не меў на тое рады. Дня 27 траўня 1933 года пайшоў пад крыж у Цвермах і падчас малітвы адчуў, што яму з галавы нешта ссунулася, і што цяпер ужо ніякага болю ў галаве не чуе.

7. Дня 25 жніўня 1935 года прыйшоў да мяне ксендза-пробашча Гіпаліта Баярунца на плябані ў Лідзе п. Пётр Гольмант, каваль па прафесіі, жанаты, які жыве ў Цвермах, і з плачам і ўзрушэннем рассказал, што сам атрымаў ад Пана Езуса з крыжа ў Цвермах цуда, бо быў заўсёды хваравіты, і яму вельмі не шанцавала ў жыцці, але пасля ён выканаў работы пры капліцы, то цяпер упаўне здаровы і ў жыцці мае ўдачу. Яго ж жонка Паўліна Гольмант мела паставаны боль у галаве, і лекары гаварылі, што ў яе сухоты. Паставанна мусіла ляжаць з нагоды хваробы і паволі нейкі час была ўжо вельмі кепскім стане здароўя, мусіла ляжаць, але ўстала і была на асвячэнні фундамента капліцы дня 24 верасня 1933 г. і малілася, адчула, што хвароба яе пакідае, і ад тога часу яна ёсьць упаўне здаровая.”

17 студзеня 1946 года ксёндз Гіпаліт Баярунец, пробашч Лідской Фарнай парафіі ад 1919 года, Лідскі дэкан і ганаровы канонік памёр, а гісторыя Цвермскага крыжа пайшла далей.

**Разбурэнне капліцы**

Адразу пасля вайны і да пачатку 60-х гадоў 20-га стагоддзя Савецкай уладзе было не да Цвермаў.

Яшчэ 21 сакавіка 1959 года ўпраўнаважаны Савета па справах рэлігійных культаў па Гарадзенскай вобласці склаў “Гістарычны нарыс пра крыж у Цвермах”, у якім нават мякка аргументуюва патрэбнасць Цвермскай капліцы тым, што людзям у непагадзь далёка адсюль ісці да касцёла.

А ўжо ў 1960 годзе капліцу знеслі. Кіраваў гэтым актам вандалізму, а капліца была цікавым помнікам архітэктуры народнага дойлідства, дырэктар Дварышчанскаага саўгаса Іваноў. Яму дапамагалі саўгаснікі Слюсараў, Жамойда і іншыя.

Разбураў трактарам, зачаткі тросам за верх капліцы. Вернікам аднак дазволілі вынесці крыж з фігурай, які яны перадалі ў Тракельскі касцёл, дзе яго адзелі ў медныя шаты, і дзе ён прастаяў да вясны 2007 г.



*Апрануты ў медзь Цвермскі крыж у Тракельскім касцёле. Травень 2007 г.*

А старую хвою чакаў наступны лёс. Пасля разбурэння капліцы геадэзісты вырашылі паставіць у гэтым месцы трывалы знак. Сасна замінала ім гэта зрабіць, і таму было вырашана яе спілаваць. Як толькі началі пілаваць высветлілася, што піла ўзята замалая, а з дрэва пацякла смала колерам падобная на кроў. Гэта моцна напалохала геадэзістаў, і яны пакінулі дрэва ў спакоі. Аднак час зрабіў свою справу, і дрэва пару гадоў назад павалілася. Гэта было сапраўды магутнае дрэва таўшчынёй у тры з паловай ахопы.

47 гадоў святая імша не адпраўлялася ў намоленай мясціне каля Цвермаў

**Адраджэнне святыні**

Пастаноўка крыжа Валянцінам Капачэлем у Цвермах была толькі першым крокам, бо сама святыня - Цвермскі крыж - знаходзілася ў Тракелях.



*Цудадзейны крыж за шклом у новай капліцы ў Цвермах. Здымак С. Судніка. 2011 г.*

Знакам на наступны крок быў, як і ў выпадку з Валялем, сон, у якім з таго ж святога крыжа Хрыстус натхніў Валянціна Эдуардавіча пабудаваць новую мураваную капліцу і вярнуць у яе Цвермскі крыж. Будаўніцтва капліцы цягнулася амаль тыдзень. Усім, хто будаваў новую капліцу, дапамагаў у духоўным плане ксёндз Павел Галінскі, пробашч парафіі імя Наведвання НПМ у Тракелях, а таксама ксёндз Уладзімір Гуляй, пробашч парафіі Ліда-Фара. Неацэнную дапамогу аказала таксама сястра Юзэфа з парафіі імя Божай Міласэрнасці ў Лідзе. Ксяндзы і манахіні з навакольных парафій падтрымлівалі яго духоўна, а многія людзі добрай волі з навакольных мясцін аказалі фінансавую дапамогу, як і ўдзельнічалі ў будаўніцтве. Знамінальна, што ўрачыстае асвячэнне мураванай прыдарожнай капліцы ў Цвермах адбылося, як і капліцы, на другі дзень Сёмухі або 28 траўня. Каплічка атрымала назыву - Узвышэння Святога Кры-



*Біскуп Аляксандр Кашкевіч каля цудатворнага крыжа ў Цвермах, 2007 г.*



Асвячэнне новай капліцы ў Цвермах. 28.05.2007 г.



Металічны крыж, устаноўлены сям'ёй Капачэль у Цвермах у 2006 г., перастаўлены пасля пабудовы капліцы ўправа. Здымак С. Судніка.



Указальнік да каплічки. Здымак С. Судніка.  
2011 г.

жа. Там быў змешчаны і стary векавечны крыж, вернуты з Тракеляў, з праслаўленай ласкамі фігуркай Хрыста, які, напэўна, яшчэ на працягу вякоў будзе напамінаць вернікам, якая неабсяжная і ўсемагутная Божая ласка!

З таго часу цячэ бясконцая плынь людзей у гэтае святое месца. Асабліва шмат народу прыходзіць і прыядзяе сюды на святочныя фэсты, якія сталі трады-



*Капліца ў Цвермах. Здымак С. Судніка. 2011 г.*



*Стара сасна з ахвярнымі стужкамі.*

*Здымак С. Судніка. 2011 г.*

цыйна праводзіцца на Сёмуху. У 2007, 2008 і наступных гадах Цвермы наведваў біскуп Аляксандр Кашкевіч з Гародні. Гавораць, у гадзіны набажэнства дажджавыя хмары над Цвермамі рассейваюцца, і нават машкара

перастае даймаць прысутных. Людзі распавядаютъ ужо свае, новыя паданні пра цудадзейныя акаленні. А паколькі крыж за шклом, то на старой сасне, якая так і ляжыць за каплічкай, кожны год з'яўляюцца тысячи ахвярных стужак, мабыць, стужкі замянілі фартушкі, бо на сасну іх спадружнай завязваць.

Усё працягваецца.

*З матэрываю, сабраных Ядвігай Станіславаўнай і Валянцінам Эдуардавічам Капачэлямі, артыкуул скампанаваў Станіслаў Суднік.*

#### **Літаратура:**

1. Wiadomosci o sw. Krzyzy i Kaplicy w Cwiermach, zebrane i napisane prez Ks. Hipolita Bojarunca, Kononika Honorowego, Dziekana Lidzkiego i proboszcza parafii Farnej w Lidzie... Рукапіс. Ксеракопія. Захоўваецца на Лідчыне ў некалькіх асобніках. Адзін з іх - у рэдакцыі.

2. Rzekome objawienie we wsi Cwiermy pod Lida. Drugie "Jaszuny". - Pogłoski o cudach i uzdrawieniach przy krzyze. - Tysiączne tłumy. "Slowo", № 263, 20.10.1932. Вільня.

3. Jak to było we wsi Cwiermy pod Lida. Legendy i podanie zrodlem wiadomosci o rzekomem objawieniu. "Slowo", № 264, 21.10.1932. Вільня.

4. "анна Немчыноўская." "сьць такое святое месца. "Слова жыцця", № 13, 24.06.2007 г., Гародня.

5. Уладзімір Круцікаў, Міхась Бурачэўскі. Цвермы: вяртанне святыні. "Лідскі летапісец", № 2 (38), красавік-чэрвень 2007 г.

6. Малітва ля цудоўнага крыжа. "Слова жыцця", № 10, 18.05.2008 г., Гародня.

7. Людмила Петрулевич. Чудеса, в которые верили люди. "Лідская газета", № 117 (11933), 19.10.2010 г.

# «Жыццё чалавека — гэта вялікая таямніца...»

Памятаю, як падчас першай сустрэчы з **Хрысцінай Лялько** мянне вельмі ўразіў яе глыбокі, задумлівы позірк. Здавалася, яе глыбокія цёмныя вочы сваімі чистымі прамянямі пранікаюць у душу і клічуць да адкрыгасці, шчырасці... Гэткае ж уражанне пакідаюць паэзія і проза маёй таленавітай замлячкі, бо з творамі — як з людзьмі: адны чытаеш і прымаеш блізка да душы, іншыя нічым не кранаюць, не ўзварушваюць...

Агульна рыса ўсёй творчасці Хрысціны Лялько з'яўляецца *праудзівасць*. Рыса гэтая, на маю думку, заключаецца нават не ў tym, наколькі глыбока і шырока пісьменнік раскрыў «праўду жыцця» — праўда гэтая невычэрпная, і нават вядомыя ісціны кожны з нас «адкрывае» на працягу ўсяго свайго жыцця ў нейкіх новых драбніцах і праявах. Рыса гэтая заключаецца ва ўменні пісьменніка гаварыць з чытачом душою і сэрцам, гаварыць без непатрэбнай прыўкрасы, без імкнення здзівіць або паманернічаць, інакш кажучы, ва ўменні шчыра спавядца з адчутага і спазнанага. Рыгор Шкраба ў рэцензіі на першую кнігу Хрысціны Лялько «Дарога пад гару» адзначыў, што пісьменніца вельмі патрабавальна ставіцца да свайго мастацкага слова, дзякуючы імкненню да дакладнасці ўсе ніводная дэталь не ўжытая проста так, без патрэбы: «*Што асабліва радуе ў апавяданнях Х. Лялько, дык гэта свежыя дэталі, падгледжсаныя ў жыцці. Пісьменніца імкнецца, каб яны не толькі расказвалі, але і малявалі, каб праз іх чалавечая душа раскрывалася як мага паўнай. Клопотица, каб чытач адчуваў эффект прысутнасці — няхай гэта падзея, чалавече перажывіванне ці пейзаж.* <...> *Пісьменніца імкнецца захоўваць пачуццё меры».*

У чым крыніцы гэтай праудзівасці? Найперш у адвазе расказваць пра *асабістае, інтывінае*. «*Грэба адрэзаць па-жывому кавалак сэруца і кінуць у агонь, каб зацвіў верш*», — піша Данута Бічэль у прадмове да кнігі вершаў Хрысціны Лялько «На далонях любові». Амаль кожны пісьменнік бярэ матэрыял для творчасці з уласнага жыцця, але не кожны адважыцца на такую безабароннасць перад чытачом, як аповед жыцця сваёй души. У той жа час менавіта гэта і выклікае ў чытача давер да прозы і паэзіі Хрысціны Лялько. Трэба падкрэсліць, што герой яе прозы маюць абсолютна розны ўзрост (гэта і маленькая Юлька з апавядання «Юлька і сонца», і малады Андрэй Багунец з аповесці «Лес», і старая Гэлька з апавядання «Лёгкі хлеб»), іх харектары паказваюцца ў розных жыццёвых сітуацыях (і праца, і кахранне, і смерць), але кожны твор Хрысціны Лялько ўспрымаецца як *аўтэнтычны*, і зусім цяжка паверыць, што першыя творы пісаліся Хрысцінай Лялько ў зусім яшчэ маладым узросце — настолькі яны выяўляюць важкі жыццёвые досвед пісьменніцы і яе ўменне бачыць душу іншага чалавека.

Такім чынам, праудзівасць і аўтэнтычнасць — гэта найважнейшыя прынцыпы, на якіх пабудавана ўся



*Касавіца на родным хутары каля в. Хадзюкі на Лідчыне. 1998 г.*



*Мама Марыя на лясной дарозе дадому. 1997 г.*



*Каля роднай хаты, у маміных півоніях. Чэрвень, 2000 г. Фота мамы.*

творчасць Хрысціны Лялько. Цяпер больш канкрэтна разгледзім, як гэтыя прынцыпы праяўляюцца ўсе прозе і паэзіі.

\* \* \*

Хрысціна Лялько — аўтар дзвюх кніг прозы: «Дарога пад гару» (1985) і «Світанак над бярозамі» (1989). Аднак папулярнасць да пісьменніцы прыйшла яшчэ задоўга да выходу яе першай кнігі. Маладая



*У музеі Элізы Ажэшкі з Аляксеем Карпюком, Юркам Голубам, Янкам Брылём, Казімірам Камейшам і Данутай Бічэль. Гародня. 1985 г.*

пісьменніца зачаравала сваіх калегаў па пяры і крытыкаў менавіта тымі рысамі творчасці, пра якія мы пісалі вышэй, а таксама сакавітаю народнаю моваю, па словах Яна Скрыгана — «праўдзіва-блізкаю, простаю». У гісторыі сучаснай айчыннай літаратуры Хрысціну Лялько называюць пераемніцай традыцый самога Яна Скрыгана, Янкі Брыля, Івана Пташніка, Анатоля Кудраўца, Віктара Казько — лепшых прадстаўнікоў беларускай прозы. Але творчасць Хрысціны Лялько не з'яўляеца толькі сінтэзам літаратурных традыцый яе папярэднікаў, гэта самастойная, самабытная з'ява, якая мае свае адметнасці і непаўторныя рысы.

Аналіз празаічнай творчасці пісьменніцы хацелася б распачаць з хранатопу яе апавяданняў і аповесці «Лес», таму што ў адрозненне ад лірыкі Хрысціны Лялько ў прозе гэты складнік прайяўляеца больш канкрэтна і мае ідэйна важную функцыю. З мастацкай прасторай вызначыцца прасцей: гэта беларуская вёска з яе жывым і багатым прыродным асяроддзем (прычым прырода ў творчасці Хрысціны Лялько з'яўляеца праблемавызначальным элементам мастацкай прасторы), з крыху меншай запоўненасцю, насычанасцю, паказана прастора беларускай сталіцы (таму што, напрыклад, у аповесці «Лес» пры разгортанні падзеі у Менску асабліві акцэнт робіцца на ўнутраным дзеянні — перажываннях галоўнага героя Андрэя Багунца). Што ж датычыць мастацкага часу, то психалагічны стан герояў прозы Хрысціны Лялько вельмі часта звязаны з мінулым, таму ключавую ролю набывае катэгорыя *памяці*: памяць пра нешта важнае з'яўляеца нават тым, што вызначае ход дзеянняў у творы. Так, Андрэю Багунцу не дае спакою раптам абужданая памяць пра дзеда Паўлюка, які стаў сніцца яму ўначы;

яго таксама чамусьці раздражніў ліст ад былога настаўніка Тамашэвіча, які нагадаў пра высечаны лес на родным хутары Андрэя. Пра што б ён ні думай, «думкі ўпарта вярталіся да Тамашэвіча, да ягонага ліста, да гэтых нечаканых старых здымкаў дзедавага лесу. Хацелася з некім гаварыць, спрачаца, але побач нікога не было». Непакоіць Андрэя і тое, што ён забыўся радкі са свайго ўласнага верша пра той дзедаў лес: «Забыў, хоць плач. <...> Знаў і зноў ён пачынаў ліхаманкава шаптаць-паўтараць свой даўні дзіячы верш, але даходзіў да апошняга радка і анік, хоць забі, не мог прыпомніць таго адзінага слова, якім ён канчаўся: „Ты будзь са мною, я...“ На гэтым „я“ ўсё абрываўся. Хто — я? Што — я?» Вакол гэтага пытання «раскручваеца» праблематыка аповесці «Лес». Хто я на гэтай зямлі (гаспадар ці раб)? Што я могу зрабіць, каб нешта змяніць?

Памяць, як свайго роду абарона ад прадчуванага зла, як тое адзінае добрае, што было ў жыцці, насяляе свет нават старога сабакі з апавядання «Мурза». Праз уесь твор праходзіць гэтая нітачка памяці пра маці Мурзы, якой ужо даўно німа, — «высокую, худую, брудна-шэрый масці». Успамін старога сабакі пра ласку маці ў далёкім маленстве дадае контрасту ў апісанні жорсткасці гаспадара: толькі ад маці ён бачыў на гэтым свеце штосьці добрае і прыгожае, што ніколі больш не паўтарылася за ўесь час службы ў гаспадара. Памяць пра яе прыходзіць да Мурзы і падчас кананія: кроплі крыві на снезе здаліся яму «тымі куточкамі-кропелькамі матчыных вачэй». Такім чынам, у гэтым апавяданні мінулы час, успамін пра яго становіща своеасаблівым духоўным фонам, на якім разгортваеца ўсё дзеянне твора.

Ключавую ролю катэгорыя памяці адыгрывае і ў апавяданні «Канваліі». З яе дапамогаю пабудавана нават кампазіція твора, якая нагадвае мантаж з урыўкаў-успамінаў. Ужо першы сказ апавядання вядзе чытача ў светлыя закуткі памяці: «Помню тую вясну. Першую гарадскую вясну ў сваім жыцці». У творы неаднаразова будзе паўтарацца прыметнік «першы», які таксама звязаны з памяццю пра штосьці важнае, асноўнае, сутнаснае, глыбіннае: «як збавення чакае горад першага вясновага дождышыку»; «здаецца, я ўпершыню была так моцна захоплена, зачаравана мастацтвам. То была мая першая сустрэча з сапраўдным майстрам. Так, так, першая». На гэтыя ўспаміны герайнію апавядання наводзіць мастацкая выстава, а дакладней, адлюстраваныя на карцінах партрэты сялян, аглядаючыя якія яна «як усё роўна ступала па распаленых камянях мінулага». З гэтага моманту ўвесь далейшы ход аўтарскага аповеду звернуты менавіта ў мінулае. Мэту такога павароту дапамагае зразумець своеасаблівае азарэнне герайні: «І было такое дзіўнае адчуванне, што ты калісьці ўжо жыў у гэтым свеце, бачыў і любіў гэтых людзей, але здарылася нейкая непапраўная бяды з тваёю душою, з тваёю памяццю (вылучана мною. — Г. С.), і ты надоўга забыў гэта ўсё, не думаў, не ўспамінаў яго, жыў з дня ў дзень дробным і мітуслівым жыццём, думаючы, што так і трэба, што гэта і ёсьць тое тваё прызначэнне, дзеля якога ты і народжаны на белы свет». Гэтая непапраўная бяды з нашай памяццю — асноўны болль герайні апавядання, што прымушае яе зрабіць некалькі эскізаў да партрэта «свае» кабеты — пажылой жанчыны-сялянкі, якая ўвасобіла ў сабе ўсё самае лепшае, што можа быць у чалавеку, што мы перанялі ад наших маці, але так байміся паказваць людзям. Таму відавочна, што ў гэтым апавяданні катэгорыя памяці адыгрывае ўжо не толькі кампазіцыйную ролю, але і ідэйную: час мінулы і час цяперашні ўступаюць у моцную лучнасць, ад захавання якой залежыць стан нашай душы і нашай чалавечнасці.

Яшчэ адной цікавай з пункту гледжання мастацтва часу рэччу з'яўляючца празаічныя «Маленъкія таямніцы» Хрысціны Лялько, апубліканыя ў часопісе «Наша вера» (№ 1, 2006). Гэта невялікія замалёўкі з мінулага. Мастацкі час гэтых замалёвак, з аднаго боку, вельмі канкрэтны, а з другога — умоўны, абстрактны, таму што тыя «таямніцы жыцця», якія захоўваюць у сабе апісаныя ўспаміны, самі па сабе з'яўляюцца пазачасавымі. «Жыццё чалавече — вялікая таямніца, складзеная з мноства маленъкіх...» — піша Хрысціна Лялько ў невялічкім уступе да гэтых замалёвак. Далей жа пісьменніца невыпадкова падкрэслівае, у чым заключаецца каштоўнасць гэтых успамінаў: «Згадка пра іх — гэта не толькі жаданне зноў перажыць і асэнсаваць тое, што назаўсёды адклалася ў памяці і ўзрушыла сэрца; гэта імкненне хоць трохі наблізіцца да таямніцы жыцця, аднойчы падараванага Богам». Пра «пазачасавасць», універсальнасць з'яўяў, якія сталі сутнасцю апісаных успамінаў, сведчаць нават назвы асобных замалёвак: «Радасць», «Шчасце», «Любоў», «Пра вечнасць». Такім чынам пісьменніца абірае за ядро свайго аповеду пэўную жыццёвую з'яву, загадку,

таямніцу і нібы закладае гэтае ядро ў абалонку свайго ўласнага перажытага досведу — досведу спасціжэння «маленъкіх таямніц» жыцця.

Як бачым, у моцнай узаемасувязі мінулага і сучаснасці заключаецца своеасаблівасць мастацтва свету Хрысціны Лялько. Цяпер больш падрабязна засяродзімся на праблематыцы яе твораў, якая разгледжана менавіта ў такім святле. Прывіты «непапраўнай бяды» з чалавечай душою і памяццю пісьменніца шукае ў канкрэтным гістарычным матэрыяле — многія яе апавяданні аб'ядноўвае тэма жыцця беларускай вёскі падчас і пасля калектывізацыі. Адным з адмоўных бакоў гэтай з'явы, як падкрэслівае пісьменніца, было тое, што чалавек паступова перастаў быць гаспадаром на сваёй зямлі, а ў якасці «гаспадароў» прысылаліся тыя, хто не ведаў гэтай зямлі і быў да яе абыякавым. Вуснамі героя аповесці «Лес» Хрысціна Лялько ставіць важнае анталагічнае і сацыяльнае пытанне: «Усё на нейкага дзядзьку спадзяёмся, указаў зверху чакаем. Чужбы мы і гэтай зямлі, і ўсяму гэтаму... Я знаю, адчуваю ўсё, а паняць, чаму так — не могу. Чаму так сталася, што нават жывучы тут, на зямлі, працуючы на ёй, людзі абыякавыя да яе зрабіліся?» Над гэтай жа праблемай задумваецца герой апавядання «Светлая рунь» стары Міхал, які страціў жонку і застаўся адзін, бо сыны, «як толькі сталі на ногі, дык і ў белы свет» падаліся: «І зямля гэтая, хай самая найлепшая, не трymае яна чалавека так, як раней». Не ў якасці галоўнай, але таксама важнай выступае гэтая праблема ў апавяданні «Белыя брады», дзе «гаспадары» ў самы разгар касавіцы штодня п'юць, з чым ніяк не можа прымірыцца герой апавядання Сашка.

З праблемаю гаспадарлівасці людзей на гэтай зямлі непарыўна звязаны паказаныя пісьменніцаю ўзаемаадносіны чалавека з прыродой. І важнаю ў гэтым сэнсе мастацкаю дэталлю, а дакладней, дэталлю-сімвалам, з'яўляецца вобраз елкі ў аповесці «Лес»: яна сімвалізуе сабою ўсё спрадвечнае, устойлівае, сапраўдане, яна з'яўляецца і паўнапраўным героем твора: Паўлюк Багунец марыць, што елка будзе калыхаць дзяцей; елка гамоніць з Паўлюковай хатаю і з Антою. Гэтая елка адыгрывае ролю пэўнага духоўнага арыенціру ў мастацкім адлюстраванні дзеянняў персанажаў, толькі не ўсе яны здольныя чуць яе «трывожны і глухі» шум, а елка тым часам так жыва рэагуе на ўсе змены, якія адбываюцца ў навакольным асяроддзі: яна то напружана шуміць, то маўчиць, то чуе, як трыміць яе нутро, аж «пайшоў высока, у самую верхавіну, нецяпліва-радасны гуд...»

Вобразам елкі аповесць пачынаецца і заканчваецца. З яго дапамогаю пісьменніца стварае кантраснае супрацьпастаўленне розных тыпаў адносінаў чалавека да свайго ж навакольнага асяроддзя: «Колькі яна перажыла за свой век, колькі ўсяго бачыла і помніла, — гаворыць апавядальніца пра елку. — Яшчэ з тae свае ярка-зялёной маладосці помніла. Яшчэ дотык цёплай Паўлюковай далоні. Шчаслівы то быў час, і быў у яліны адзіны сапраўдны Гаспадар.

А зусім нядайна адчула яна халодны нежывы дотык металу. Як дотык смерці. І здрыгнулася ўся, зашумела, шырока і цяжка махаючы амшэлым

вечназялённым голлем...» Альтытэза «цёплаға дотыку далоні» і «халоднага нежывога дотыку металу», а таксама нямое, бездапаможнае пярэчанне «вечназялёнай» яліны перад гэтым дотыкам смерці надае аповесці глыбокі драматызм.

Падобную ролю адыгрывае і вобраз бэзу — «бацькавай памяці» ў апавяданні «Шыкуны». Яго герой Зміцер спілаваў бэз з-за таго, што той засланяў ад вуліцы новапабудаваны гараж — старому ж так не цярплівілася пахваліца перад вяскоўцамі сваім гаражом, не бяда, што машыны няма. «Прыпомніў, як сядзеў тут, на гэтай лаўцы, калісьці даўно з Зінкаю, і яна, маладая, сарамлівая, шукала ў бэзвай гронцы «шчасце» — кветку на пяць пляўсткаў. „Калі знайду, то буду шчаслівая за табою...“ Не мог цяпер успомніць, ці знайшла». Вось і зноў перад намі сімвал духоўнага бяспамяцства.

Як для аповесці «Лес», так і для іншых празаічных твораў Хрысціны Лялько характэрна не толькі апісаная проблематыка. Яна ўвогуле ахоплівае вельмі шырокі спектр пытанняў, звязаных і з канкрэтна-гістарычным адлюстрраваннем жыцця чалавека, і з універсальнымі катэгорыямі яго існавання: гэта адносіны паміж бацькамі і дзецьмі, любоў і зайдрасць, чалавечая адзінота, смерці і вечнасць і інш.

Супрацьстаянне добра і зла ў творчасці пісьменніцы набывае вельмі адметную спецыфіку. Яно не мае нічога агульнага з авантурнасцю, адкрытай барацьбой аднаго з другім, яно — у ціхім цярпенні чалавека. Любоў у жыцці герояў Хрысціны Лялько заўсёды выяўляеца як зневене алагічная з'ява, як штосыці незразумелае і непатрэбнае ў гэтым свеце. Напрыклад, старая Ульяна з апавядання «Пах мурагу» бярэ нядаўна атрыманыя гроши за карову і ідзе зноў да Мазюка, каб вярнуць сваю Саколку — нягледзячы на тое, што не змагла ў тое лета насенаваць на яе і ведае, што жывёлу не будзе чым карміць. Робіць жа гэта Ульяна па той прычыне, што разам з продажам Саколкі адчула, нібы нешта разарвалася ў яе жыцці, нешта парушыла ту ю еднасць, якая была ў аснове яе існавання: «Адчула, як становіца рахрыстана-пустой і халоднай душа, бы гэта вялікая загарада».

Міхал з апавядання «Светлая рунь» пасля смерці жонкі Стэфкі паддаўся-такі на ўгаворы сына паехаць жыць да яго «за блізкі свет», ужо нават сваю хату праадаў і ў дарогу сабраўся, але, ідучы на развітанне да Стэфкі на магілу, нібы наўмысна не спяшаўся... Стары прапусціў цягнік, бо логіка яго дзеянняў была падпарадкована ўнутранаму болю ад того, што, па-першое, ён страціў усё, чым жыў дагэтуль, а па-другое, яно аказалася не патрэбным нікому, нават яго сынам: «Баліць у Міхала душа, і часта ён думае, што і сам вінаваты ў нечым. Не змог утрымаць сваіх хлопщаў каля сябе, каля зямлі. Не змог...»

Пісьменніца не распавядае пра тое, што чакала старога, адзінокага і ўжо бяздомнага Міхала ў вёсцы пасля гэтага спазнення на цягнік, не распавядае і пра тое, як спраўлялася Ульяна са сваёй Саколкаю ўсю зіму без сена, таму што гэта ўжо не мае асноўнага значэння ў мастацкай задуме. Чытач можа толькі здагадвацца пра далейшыя лёссы герояў Хрысціны Лялько, але

яму паказана галоўнае: герой пайшоў супраць гнятлівага цячэння падзеяй, хоць зневене яго сітуацыя стала яшчэ больш складаная.

Як бачым, разарванасць паміж вечным, сваім, сапраўдным, і тым, куды вядзе чалавека сучаснае жыццё, — адзін з асноўных канфліктаў у творчасці пісьменніцы. Яе герайні з апавядання «Канваліі», збіраючыся пасля побыту ў матчынай хаце ад'язджаць у горад, разважае: «Тады я яшчэ не здагадвалася, што так будзе кожны раз. Што душа мая, сама таго не жадаючы, як бы распалавілася, раздвоілася, і мне суджана гэтак ірваша заўсёды. І што менавіта гэта будзе найболей і найгорай мяне мучыць усё жыццё».

Такім чынам, празаічная творчасць Хрысціны Лялько вельмі адметная па сваіх мастацкіх асаблівасцях. Пісьменніцу хвалуюць як канкрэтна-гістарычныя, так і вечныя праблемы існавання чалавека ў свеце. У кожным выпадку пры вырашэнні гэтых праблем аўтарка звяртаеца да першаасноваў таго, што дазваляе чалавеку жыць у еднасці з прыродой і з іншымі людзьмі, да духоўнай і гістарычнай памяці, якая пратысана ў сэрцы кожнага, але загрувашчаная драбязой патрэбных і непатрэбных клопатаў: зайдрасць, пыха і нядобрачылівасць тримаюць гэтыя друз, а любоў змятае яго, агаляючы ўсю недарэчнасць, якая ў мітусні нашых спраў і пачуццяў уваходзіць у нашае жыццё.

\* \* \*

Паэтычнае творчасць Хрысціны Лялько вельмі моцна звязана з празаічнай сваёй настраёвасцю, пафасам і нават праблематыкай, хоць лірыка сама па сабе патрабуе большай інтymнасці, пачуццёвасці, ствараеца ад пэўнага душэўнага імпульсу, у той час як эпас заўсёды з'яўляеца плёнам заглыбленасці ў многія сферы чалавечага існавання, у прычынна-выніковыя сувязі быцця.

*Трывожны сон ці прыпамін —  
мае бярозы каля хаты.  
У белай квецені язмін,  
яиччэ ў жыцці ніводнай страты.*

Нельга не заўважыць, як гэтыя радкі з верша «Трывожны сон» (1978) перагукваюцца з нечаканымі снамі і трывогаю Андрэя Багунца («Лес»), са здымкамі ягонага лесу, якія сталі яго чамусыці так непакоіць. «Мае бярозы...» — піша Хрысціна Лялько, уводзячы гэтыя бярозы ў верш як кагосыці роднага і адначасова прызнаючыся ў сваёй любові да іх і адказнасці за іх. Таму невыпадкова адзін з блізкіх да гэтага па часе напісання вершаў мае назыву «Боль» (1979):

*Трухлеюць пні на могілках лясных,  
ічымліві напамінак аб бярозах.*

І тут, як і ў прозе Хрысціны Лялько, стан прыроды выступае ў якасці зневеняга сімптому «струхлеласці» чалавецтва. Боль лірычнай герайні аbumоўлены не столькі стратаю любімых дрэўцаў, колькі стратаю еднасці з самой прыродай, якая «светла верыць: нехта не даруе», і глядзіць з надзеяй на чалавека.



З Юркам Турункам і Язэмам Янушкевічам у Трыпуцях на Беласточчыне. Красавік, 2004 г.  
Фота М. Новікава.



Сяброўская кава з Леанідам Галубовічам на лециічы ў Марыі Вайцяшонак. 2008 г. Фота М. Вайцяшонак.

У белай квецені язмін,  
і хтосьці зноў кагось чакае.

Так заканчваецца верш «Трывожны сон», і гэтыя радкі таксама гучашь як выказаная прыродаю надзея на чалавека: язмін зноў цвіце — нібы запрашае да любавання, любові, клопату, цвет гэты — нібы яшчэ адзін шанец чалавеку, толькі ці скарыстае ён яго?

Памяць выяўляеца як наймацнейшая сіла і ў паэзіі Хрысціны Лялько, толькі з крыху іншай спецыфікай, чым у прозе. У аповесці і апавяданнях пісьменніцы памяць — тое, што чалавек усё больш страчае, але што так неабходнае для яго выратавання, ацалення душы. У вершах жа Хрысціны Лялько лірычная герайні валодае гэтай моцнаю памяццю і адначасова пакутуе ад яе, часам трапляе ў стан разгубленасці:

Цяпер успамінаю і сумую:  
нас раздзяляюць вёrstы, дні і межы,  
і не паўторыші нават хвілю туую,  
што так душу пакутліва мярэжыць.  
(«Успамін»)

«Мярэжыць» душу герайні і ўспамін, які навейвае здымак, зроблены на старым Віленскім шляху («Здымак»), і чаканая, выпадкова-невыпадковая сустрэча («Сустрэча»), і многія іншыя дзеі ўласнага лёсу («\*\*\* Так, гады за плячыма. І час — незваротны»; «Водар язміну»).

Яшчэ адной катэгорый, якая часта ляжыць у аснове вершаў Хрысціны Лялько і вызначае спецыфіку іх паэтыкі, з'яўляеца сон або мара, ілюзія. Можна сказаць, у пэўнай ступені гэта праява эскапізму лірычнай герайні, што мае багатую традыцыю не толькі ў беларускай літаратуре, але і ў сусветнай.

*Мне сніўся сон — а ява рагатала  
і здзек хавала над наівам тым.  
І баязліука мара уцякала,  
а я блукала горадам пустым.  
(«Найў»)*

Выкарыстанне аўтаркай такога прыёму вымагае тая мастацкая сітуацыя, у якой часта апынаецца лірычная герайні, — сітуацыя нязбытнасці, няспраўдженасці. Яна напаўняе шматлікі дэталі вершаў Хрысціны Лялько, стварае настальгічны настрой, выяўляе ціхі боль герайні, часам атаясамліваеца з жыццёвым тупіком і вядзе герайню да пошукаў выйсця, урэшце, зноў і зноў актыўізуе яе памяць. Адсюль у вершах паэткі столікі метафор, якія служаць супрацьпастаўленню мроі і явы: «Маленькія кавярні пахнуць кавай // і сумам па няспраўдженай сустрэчы» («Успамін»); «Адчуць сябе на міг зусім ічаслівай // сябе на міг ічасліва падмануць» («Прысвячэнне»). Адсюль таксама паходзіць метафара маўчання або нявыказанасці, ці, дакладней, немагчымасці выказацца («на розных мовах гаворым — яднае маўчанне»; «у думках пра цябе, ў майм маўчанні, у дзіўных снах, што адлятуть уранні»). Насамрэч жа гэтае маўчанне толькі ўзмацняе эмацыйны эффект ад успрымання верша, яно яшчэ больш красамоўнае, чым самія выразныя слова пра чалавечы боль:

*Буду кахаць цябе моўчкі,  
свет не пачуе ні слова.  
Сумею схаваць адмыслова  
пачуццяў сваіх вугалёчкі.  
Ix не раздзымухае вечер  
у вогнішча полымнай страсці.  
Стаю на саменъкім краёчку,  
малося, каб толькі не ўпасці.  
(«\*\*\* Буду кахаць цябе моўчкі»)*

Гэтак жа, як сон, мара, ілюзія стаяць на адным полюсе той нязбытнасці, пра якую мы пісалі ў дачыненні да лірычнай герайні, так малітва стаіць на другім полюсе. Малітва — гэта, можна сказаць, супрацьлегласць эскапізму, вяртанне да рэальнасці і адначасова паратунак ад болю («Дазволь», «\*\*\* Спляліся у адно: любоў і смерць», «Надзея»).

Застаецца дадаць, што і проза, і паэзія Хрысціны Лялько маюць глыбока хрысціянскую скіраванасць. Калі ўся проза пісьменніцы — гэта аповед пра вяртанне чалавека да спадчыны сваіх бацькоў, да прыроды і тым



З Янам Паўлам II. Летняя рэзідэнцыя ў Кастэль Гандольфа. Італія. 1995 г. Фота Артуро Мары.

самым да сваёй уласнай души, то паэзія Хрысціны Лялько — гэта гісторыя пра кроchanне чалавека па шляхах любові і вяртанне «блуднага сына» да Айца. Знакавым у гэтым сэнсе творам з'яўляецца верш «Час вяртання», прысвечаны хрысціянскому адрадженню ў беларускім народзе:

«*н вярнуўся. Гэтулькі гадоў  
жыў ён і служыў камусь чужому.  
І шукаў загубленых слядоў,  
што калісьці адвалі ад Дому...*

Гэтыя вершаваныя слова пра «блуднага сына» можна вынесці ў эпіграф не толькі да паэзіі, але і да ўсёй прозы Хрысціны Лялько, настолькі яны перадаюць тую ідэю і мэту, рэалізацыі якой служыць сама пісьменніца.

\* \* \*

Міхась Скобла неяк вельмі трапна адзначыў: «Вядомае жыццёвае правіла: кожны чалавек павінен збудаваць дом, нарадзіць сына і пасадзіць дрэва. Да гэтага правіла, сыходзячы з нашай беларускай сітуацыі, можна дапісаць дадатак: і выдаць кнігу. Але можна дадаць і да дадатку: выдаць яшчэ і чужую кнігу».



З Ірынай Жарнасек па дарозе ў Эйн-Керэм. Святая Зямля. 2008 г.



Калі табліцы з молітваю «Ойча наш» на беларускай мове. Ерусалім. 2011 г.

Добрым прыкладам да гэтага выказвання з'яўляецца творчая дзейнасць Хрысціны Лялько. Калі працягваць раней закранутую тэму вяртання, то пісьменніца праз пераклад з іншых моваў вяртае, прыносіць беларускаму чытчу і духоўныя набыткі нашага народа, і скарбы сусветнай філософска-тэалагічнай думкі. Сваю перакладчыцкую дзейнасць яна распачала з даволі складанага твора — нарыса «Мінск» Уладзіслава Сыракомлі. На працягу апошніх двух дзесяцігоддзяў Хрысціна Лялько займалася перакладам кніг дабраслаўлёнага Яна Паўла II: «Пераступіць парог надзеі», «Дар і Таямніца», «Устаньце, хадзем!», «Памяць і самасвядомасць»... Дзякуючы ёй беларускі чытач таксама можа пазнаёміцца з духоўнай паэзіяй іншых народаў, найперш польскага — творамі кс. Вацлава Бурылы (кніга «Павінен быць хтосьці»), кс. Яна Твардоўскага, кс. Ежы Шыміка, Яна Пальгі SAC, Антоні Габрыэля SDB і інш.

Пра перакладчыцкую працу пісьменніцы Даунута Бічэль вельмі паэтычна сказала: «Гэта другая палова Хрысцінінага чыстага сэрца...» Вельмі добра, калі чалавек умее чуць тонкія рухі чужога сэрца і рабіць іх другой паловай свайго. У пісьменніцкай справе такі ўзаемаўплыў уласнай творчасці і перакладчыцкай дадае шмат жыцця і прыгажосці адной і другой.

Трэба спадзявацца, што шматгранная творчасць Хрысціны Лялько не пакіне абыякавым і сэрцы чытачоў, захапіўшы іх у палон сваёй шчырасці і праўдзівасці.

Ганна Серэхан.

# ПАЎВЕКУ

## Маладосць\*

(Працяг. Пачатак у папярэднім нумары.)

### Каламыя

Але тая катастрофа рыйшла ўжо потым, калі мы былі ў Каламыі.

Падарожжа ў Каламыю было вельмі прыемным. Ехалі ў таварных вагонах. Аднойчы цягнік раптоўна затармазіў, людзі беглі, крычалі. Аказалася, што нейкі маладзенькі падпаручнік падчас язды па-п'янаму ўхапіўся за парапет дзвярэй і пачаў гушкацца на руках. Канешне адразу зляцеў. Трапіў на насып, нічога з ім не сталася, толькі порткі лопнулі. Атрымаў пару дзён арышту.

Львоў. Шкляны дах над перонам, светлае піва на вакзале.

Каламыя. Мы жылі ў чыгуначнага машиныста Зарэмбы. Займалі маленькі, цёмны пакойчык з выйсцем на вуліцу. Тая, зрешты, была не брыдкая, поўная дрэў.

Галіцыя такая інакшая. Адчынёцца дзверы, і ўваходзіць стары Зарэмба, гаспадар дому і бацька машиныста, з вусамі *a la* Франц Іосіф. Уваходзіць з сумкай, поўнай канапак з кілбасой і тварогам, а таксама печывам. Доўгая цмяная размова з бацькамі. Гляджу прагна на тыя прысмакі: тут таксама голадна. Але маці грозна на мяне зыркае, не адважваюся рукі падняць, хоць Зарэмба настойліва мяне частуе. Нарэшце адходзіць. Уесь у паклонах: “Цалую ручкі пані капітанавай!” Маці ані не ўсміхнулася. Бярэ канапкі і аддае дзетвары Зарэмбай, якая бегала па дверы. Маё сэрца разрывала, не паспрабаваў ні кавалачка. Гэта была праста спроба хабару. Бацька таксама сплавіў бы старога, але спосабам больш лагодным. Маці аднак аднеслася да справы прынцыпowna. З гэтага часу станункі з гаспадарамі былі напятыя, хоць у вочы паказвалася “да ножак паданне”.

Восенню атрымаў да кампаніі сястру, Марыю. Гэта ўжо цалкам запоўніла наш пакойчык.

Адносіны паміж бацькамі становіліся ўсё горшымі. Зарплаты бацькі не хапала. І сталаваўся ў казіно, адкуль і нам прыносіў харчы. Усё ў крэдыт. Пасля прыходу на свет дачкі бацька дома амаль не паказваўся. Любіў выпіць. Маці прыпамінала яму яго бацьку, казала: непараўнага алкаголіка. Бацька меў слабую галаву і слабыя характеристары. Піў часцей для кампаніі і кожную такую кампанію пазней – часта дома - адхворваў. Памятаю не адно яго начное вяртанне ў стане поўнага ап'янення.

Тады я ляжаў, як трусяня, на сваім палявым ложку і стараўся ўдаваць, што сплю. Паступова нарасталі ува мne комплекс нянявісці, страху і агіды да ўсякіх непатрэбнасцяў.

Тут якраз у маці пачаўся перыяд небывала хуткага старэння, яна рабілася ўсё больш расчараванай. Характар яе неяк дзіўна мяняўся. У цяжкія часы – у Капцэвічах, мінулым летам у Менску, у час уцёкаў – была ў добрым настроі, вясёлая, выдатна спраўлялася з небяспекамі. Тут жа пачала сама адгароджвацца ад жыцця мужа. Справа ішла пра амбіцыі. Была “маскалькай”. Тут у Галіцыі пачала наўмысні гэта падкрэсліваць Бацька мусіў, відаць, то тут, то там не досьць тактоўна прыпыняць яе выказванні на туую тэму, у выніку маці перастала бываць у палкавых кампаніях. Зрэшты, была кепска апранута. Бацька не меў грошей. Яна не мела ўласных строяў. Падазравала, што прыніжае бацьку. Але яе рэакцыя была такая, што бацьку толькі яшчэ ў яго слабасці ўзмацняла.

Зрешты, і ён меў шмат клопатаў. Афіцэрскі корпус быў у той час (як і праз колькі наступных гадоў, а, нават, аж да вайны) вельмі падзелены, раздзірайся ўнутранымі трэннямі, не непасрэдна палітычнымі, а персанальнымі, што яшчэ горш.

Справа была ў паходжанні афіцэраў. На той час змагаліся за выгаднае становішча трох вялікіх афіцэрскіх груп і некалькі меншых: легінеры, афіцэры з аўстрыйскай арміі, або “галілеі”, а таксама з расійскай арміі, ці т. зв. “католікі”, трохі “галерчыкаў”. Наймацнейшымі былі, простая рэч, легінеры. Яны лезлі ўсюды. Цягнулі за сабой сваіх. Мелі тую перавагу, што былі арганізаванымі і што мелі свайго правадыра. І “галілеі”, і “католікі” прайгравалі ў рукапашнай з былой дробнай сошкай легіённай. Зласловілі тады паміж сваімі, ганарыліся перавагай свайго вайсковага дасведчання, не без рацыі лічылі сябе саміх за вайсковых прафесіяналу, у той час, калі легінеры былі перш за ўсё аматарамі, без адукцыі, без доўгай практикі.

Бацька ў польскім войску адбыў дзве цяжкія кампаніі: пераход з дывізіяй Жалігоўскага з-пад Адэсы праз Румынію ў край, а таксама Кіеўскі паход. Падчас астатнія перажыў страшнае адступленне з-пад Кіева. Бацька са сваёй ротай стаяў на другім беразе Дняпра. Спачатку адход быў прызначаны на 6 гадзін раніцы, але потым з-за поспехаў бальшавікоў на поўдні яго спешна пачалі ў дзве гадзіны. Гэтая змена тэрміну да бацькі не дайшла. У выніку ішоў праз Кіеў цераз дзве гадзіны пасля рэшткаў войскаў. Цераз увесь горад ішлі з карабінамі

\*Пераклад з польскай Станіслава Судніка паводле Jerzy Putrament. “POL WIEKU. Młodosc.” Czytelnik, Warszawa, 1962.

нацэленымі ў вокны, выглядаючы, ці не рыхтue хто ручной гранаты. За горадам пачаліся панічныя ўцёкі. У нейкай вёсцы патрапілі на засаду: 22 забітыя. У нейкім месцы прыблудзілася да іх паўбатарэй цяжкай артылерыі.: яшчэ сям-там абозы. Уцякалі паўднёвым Палессем праз Оўруч, Сарны, Ковель. Калі дагналі нарэшце сваіх, бацька прывёў з сабою цэлую частку з уласнай артылерый, конніцай, інтэнданцтвам. Ва ўзнагароду быў вылаіны за тое дзвюхгадзіннае спазненне. Здольнасць да аблівання халоднай водой энтузіястаў належыць да нашых агульнацыянальных рысаў, панадладавых і панадкладавых.

Цяпер ён цягнуў на сабе першародны грэх “катализму”. Больш прыязныя легіянеры, калі даведваліся, што ён з расейской арміі, гаварылі: глядзіце, панства, “католік”, а такі паважны чалавек. Асабліва кепска бацька пачаў пачувацца ў палку, калі яго камандірам стаў маёр ці палкоўнік Монд, вядомы пазней генерал. Не ведаю, што між імі здарылася, ведаю толькі, што бацька дзень у дзень скардзіўся, што Монд хоча яго прыкончиць.

Восенню першы раз у жыцці я пачаў вучыцца ў чужога. Быў гэта рэпетытар. Вучань, бадай што, восьмага класа гімназіі, высокі, руды, пегаваты яўрэй. Быў вельмі спакойны, стрыманы, някепскі педагог. Думаю, што някепскі, бо добра пра яго ўспамінаю. “и вельмі паўплываў на ўсё маё наступнае жыццё. Менавіта ён пачаў вучыць мяне па-польску. І я, нават, не памятаю, як ён называўся. Я хадзіў да яго на заняткі. Гэта была таксама палёгка – выйсці з пакоя, поўнага крыкаў немаўляці, злосці бацькі і кепскага настрою маці. Пасля заняткаў таксама стараўся быць па-за домам. Памятаю Прут, малую, вёrtкую ракулку. Вельмі мелкая – нават мне можа па калена. Камяні. Далёка на гарызонце блакітныя пагорачкі. Горад падаваўся мне вельмі прыгожым. Не мог зразумець кіпіны старэйшых, калі гаварылі пра Каламыю. Можа таму, што я прыехаў з лахваў і давыдгарадкоў.

Дзве справы займалі ў мяне тут шмат часу: бойкі і забароненая гульня. Бойкі нашы мелі вялікую передумову тэрытарыяльную: школа на школу, вуліца на вуліцу. Усё часцей дзяліліся на прынцыпу нацыянальнасцяў. Яўрэй і не яўрэй. Здаецца, што біліся таксама з украінцамі. Ва ўсякім разе з яўрэямі біцца было выгадней: лёгка іх распазнавалі, яны былі пад рукой, ахвотна становіліся да бойкі, але таксама досьць латва кідаліся на ўцёкі.

### Вільня

Тым часам адносіны паміж бацькам і Мондамі рабіліся ўсё горшымі. Нарэшце бацька знайшоў прычыну і арганізаваў ад'езд з Каламыі. Дапамагла яму ў тым цікавая гістарычна акалічнасць, а менавіта Сярэдняя Літва.

Ведаём, як і для чаго тое ўтварэнне ўзнікла. У той час шукалі афіцэраў, якія паходзілі з Літвы, прынамсі каб стварыць бачнасць асобнасці той жа Сярэдняй Літвы. Бацька, які нарадзіўся ў Панявежы, быў кандыдат, пра якога толькі марылі. Трапіў у 85 полк Віленскіх

стральцоў. Была створана, уласна, дывізія з такой назвай. Пазней бацька быў у 77 Ковенскім палку. Быў таксама, здаецца Менскі полк.

Бацька выехаў спачатку адзін, пакінуўшы нас, як звычайна, без граша. Але так было і лепей – пры намсі прыгод не было.

Потым прыехаў па нас. Быў, напэўна, сакавік 1922 года. Ехалі акружной дарогай праз Варшаву. Першы раз я ў ёй быў, не запомніў нічога, акрамя доўгай язды з раміznікам з аднаго вакзала на другі.

Вільня адразу мяне ўразіла. Пасяліліся на Звярынцы – і то ў самым яго канцы на рагу Фабрычнай і Дзельнай. Тут, уласна, закончваўся горад. Цераз вокны – мы жылі ў драўляным доме - былі відны пагоркі Карапінкі, лес, млын над ставам. Тут ужо не было нават бруку.

Я бегаў на тых ваколіцах цалкам шчаслівы. Не памятаю, ці меў сяброў. Можа і былі, але не вялікія. Не думаў нават пра “тыя” справы. Карапінка, тыя пагоркі, лясы, Вілія цалкам мяне напоўнілі.

З-пад млына выбіваўся малы ручаёк і цераз камяні спяшаўся да блізкай Вілі. Я лазіў па тых вылунах. Нехта мне паказаў, што пад імі ёсць рыбы. Усадзіў аж па локаць рукі ў халаднаватую воду. Раз, другі, трэці, скрыпцеў пад пальцамі толькі пясок. А потым трапілася слізкае, вёrtкае стварэнне. Пры каліве дасведчанасці можна было яго выцягнуць. Гэта былі ўюны, вялікія як меркаваў, бо на цэлую далонь – рыбкі. Придатныя нават для смажання. А наогул было там прыгожа. Вілія мела залатое, пясчанае дно, рашуча ў некалькіх месцах паварочала, прадзіраючыся цераз пагоркі калі найвышэйшага з іх, так зв. Лысай гары, якая ўзвышалася над ракой крутым, гліністым абрывам. Калі паварочвала пад дом, на другім баку віднелася на гарызонце голая гара Шышкіна з класічным профілем, які не саступаў на маю думку Фудзіяме. У горад хадзілі па вуліцах з дзівосна правільнымі назвамі. На Старой былі счарнелыя драўляныя домікі тыпу “дача”, падобныя да тых з 11 Сергіеўскай. У дзікім вінаградзе, у кусціках сядрод клумбаў. Сосны былі ўсюды, нават на нашым падворку на Фабрычнай, 41. Усё вакол было свойскае – не так, як у Каламыі. Было прыгожае і свойскае.

Зноў трохі вучыўся. Бацька знайшоў новага рэпетытара. Нейкага Яна Петрака. Гэта быў двачцацігадовы хлопец, толькі што дэмабілізаваны. Вельмі мілы, прыстойны, як мне здавалася, надзелены рознымі здальнасцямі. Рыхтаваў мяне да другога класа гімназіі. Бяда, што сам падняўся не на шмат вышэй, бо быў у пятым.

Восенню паехалі здаваць экзамен у Новую Вілейку. Тут я быў уражаны яшчэ больш.

Было гэта дзівоснае мястечка, доўгай вузкой маністай расцягнутае на добрыя некалькі кіламетраў паміж малой рэчкай Віленкай і шэрагам досьць крутых пагоркаў, у якіх дажджы і снягі павырываюць яры, выступы, абрывы, надаючы ўсяму ў цэлым выразны падгорскі характар.

З другога боку ракулкі пейзаж быў яшчэ лепшы. Былі там пагоркі, якія ўжо цалкам выдзеліліся з раёніны. У дадатак парослыя прыгожым ялова-альховым лесам.

Гімназія імя Святога Казіміра размяшчалася на самым версе тых забудаваных пагоркаў. Гэта быў невялікі двухпавярховы будынак з жоўтай цэглы. Вельмі мне спадабаўся. Быў нейкі нязвыклы, захапляльны, поўны няясных абяцанняў новага жыцця, новых знаёмстваў, незвычайна цікаўных здарэнняў. Сам не ведаю, з чаго браліся тыя прадчуванні. З самога экзамена не памятаю нічога. Памятаю толькі пах старанна вычышчанага на новы школьны год будынка. Дамінавала ў ім масціка для падлогі, трохі шкіпідару, трохі бензіну. Па сёння той пах асцыюеца ў мяне з чаканнем нечага новага ў жыцці.

### Альбарт

Экзамен здаў без цяжкасці. Петрак падрыхтаваў мяне вельмі старанна, “на выраст”. Праз нейкі час пасля гэтага бацька канчаткова перабраўся ў Новую Вілейку, дзе быў сканцэнтраваны яго новы полк, згадваны ўжо 85 полк Віленскіх стральцоў.

Пасяліліся пры казармах, гэта значыць насупраць узгорка, дзе стаяла гімназія, па другі бок рэчкі недалёка ад тых яловых пагоркаў. Там праходзіла дарога, абсаджаная высокімі таполямі. Праз пэўны час над вяршынямі таполяў паказваўся касцёл са стральчастай вежай, які стаяў яшчэ вышэй, чым гімназія. Гэта была прыгожая дарога. Спачатку ішлося лёгка, бо з гары. Даходзіла да рэчкі, перасякала адну вуліцу – і цяпер ішла пад гору, паміж драўлянымі домікамі, аж да гімназіі.

Было мне ў ёй вельмі добра. Увесь другі клас прайшоў з разгону, дзякуючы падрыхтоўцы Петрака. У гадавым пасведчанні меў адны пяцёркі – з адным выключэннем: за спевы мне паставілі чацвёрку. Настанкі мяне любілі. Сярод таварышаў знайшоў першага прыяцеля. Адбылося гэта способам незвычайна простым, амаль механічным: разам хадзілі ў школу.

Жылі мы пры казармах у доўгім, прысадзістым бараку з цэглы. Бацька атрымаў аж чатыры пакоі, але паколькі мэблі не меў, жылі толькі ў двух першых. У адным з далейшых пасяліўся Петрак. Зрэшты, мною ён ужо не займаўся.

Адразу насупраць уваходу ў барак была сцежка, якая вяла ўніз, да вясковай дарогі. Каля дарогі знаходзіўся невялікі дзяржаўны фальварак, які арандаваў нейкі Садоўскі. Быў там стары драўляны дом, некалькі гаспадарчых будынкаў, вялікі і прыгожы сад. Там жыў мой таварыш падарожжаў у школу, сын арандатара. “называўся Альбарт.

Альбарт быў ніжэйшы за мяне, моцны, вельмі дужы і досыць маўклівы. З сумесных вандровак і блізкага суседства мусіла нарадзіцца сяброўства. Восень была прыгожая. За яго домам поле рэзка спадала да малога ручайка. Мы бегалі там, капалі канайкі, ладзілі на іх смешныя млынкі з палачкі і прыладжаных да яе накрыж дзвюх трэсак. Гэта было вялікае шчасце, калі такі млынок, захоплены хуткай плынню ручая, звычайна пачынаў круціцца. Потым вакол каналаў будаваўся горад. Наогул там можна было гуляць тýднямі.

На лузэ скасілі траву. Мы там лазілі, асцярожна ставячы ногі, на пакосе. Раптам гудзенне. Купінка мху,

чорна-жоўтыя, пушыстыя, як мядзведзікі, чмялі. Некалькі гадоў цягнулася гэтае захапляльнае знаёмства. Спрабавалі заснаваць спецыяльную чмялінную пасеку, збіralі хаатычна злепленыя шарыкападобныя соты, хавалі ў пачак. Чмялі паслушна прызычайваліся да новых памяшканняў. Мы цераз саломінку выпівали іх мёд, салодкі, але не такі густы, як пчаліны. Чмялі і гэта зносілі. Былі дабрадушнымі і безбароннымі. Брали іх у рукі. Яны не кусаліся, калі іх толькі не прыцікалі. Мы мелі да іх вельмі цёплыя пачуцці, ніколі над імі не здзекаваліся.

За ручаем пачыналіся яловыя і альховыя пагоркі. На тых пагорках раслі пякучыя і дзіўнае абрыйдлівые грыбы, якія пахлі падаллю – найстрашнейшыя, ядавітыя, якіх называлі срамотнікамі або бессароннымі. Аднаго не магу зразумець, як яны маглі трапляць у людскія рукі, і нават у гаршкі! Но смярдзелі так рэзка, што праста цяжка да іх было падысці.

Яловыя ўзгоркі былі цёмныя, панурыя і ўтрачыстыя. На іх было поўна вавёрак. Для гульняў падходзілі надзвычайна. Як, зрешты, і ўсё навокал. Дастаткова было мінімальнага павароту нейкага ўнутранага шарыка, і пагоркі становіліся раўнапраўным адпаведнікам Скалістых гор, ручаёк – Mісісіпі, Альбарт - каманчамі ці апачам. Уласна, мы знаходзіліся “на індзейскім этапе”.

Але было нешта больше ў тых стэрэатыпных зацікаўленнях. Прыйгadваю себе сёння тыя часы і розныя іншыя, больш познія моманты і даходжу да высновы, што я ўжо ў той час быў моцна ўлюбёны ў прыроду. Выражалася гэта ў розных упадабаннях і захапленнях, сярод якіх “індзейства” было вельмі павярхойным, неістотным і кароткачасовым. Па тых пагорках мы з Альбартам швэндаліся цалкам бязмэтава, па-просту, каб імі насыціца. Адзін з іх называўся Напалеонаўская гара. Быццам бы Напалеон на ёй снедаў пасля выступлення з Вільні. Але суседня пагоркі былі больш крутыя, малаяніча пазарослыя. Мы іх паназывалі таксама. Потым зрабілі цэлую карту гэтай ваколіцы. Была на ёй Небяспечная гара (там якраз раслі тыя бессароннікі...), гара Вавёрак, гара Альбarta, гары Ежага не было. Адчуваў, што гучала б гэта занадта звычайна. Не тое што Альбарт. У той жа час нашае замілаванне прыродай вельмі спецыфічна сканкрэтізавалася. Швэндаючыся па лугах над ручаем, па яловых загайніках, а ўжо, асабліва, па лясных палянках, поўных кветак, мы знайдзілі шмат насякомых, матылёў, жукоў, конікаў. Зрэшты, вучылі іх на ўроках прыроды. І Альбарт, і я началі іх збіраць хаатычна і абыя як.

Але ў палку ўланаў, які стаяў побач, знайшоўся сапраўдны аматар энтамолаг, нейкі ротмістр Завадскі. Бацька мяне яму прадставіў. Завадскі аглядзеў мае “зборы”, даў пару ўказанняў, парай ў выбраць нейкую спецыялізацыю, даў пару кніжак. Я амаль не заўважыў як стаў не слабым спецыялістам.

Па-просту гэтае забава пачала мяне захапляць. Ротмістр збіраў у асноўным сем'і Cerambycidae (керамбіцыдаў) і Carambidae (карамбідаў) з цвёрдапокрыўных. Натуральна, і я заняўся перш за ўсё гэтым. Усебакова захаплялі мяне рагатыя. Былі гэта жукі з доўгімі вусамі, якія жылі найчасцей у іглістых лясах, на

смалістых пнях, на лясных кветках, на свежых пабегах ёлак, ляшчын, воўчай ягады.

Цяжка паверыць недасвеченаму, колькі ўзрушэнняў можа прынесці табе зусім жоўтае з чатырма чорнымі плямамі стварэнне, якое называецца *Pachuta quadramaculata*. Або шэры, у цямнейшыя крапінкі тапаліны караед, або *Saperda Carcharias*, або цёмны, моцны, мускулісты *Lamia textor*.

Я хутка ўлавіў, што Новая Вілейка з гэтага пункту гледжання з'яўляецца месцам надзвычай цікавым. Падказкі Завадскага навучылі мяне таму, што тут прысутнічаюць віды, якія сустракаюцца ў Польшчы толькі ў Татрах. “н даў мне атлас насякомых, кніжачку, якая была бібліографічнай рэдкасцю. Цяжка паверыць, але я перапісаў з яе ёсё, што датычыла месца жыцця кожнага па чарзе віду. Вывучыў таксама, як выглядаюць тыя насякомыя, і сёння пасля сарака гадоў патраплю ў яшчэ з большага акрэсліць, калі не від, то прынамсі род.

У той час, даслоўна, сніў насякомых. Снілася мне, што лаўлю рэдкіх асобін. Сны тыя, зрэшты, пераследавалі мяне доўгія гады. Не толькі сны. Калі на перавале Санкт-Гатард у 1946 годзе знайшоў некалькі новых не вядомых у Новай Вілейцы відаў *Leptura*, завёз іх клапатліва ў Берн і быў на крок ад вяртання той хваробы. Тое самае наведала мяне ў яшчэ раз праз сем гадоў, над Ніцкім возерам, калі на цвеце кустоў *Spirei* знайшоў невядомы від *Saperdy* і нешта, што падобна было можа на *Strangalia melanura*. Узяў іх з сабой і маю дагэтуль, відавочна, што ў дрэнным стане, і ніякай вартасці яны не маюць.

Калі я сёння разважаю над тым сваім захапленнем і парашуноўваю яго з усімі іншымі, якія прыносялі мне прыемнае ў наступныя дзесяцігоддзі, признаю, што не знаходжу ніякай істотнай розніцы, калі справа заходзіць пра глыбіню перажыванняў. Знешні імпульс, здаецца мне, іграе ў гэтым ролю другарадную. Вырашае ўмоўная, ўнутраная гатоўнасць да захаплення. Прыйгожы пейзаж, прыгожы спартовы вынік, прыгожы паказ калекцыі, удачны адпачынак за брыджам, праход цераз рыфы, перакульванне лодкі, гонка на аўтамабілі, не цярплявая падсечка рыбы на вудачку.

Я нават недалёкі ад вырашэння ўячэ перажыць тое, што прыносяць справы мастацтва. Вагаюся. Не ведаю, ці не ёсць мне бліжэйшая катэгорыя кахання, або палітычнай барацьбы.

У Новай Вілейцы знаю толькі насякомых. Відочна, не адны яны запаўнялі маё жыццё.

### Гімназія

У школе пасля першага, надта гладкага году неяк пагоршала. У трэцім класе меў шмат чацвёрак. Мы пераехалі ўніз пад самую станцыю. З'явіліся новыя настаўнікі. Кола сяброў пашырылася.

Але пакуль да тога дойдзе, апішам адзін гісторычны выпадак. Аднаго дня, можа ў яшчэ ў 1922 годзе, бацька прыбег дадому ўзрушены. Пілсудскі прыехаў, будзе вялікі парад, палявава імша, агляд, урачысты марш. Бацька не ўпэўнены, як пакажа сябе яго батальён, зрэшты, бацьца, каб хто не зрабіў яму свінства.

Памятаю вялікі пляц перад домам, у якім мы

жылі. Пазней там зрабілі футбольнае поле. Восень, дзень пахмурны, імглісты. На пляцы доўгія шэрагі войска. Далёка, далёка на другім канцы пляцу – адзінокая, малая фігурка ў блакітнаватым плашчы. Гэта той страшны Пілсудскі. Страшны не толькі таму, што можа адным словам перавярнуць ўсё дагары нагамі, але і таму, што ўсе блізкія непрыяцелі, якія шкодзяць бацьку, менавіта ў яго знайходзяць апошнюю рацыю і падтрымку, незалежна ад тога, ці туу рацыю наогул маюць.

Глядзеў на фігурку ў блакітным плашчы ўласна з такім нямым, не ўсвядомленым каментарам. Не адчуваў да яе ніякай сімпатыі. Страху таксама – не, была за далёка, падавалася такой малой.

Школьнае здарэнне: вялікі вечар, ужо не ведаю з якой нагоды. Сыгралі нейкую сцэнку. Я дэкламаваў доўгі верш пра патрона гімназіі, святога Казіміра. Як ён не хацеў ісці гуляць з братамі ў вайну:

... ні меч мне, ні зброя, ані бітва,  
Хрысце, мільша мне ціхая малітва.  
Мілей укленчыць ля Твайго трона,  
Хай жа паможа мне ласка Марыі,  
Каб не праліць мне крыві нічайей,  
Сэрца чыстым трymаць да скону.

Я ніколі не хваляваўся. Пляскалі. Не памятаю, ці моцна. У агуле, зрэшты, я заканчваў выступленне і быў не ўстане ацаніць інтэнсіўнасць воплескаў. Можа, таму, што гаварыў. Потым дачка мясцовага аптэкара панна Астраменцкая, мабыць, з класа сёмага, прыгожая, вельмі – як мы тады меркавалі разам з панам Петракам – бравурна адспівала: “На поле бітвы чорнай ночы ўлёгся змрок”.

Мела шалёны поспех у старэйшых класаў. Было ў іх поўна вусачоў, падобных на Петрака, якім вайні перапыніла навуку. Настаўнікі, мабыць, іх трохі пабойваліся і стараліся, чым хутчай, выпхнуць са школы.

Наш клас быў ужо цалкам нармальны, дванаццаці-чатыроццацігадовыя, я быў адным з наймалодшых.

У трэцім класе акрэсліўся больш выразна расклад сілаў. Мы былі аддзелены ад дзяўчынак. У нашым (III-a) знайшоўся рашучы лідар, нейкі Ежы Дваранчык, які жыў каля станцыі ў двухпавярховым чыгуначным доме. Пасябраўваў я з ім інакш, чым з Альбартам, з якім само жыццё мяне злучыла. Бедны Альбарт застаўся ў другім класе. Навука давалася яму вельмі цяжка. Канешне сяброўства з ім я не разарваў, але сам расклад урокаў ужо нас моцна раздзяляў.

Дваранчык быў вельмі начытаны і ўпарты вучыўся. Добра гуляў ў шахматы. Нават пачынаў танцаваць, чым страшна мне імпанаваў. Бо я двух рэчаў ніяк не мог навучыца: танцаваць і плаваць. У другім, трэцім, чацвёртым – і, мабыць, аж да восьмага класа – адно, што ўмеў танцаваць, была полька. І то, зрэшты, з дзвіномі ўмовамі: толькі ўправа і толькі з хлопцамі. З-за гэтага на школьніх забавах становіўся сейбітам жаху. Раскручаныя, захопленыя імпэтам, мы круціліся, як ашалелыя. Нічога не бачылі, скрут гававы. Вакол нас рабілася пустка. Пазней адчувалі сябе дурковата і пераможна, што, зрэшты, адно на адно выходзіць.

Зусім іншасе Дваранчык. Танцаваў нават вальс. На забавы прыходзіў з белай хустачкай. Быў унікум: не толькі выдатнік, але і “кавалер”. Вельмі мне імпанаўаў

“Кавалераў” было шмат – хоць бы тыя вусачы. Але і акрамя іх у старэйшых класах пераважалі такія, сам выгляд якіх узбуджаў ува мне страшную зайдрасць. Такі, напрыклад, Юр'ялевіч, высокі, франтаваты дылда. Хадзіў у шкуранных штыблетах, як нейкі пілот. Я адчуваў сябе перад ім адсталым і безабаронным.

### Другое каханне

У гэты час перажыў другую, мабыць (пасля нябожчыцы Ніны Осіпавай), закаханасць. Тым разам гэта была вучаніца толькі на клас старэйшая за мяне. Называлася Рамана Богуш. Невысокая, паўнаватая, дальбог, зараз не патрафлю асаніць, ці прыгожая. Падавалася мне тады цудоўнай. Асабліва чаравалі мяне яе вусны, поўныя, чырвоныя, з нейкім паўсмехам.

Я не размаўляў з ёй ніколі. Яна нават не ведала, як я называюся. Канешне не мела паніцця пра буру пачуццяў, якія ўва мне выклікала. Усё, да чаго быў здольны – гэта чырванець, калі бачыў яе. І не вядома, ці швэндацца, цікаваць, пакуль пакажацца, ці ўцякаць, калі яе ўбачу.

Разочлівасць сітуацыі ўзмацняў яшчэ факт, што яна належала – ужо не памятаю з якой аказіі – да мясцовых, новавілейскіх “вяршкоў”. Яна бывала ў колах асоб для мяне недасяжных. Той жа, напрыклад, Юр'ялевіч меў да яе доступ што дзень. І быў нічым не абмежаваны.

У той безнадзейнай сітуацыі я з усіх сілаў шукаў нейкага спосабу, каб дараўняцца да Юр'ялевіча. Безумоўна, гэта быў адзін са штуршкоў, якія мяне папхнулі – пасля маці і яе мараў пра душу Талстога – да напісання верша.

Вершы былі вельмі кепскія. Кавалкі з іх памятаю і да сёння. І без крыўлення души сцвярджаю, што яны не прадвяшчалі і крошкі таленту. У дадатак жарсць кахання, якая тузала мяне, была іх адзінай тэмай. Мне падавалася, што ў такім выпадку непазбежным ёсць ужыванне фразеалогіі, як найбольш драматычны (сёння сказаў б: “крайній”). Але і сталася: тое, што ў іх было найбліжэйшае да меладрамы, аказалася найхутчэй практорым.

Рэчка Віленка была хуткая, звілістая і мелкая. Там-сям былі ямы і віры, але наогул яна здавалася лагоднай. Толькі каля вакзала набіралася павагі – была там перагарожана дамбай і ўтварала сапраўдны стаў, над якім стаяў дом маіх аднакласнікаў Ілюковічаў. Нават на некалькі кіламетраў вышэй адчуваўся ўплыў той дамбы, рэчка была больш глыбокая і павольная.

У першае новавілейскае лета напаткала мяне там другая па чарзе прыкрайная прыгода. Купаліся. Я плаваў не ўмей. Сам не ведаю, як аказаўся на глыбіні, невялікай, але “дастатковай” – вяршок галавы выступаў з вады, губы і нос – ужо не. Было гэта некалькі метраў ад берага. Іншыя ўжо вылезлі і апраналіся, у вадзе я застаўся адзін.

Што за жудаснае адчуванне! Калі мне начало бракаваць паветра, калі павольная плынь пачала плаўна

зносіць мяне ўсё далей, спрабаваў крычаць. Усе прыяцелі былі так блізка, глядзелі на мяне, жартавалі. Думалі, што гэта жарт. Канешне выглядала гэта смешна. Я падскокваў на дзесяць сантymетраў, выцягваў губы, глытаў трохі паветра, але крыкнуць ужо часу не было, бо зноў пагружалаўся па самы чуб.

На беразе быў наш ардынарац. “н ужо нацягваў кашулю. Я глядзеў на яго з нямой просьбай. “н спахапіўся першым. Калі я выскокаў з вады, ён нацягваў кашулю на галаву. Калі я ішоў пад воду, спрабаваў яе зняць.

Што за мука – тануць на вачах усіх і немагчы нават крыкнуць аб паратунку.

Нарэшце хлопец дайшоў да слушнай высновы: задоўга працягваючыя гэтыя мае падскокі, каб быць жартам. Адкінуў кашулю. Праз хвіліну я ляжаў зблелы на беразе. Была гэтая прыгода менш сур’ёзная, чым на Піне, але значна больш мяне мучыла. Прыйшла зіма; як ужо гаварыў - закахаўся, упаў у меладраматычнае шаленства. Багушоўна – як гэта належала кожнаму з вышэйшага свету – што вечар хадзіла на каток. Там жа, каля Ілюковічаў. Сярод яе кавалераў выдзяляўся смуглы, элегантны Юр'ялевіч. Я здалёк прыглядваўся да яго элегантнага выгляду, грацыі і добрых манераў. Ездзіць на каньках я не ўмей. Стаяў каля плоту, каб не плаціць за ўваход, і марыў: лёд прыломіцца, Юр'ялевіч уцячэ, я ў той жа час кінуся і выратую прыгожую Рому. Быў у гэтай фабуле значны грунтоўны недахоп, перш за ўсё я не ўмей плаваць. Але грунтоўнасць ў марах не абавязковая.

І адбылося ж сапраўды так, як марыў. З раніцы быў вялікі іней. Я ішоў тапалёвай алеяй, гледзячы, як звыкла, на смутныя сілуэты касцёла ў пушыстай, белай аблімоўцы тапалінных вяршынь. Было холадна.

У школе застаў вэрхал. Учора вечарам на катку здарылася катастрофа. Лёд праламаўся якраз пад парай Багушоўна-Юр'ялевіч. “н быў шустры, здалёў выскачыць. Багушоўну шукалі цэлую ноч. Нарэшце яе выцягнулі.

Заглянуў у пакой, дзе яна ляжала. Мела сінія губы. Падалася меншай, таўсцейшай, была некім цалкам іншым.

Я не пайшоў на пахаванне. Сядзеў дома. Напісаў толькі верш. Быў ён таксама меладраматычны, як папярэдняй. Стрэс, які я перажыў, ані на ёму не адбіўся на тым, што я пісаў. Ані краплі маёй роспачы не ўдалося перадаць вершам.

### У Смалічах

Другія новавілейскія канікулы – гэта было маё першае самастойнае падарожжа. Не ведаю як, але трапіла да нас запрашэнне ад сваякоў са Смалічоў. Паколькі я вучыўся някепска і трохі дапамагаў па даме, даглядаючы па некалькі гадзін што дзень сястру, маці дайшла да высновы, што заслужыў на ўзнагароду. З вялікай радасцю я выбраўся ў далёкі свет.

Перш, чым трапіць у Смалічы, я высадзіўся ў Нясвіжы. Смутныя абрывікі ўспамінаў падказваюць, што гэта быў ціхі, мілы, досыць чысты гарадок. Затрымліваўся ў адной з цётак, якая была ў Нясвіжы настаўніцай.

Канешне, яна адразу паказала мне радзівілаўскі замак. Памятаю муры, браму, дзядзінцу, акружаны некалькі павярховым палацам, ад чаго дзядзінцу рабіў уражанне маленъкага. Наймацней падзеінічалі па мяне ставы, якія рабілі з замка выспу. Ставы былі не толькі вялікія, але і поўныя дзікіх качак, якія ніколькі не баяліся людзей, таму што паляванне на іх было забаронена.

У Смалічы ехалі коньмі. Двор аказаўся маленькі, пабелены, утульны. Вакол быў вялікі сад, які часткова ўзыхаў ад старасці. Было запозна на вішні і чарэшні, зарана – на яблыкі і грушкі. Толькі пад высокімі сапяжанкамі можна было знайсці невялікія, усе патрэсканыя, плады. Былі, зрешты, вельмі смачнымі.

У Смалічах жыла нейкая мая далёкая кузінка, у тым самым больш-менш веку. Гэта значыць, ці старэйшая за мяне, ці больш сур'ённая. Я трymаўся розных жартаў, а яна была больш схільная да паважных размоў. Не памятю нават, ці была прыгожай. Была майго росту. Я меркаваў, што яна мяне не любіць. Адным са сведчанняў таго было ўпартасць павяртнанне яе да аднаго таго ж самага: што мы паміж сабой не ёсць кананічна крэўнымі. Я тлумачыў гэта сабе, што саромеецца мяне, што ёй прыкра мець такога кузіна. З пзўным (дзесяцігадовым) спазненнем даведаўся, што абазначае кананічна крэўнасць. Што ж рабіць, ніколі ўжо яе не спатыкаў.

Значна мацней падзеінічала на мяне іншае спатканне. За садам былі падмоклыя лугі з вербамі пры равах. На адной з іх злавіў цудоўны экзэмпляр *Aromia moschata*, ці па-польску *пахучкі піжмовай*, залаціста – зялёнаага жука з доўгімі вусамі, які канешне пах піжмаю. Цікава, другі такі экзэмпляр трапіўся мне толькі ў ліпені 1956 года, падчас VII пленуму, у садзе насупраць Бельвядэру.

Паехаў са Смалічоў вельмі задаволены і гаспадарамі, і самім сабой. Але праз некаторы час яны прыслалі ліст да маці, у якім мае пачуцці не былі пацверджаны ўзаемна. Сказана было, што я, аказваецца, кепска выхаваны. Як довар падавалася, у т.л., што падчас абеду я сам папрасіў дабаўкі заміж таго, каб пачакаць, пакуль мне яе, магчыма, прапануюць. Быў азадачаны тым лістом, але маці стала цалкам на мой бок, кісла адказваючы сваякам. Справа была не толькі ва ўражаных амбіцыях. Маці была вялікай непрыяцелькай стылю стасункаў, які грунтаваўся на цырыманіяльнасці, вечных прафесійных, дзякаваннях, “падаю ў ножкі”, “цалую ручкі” і г.д.

У выніку тая спроба разрадкі не выгарала. Не хоучучы таго, я вярнуў стан халоднай вайны ў сваяцкім клане.

У чацвёртым класе я яшчэ працягваў вывучаць бібліятэку майго прыяцеля Альбарта. У нейкіх страшна закуранных шафах стаялі цэльны шэраг зялёных і бронзавых кніг. Гэта была “Усеагульная гісторыя” Цэзара Канту. Я браў том за томам і ў такой паслядоўнасці, у якой мне яны траплялі пад руку, што не заўсёды супадала з іх парадковай нумарацыяй. Пасля гісторыі італьянскіх княстваў эпохі Адраджэння без найменшага перапынку падаў у гісторыю Новававілонскай дзяржавы, ад Зіпанг-го пераскокаў у XIX егіпецкую дынастыю, зачапіўся за дзяржаву ацтэкаў, быў у Скандинавіі эры Вялікіх саг. Найлягчэй бы мне было аднавіць чарговасць

вывучэння паводле тэматыкі пазмаў, якія па чарзе пладзіў. Як ужо ўспамінаў сяды-тады, пасля “Арабаў у Іспаніі” напісаў пазму “Атон і Часлава”, апявоючы ту ю чэшска-нямецкую пару кахранкаў за часы бітвы пад Белай Гарой. Часлава – мабыць, дзякуючы чарговому кахранню. Бацька купіў мне ў той час малакаліберную спартовую стрэльбу. На яе прыкладзе я выразаў імя “Часлава”. Канешне, і яна пра гэта нічога не ведала. Цяпер, у гэтую хвілю прыпомніў сабе яе прозвішча: Аўгустын. Была, канешне, старэйшая за мяне, і бачыў я ўсяго два ці тры разы.

Цэзар Канту на ўсё жыццё пакінуў мне слабасць да гісторыі, асабліва да таго ў гістарычных падзеях, што можна было б назваць фабулай. Такія, як войны, драматычныя здарэнні, перавароты, узлёты і падзенні вялікіх. Юстынія і Белізар, каралі Вестготаў, гісторыя нашэсця Атылы, бітва на каталонскіх палях і заняпад Рымскай імперыі – усё гэта я ўспрымаў з не меншай ахвотай, чым моладзеўня гістарычныя аповесці. Дзівіўся патроху, што ніколі нідзе не спатыкаў прозвішча Цэзара Канту. Хіба аўтар трывцаў тамоў гісторыі чалавецтва быў навуковым графаманам?

З іншых кніжак у Альберта знайшоў “Гана з Ісландыі”. Як жа ёй захапіўся.

Таксама Трылогія стала цяпер майм захапленнем. У той час было дастаткова, каб хто прачытаў адну сцэну з “Патопу”, і я мог не толькі сказаць, з якога гэта раздзелу, але і працягнуць адрывак далей.

Маці досьць часта купляла літаратурныя выданні белых расійскіх эмігрантаў. Чытаў палітычныя памфлеты Арцыбашава, які ад апівання похаці і ніцзянская героя перайшоў на заядлыя антыбалашавіцкія фельетоны. Чытаў таксама альманахі чыста літаратурныя, якія выдаваліся ў Празе, Рызе, Парыжы. Былі там вершы Буніна, які мне падабаліся і Марыны Цвятаевай, якія мне не падабаліся. З вялікай лапшывасцю чытаў юнацкія ўспаміны Неміровіча-Данчанкі, напэўна з-за досьць няявінных эратычных акцэнтаў.

Быў ва ўзросце, у якім тая частка спраў ужо цікалі, калі на яе натыкаўся. Аж да нейкага шаснаццатага году былі гэтыя зацікаўленні хутчэй другараднымі. Ад петрыкаўскіх часоў меў некалькі перыдаў, у якія гэтыя справы займалі маю ўвагу. Кожны раз гэта супадала з нейкай ініцыятывой знутры і працягвалася сама па сабе, не трапляючы на т.зв. “падатны грунт” у падлеткавай свядомасці хлопца.

Адметным было аддзяленне гэтай часткі перажыванняў ад часткі сэнтиментальнай. Усе мае закаханні адрознівала абсалютная, да немагчымасці, платанічнасць. Гэта, зрешты, працягвалася ўвесь падлеткавы ўзрост, і яшчэ праз дзесяць год шкодзіла ва ўсіх студэнцкіх заляцаннях.

Каліяжанкі тлумачылі гэта тыпова: альбо быў няветлівы, альбо занадта ўздыхаў. Занадта, гэта значыць дэмантратрыўна. Гэта павінна было бытэжыць дзяўчыну, бо прыцягвала ўвагу атачэння. Шанаванне з боку аўекта нецікавага, які не ўмее танчыць, брыдкага, а яшчэ і малодшага, не прыносяць гонару паненцы.

Што крок рабіў “крок фальшывы” або “faux pas”, часта не здаючы сабе з таго справы. Падчас адной агуль-

нашкольнай забавы, у перапынку паміж танцамі, мы гулялі у нейкую гульню, якая заключалася ў выбары ўсяляпую. Ішоў пад руку з адной з каляжанак (таксама мне падабалася, але не вельмі, глядзела на мяне зверху) і гаварыў ёй: “Я буду лук, а каляжанка будзе стралой”. Уся школа смяялася з мяне добрых некалькі месяцаў. Не паверыце, але і цяпер праз доўгі час не разумею, з чаго яны смяяліся.

### Вышамірскі

Аднак у чацвёртым класе маё класнае становішча ўмацавалася. Мы атрымалі новага настаўніка польскай мовы і літаратуры. Быў гэта малады, досьць прыстойны пан у пенсне. Яшчэ не пачаў пісь, яшчэ не здабыў сабе вядомасці, як адзін з найлепшых польскіх фельетаністаш, тэатральных крытыкаў, перакладчыкаў. Называўся Ежы Вышамірскі.

Амаль што на першым уроку нехта крыкнуў, што і мы маем паэта. Я, папхнуты суседзямі, устаў. Ведаў ужо што Вышамірскі – паэт “сапраўдны”, таму зніекавеў больш, чым належала. Вышамірскі папрасіў мяне, каб паказаў яму што-небудзь з “даробку”. У гэты час я пісаў трываліццяцігукавай строфай драматычны твор пад назвай “Смерць Гектара”. Прынёс сыштак. На адным з наступных урокаў Вышамірскі аддаў мне “драму”, вельмі сардэчна сказаў пару слоў і нават пацалаваў у лоб. Я быў зацверджаны ў ролі класнага паэта. “Сць такая пасада ў кожным сур’ёзным класе побач з пасадай дурня, кавалера, лепшага спарцмена, выдатніка.

Я маю найціплейшыя ўспаміны пра Вышамірскага з гэтага чацвёртага класа. Можа яго зычлівае ўспрыніцце маёй пісаніны паўплывала на тое, што ўсё, што ён гаварыў пра літаратуру, я ўспрымаў ахвотна, лёгка, з даверам і цікавасцю. Але не толькі гэта адыграла ролю. Што значыць кепскі настаўнік літаратуры, меў аказію неўзабаве даведацца.

Быў гэта 1924 год. Праз 27 гадоў знаёмства даволі далёкага, але заўсёды прыязнага лёс сутыкнуў нас у вельмі непрыемнай сітуацыі. У Лодзкім аддзяленні Саюза літаратаў пачаліся п’яныя здарэнні, Лодзкія пісьменніцкія ўлады не моглі з тым нічога зрабіць. І вось па іх просьбe галоўнае кірауніцтва паспрабавала пагаварыць з асноўнымі “героямі”. Вышамірскі належаў да іх таксама. У сваёй ролі генеральнаага сакратара я мусіў браць удзел у той “выхаваўчай” акцыі – і ў галоўнай ролі. Страшна дурнавата сябе адчуваў. Не тому, што быў “выхаваўцам” наогул, а тому што для Вышамірскага канкрэтна. Гэта мне было не вельмі да спадобы, бо нічога не памятаю акрамя сваёй ніякаватасці. Вышамірскі на той час меў ужо хваробу, якая прыкончыла яго праз некалькі гадоў. П’янства для яго было ўжо толькі ўцёкамі.

Што яшчэ з Новай Вілейкі? Бойкі зімой, “снежкі”. У трэцім класе біліся з чацвёртым. Апорай іх быў страшны дылда Камянецкі. Памятаю свой страх перад ім і няявісць, памятаю сваё ўяўленне пра таго хлопца, які пра носьбіта ўсякага зла: сілы, хірасці, бязлітаснасці. У чацвёртым класе Камянецкі застаўся на другі год. Пазнаёміўся з ім бліжай. Аказаўся выключна прыстой-

ным, спакойным, справядлівым. Належаў да тых асілкаў, якія сваю перавагу над іншымі выкарыстоўвалі не для прыгнёту с лабейшых, а для іх абароны перад меншымі асілкамі. Яго перавага была звыш неаспрэчнай, каб мусіў яе сцвярджаць у сутычках з былым смаркачом.

Сястра. Першыя два гады меў з ёю шмат клопатаў. Павінен быў вазіць яе, з каляскай цягацца па ваколіцах. Гэта было найменш прыемнае з усяго, чым стала для мяне Новая Вілейка. У апошні год і яна настолькі падрасла, што бегала сама.

Але з бацькам пастаянна было кепска ў tym войску. У 22-м ці наступным годзе быў ён камандзіраваны на курсы камандзіраў батальёна ў Рымбартове. З гэтай нагоды ў наступныя гады мы мелі дома стосы штомесячніка “Балёна” (“Bellona”), у якіх я вышукваў гісторыі асобных кампаній і бітваў. Галоўным чынам Сусветнай вайны. Некаторыя чытаў па столькі разоў, што да сёння сёе-то засталося ў памяці: гісторыя ўзяцця Леадыюма ў 1914 годзе ці Італьянская кампанія Напалеона. Але і “Балёна” не шмат зрабіла. У Каламыі “з’ядаў” бацьку Монд. Тут жа прычапіўся таксама легінер, камандзір корпуса ў Гародні, генерал Карапаўч-Такароўскі. У чым там была справа, не ведаю. Дастаткова таго, што бацька не бачыў перад сабой перспектыву, і сам вырашыў апярэдзіць праціўніка: калі яму прапанавалі перайсці з лінейнай службы на адміністратарскую, скарыстаўся з нагоды, і ў 1925 годзе быў пераведзены ў Ліду на пасаду каменданта тамашняй Павятовай камендатуры пападуненні (начальніка Павятовага ваенкамата) ці РКУ. Летам таго ж года, пасля заканчэння мной “адзнакай” чацвёртага класа, мы ўсе пераехалі ў Ліду.

### Ліда

Першае ўражанне было фатальнае. Пасля прыгожага, узгорыстага і лясістага пейзажу Новай Вілейкі Ліда выглядала жахліва. Плоская раўніна, бруднае малое паселішча, уціснутае паміж трывам вялікімі балотамі, зарослымі вольхамі, поўнымі гарластых варон. Бедныя яўрэйскія крамкі. Смырод пасля тысяч конных вазоў, якія загароджвалі увесь, злітуйся Божа, цэнтр горада ў гандлёвый дні. Заміж прыгожай Віленкі – малая, здрадлівая Лідзейка, уся ў чароце, недаступная, бо вілася ў балотах, гразкая і пякельна халодная.

Другое і трэцяе ўражанне не быўлі лепшымі. У цэнтры горада два касцёлы і два кінатэатры. Насупраць меншага, які называўся “Эдисон” – цукерня з назвай “Амерыка”. Тут да галоўнай вуліцы Сувальскай пад прымым вуглом далучалася другая – Трэцяга Траўня. Вяла яна міма што раз меншых домікаў да паўвёскі, якая называлася Слабодка. Адтоль стары тракт, засаджаны старымі бярозамі яшчэ, бадай, пры Кацярыне, ішоў праз Скідзель на Гародню.

Сувальская таксама заканчвалася вёскамі, якія выконвалі абавязкі прадмесцяў. На поўнач ляжала Заканска. Тудой ездзілі цераз Бастуны, Воранава, Беняконі і яшчэ некалькі, смакавіта названых станцый, на Вільню. Паўднёвыя канец меў сваё прадмесце без назвы, раскіданае па некалькіх вулічках. Тут ішла дарога на Наваградак і Баранавічы. Незабаве я меў пазнаёміцца

з ёй вельмі блізка.

Бацька наняў для нас памяшканне па другім паверсе аднаго з драўляных домікаў пры вуліцы Сувальскай, бліжэй да Закасанкі. Што гэта быў за горад – няхай засведчыць наш падворак. Пачынаўся ён каля галоўнай вуліцы Насупраць быў дом Вітажэнцаў, драўляны, аднапавярховы. За ім адразу было балота, рэчка Лідзейка і ўжо нічога болей, палі. Наш падворак заканчваўся вялікай кучай вольхай, якімі зарасло другое балота. За ім была пустая гарадская паша, якую называлі Выган. І ўжо канец горада. Вельмі далёка – можа за паўтара кіламетры – некалькі асобых гаспадарак. Каляя на Маладзечна, каляя на Вільню, якія перасякаліся, далей яшчэ казармы, так званага Сім-Сім, або 77 палка пяхоты Ковенскіх стральцаў, якія хадзілі з мядзведзем - гербам Коўні - на пагонах.

Такім чынам – трох вёскі, злучаныя паміж сабой нітакамі дзвюх паўгарадскіх вуліц. У сярэдзіне было яшчэ некалькі вуліц меншых, вельмі брудных і бедных, дзе жылі ў асноўным яўрэі. Была яшчэ чацвёртая вёска, найцікавейшая, якая называлася Маргі. Зачапілася яна за вуліцу Трэцяга Траўня, але заставалася звычайнай вёскай з “жураўлямі” пры студнях, з крытымі саломай хатамі”, хлявамі, “свіронкамі” ці жытніцамі, са сваёй чарадой жывёлы, якую ганялі на блізкі Выган. Адзінай саступкай на карысць горада было электрычнае святло і прыезджыя гімназісты, якія стаялі “на пастоі”.

Не, гэта ўсё было брыдкае, сумнае, нецікаве. Першы раз у жыцці перажыў хваробу, якая мне потым столькі надакучвала, г.зн. настальтю. Цікавай была яе перадумова. Мы прыехалі летам. Шкілы не было, я меў шмат часу для сябе.

Канешне пачаў са сваіх казюрак. Але блізка ад горада лесу не знайшоў. Каля ж пасля цяжкай вандроўкі да яго дабраўся, аказаўся, што гэта брыдкі сасновы лес, што ў ім нічога няма акрамя банальнага *Leptura rubra*. Як я шкадаваў стромаў Гары Альбарта, цёмных яловых лясоў, але шын гары Небяспечнай, усяго прыгожага сусвету Новай Вілейкі. Снілася яна мне з ночы ў ноч.

Пэўным сутыннем стаў футбол. Ін у той час пачаў як раз інтэнсіўна развівацца. Аднаго дня паслалі мяне на агляд да лекара. Той признаў пэўнае недаразвіццё сэрца і пропісаў спорт. Бацька купіў мячык. Дадам, што за кароткі адрезак часу план лячэння я перавыканай, пэўна, на сто працэнтаў. Праз год новыя медычныя агляд паказаў, што я маю ўжо сэрца расшыранае звыш меры.

Мяч аказаўся найлепшым спосабам уваходу ў мясцовеасяроддзе. Пасля прыезду я ведаў толькі двух сыноў нейкага знаёмага бацькі, Талейкі. З імі і пачалі ганяць свежанькі, жоўты, як кайзерка (булачка) мячык, насупраць іх дому, на вялікім кавалку поля каля права-слайных могілак. Ужо пасля некалькіх ударуў сабралася вакол кампанія. Толькі браць і выбіраць.

Астатніе рэгулявалася спосабам незвычайна дакладным. Два найлепшыя гульцы становіліся адзін насупраць другога і па знаку пачыналі збліжацца, ставячы ступню пры ступні. Той, хто пакрываў сваёй падшвой абутак супраціўніка меў права першынства ў выбары. За ім выбіраў другі. Так па адным вычэрпвалі

ўсю группу гульцоў. Быў у тым апрача клопату пра справядлівы падзел сілаў таксама спецыфічны маральны стымул: кожны стараўся згуляць так, каб у будучым яго выбіралі ў першую чаргу.

Я, як гаспадар мячыка, карыстаўся прывілеем выбіраць іншых, ствараць каманду. Сам я гуляў найчасцей у атацы – гэтая спецыялізацыя цанілася найвышэй з погляду на магчымасця біцца па варотах. Тэхніка гульні не была высокай, затое тактыка была нічога сабе. Форвард стараўся, каб “абвесці” каго-небудзь, абаронца – каб выбіць мяч, як мага, далей. Словам, гулялі з большага так сама, як сённяшня каманды з футбольных лігаў.

Канец канікулаў ганялі мяч з незвыклай заўязтасцю. Ішоў з дому ў бок Закасанкі. Каля за паўкіламетра ад поля далятала да мяне першае рэха ад удараў мяча, нешта мяне падштурхнуўала да бегу, не мог дачакацца хвілі, калі станем насупраць, калі кінемся да мяча.

Дзякуючы гэтаму, як гаворыцца, я ў гімназію імя гетмана Карабля Хадкевіча прыйшоў “са знаёствам”. У самім маім класе (V-b) меў некалькі футбольных партнёраў, напрыклад Мантэя, якога звалі паўнемцам, бо ён сваё прозвішча тлумачыў: *чалавек – гарбата*, і здавалася, што вельмі гэтым ганарыўся. Старэйшы з Талейкаў, Віталь, быў на клас малодшы. Праз год яны выехалі з Ліды. Толькі нядаўна знайшоў яго прозвішча ў варшаўскай тэлефоннай кнізе.

### Імя Хадкевіча

Пяты клас быў у гімназічнай філіі. Яна размяшчалася пры адной з кароткіх і вузкіх вулачак, якія адходзілі ад Сувальскай і ўжо праз некалькі дамоў утыкаліся ў бліжнє балота. Быў гэта цесны двухпавярховы дом з цэглы. Класы былі невялікі, парты стаялі адна пры адной. Праходы паміж імі былі вузкія, кафедра напірала на першую з лавак, словам нязручнасцяў было вышэй галавы. Вучыліся тут мужчынскія класы ад першага па пяты. Тры старэйшыя – агульныя – і жаночыя класы размяшчаліся ў т.зв. галоўным корпусе, на вуліцы Трэцяга Траўня.

Кожны пачатак новага школьнага году рэч захапляльная, новая. Тым больш цяпер, калі ўся школа новая.

Настанкі. Ад пятага класа да атэстата нашым выхаваўцам быў матэматык Калісевіч. Малы, дробны, хваравіты. У акулярах у цёмнай апраце. З трохвугольнымі тварамі – някепска ведаў свой прадмет, асаблівых свінстваў не рабіў, надмернай любові ўзбудзіць таксама не ўмеў. Не прыпомню сабе ні аднаго здарэння, у якім бы ён выступіў канкрэтна як выхаваўца. Быў шэрый, не запісаўся ў маёй памяці нічым спецыяльным.

Зусім іншы, напрыклад, лацініст Kakatowіch. Галіей, г.зн. нашмат больш рухавы за нашых шаноўных красавіяў. Гарачы аматар мовы Гарацыя, умеў падрастаючым балбесам прышчапіць, калі не любоў да лаціны, то, прынамсі, трохі павагі. Акрамя таго, здаецца, быў трохі марфіністам, моцна – філатэлістам. Недзе ў сёмым класе я пажартаваў над ім. Я таксама збіраў маркі. На 1 красавіка выбраў са сваёй калекцыі ўсё, што толькі ўяўляла сабой сапраўдную паштовую марку. Розныя “скарбовыя аплаты”, маркі “На польскую мацеж школьнную”, якія прадаваліся на 3 Траўня і былі

наклееная на вітрыны, і да таго падобнае смецце. Сабралася іх добрыя кучка. Паклаў у канверт, дадаў некалькі слоў друкаванымі літарамі: “*Munera placent homines que deosque*” і паслаў Какатовічу. “н быў нечувана абрадаваны і хваліўся перад класам, што мае такіх высакародных вучняў. Па-першае, ведаюць лаціну. Па-другое, маюць пачуццё гумару, па-трэцяе – пачуццё такту. Гаварыў, што невядомы вінаваўца здарэння, каб яго Какота не пакрыўдзіць, мэтава змяніў цытату. У арыгінале “стаяла”: *capiunt* г.зн. – з’ядноўваю, вульг. *падкупляю*. Невядомы вінаваўца ужыў версію нашмат больш лагодную: *placent*, г.зн. – *падабаецца*.

Невядомы вінаваўца паніцця не меў пра тыя тонкасці. Па-просту цытата трапіла мне ў рукі недзе выпадкова ўжо ў сваёй тактоўнай форме. Кокат вельмі каля мяне хадзіў, напэўна, нешта здагадваўся. Я не паддаўся. Таму што не быў абсалютна ўпэўнены ў яго пачуцці гумару.

У малодшых класах лаціну вучыў нейкі Барэцкі. Быў ён здаецца экслегіянерам. Невысокага аўтарытэту ў дырэकцыі школы, бо піў, гаварыў глупствы, іграў ролю душы чалавека. Добра характарызуе яго плюсы і мінусы гісторыйка, якая здарылася ў мяне з ім у Вільні, ужо падчас майго навучання на філалагічным факультэце.

Я быў на другім годзе, г. зн. ужо пасля апісальнай граматыкі. Аднаго дня спатыкаю Барэцкага. Той расхвальваны, не ў сабе. “Што здарылася?” – пытаю. “Ба, мушу здаваць экзамен, астатні тэрмін, шарыкі з мяне высыпаліся.” “З-за чаго?” “З-за апісальнай граматыкі.” “Гэта ж так лёгка,” – гавару. - Што зноў тая халерная фанетыка? Але ж, пан прафесар, нічога лягчайшага!” Барэцкі махнуў рукою: “Тыя пярэдняя, сярэдняя, задняя, зваротнашчылінавыя цалкам пагубіліся.” Я раблю яму карэцыйнае *stante pede*. “Выбуховыя: *k, g, t, d, p, b...*” Барэцкі акрылены: “Дзякую, дзякую, як бы тут іх запомніць?...” Паўтараю: “*K, g, t, d, p, b...*” “Ужо ведаю, - кричыць Барэцкі, - у каго тут дуна баліць...”

Пасля гэтага пачырванеў, што, зрэшты, нічога не даказвае.

Быў натуралист Руткоўскі. У кожным класе ёсьць вучань-недарэка. У кожнай школе ёсьць настаўнік-недарэка. У першыя мае гады ў Лідзе тыя функцыі без канкурэнта выконваў Руткоўскі. Страваты, тоўсты, у пенсне. З нечым такім, што было ні то бародкай, ні то вусамі. Быў ветлівы, безбаронны, напэўна варты літасці, што ж, калі падлеткі зусім страцілі тое пачуццё і не хутка яго знаходзілі. Яго ўрокі былі бесперапынным конкурсам авантур і жартгаў. Звычайнім нумарам быў адказ *par personne interposee*. Што ўрок некалькі сарвігалоў уцякала з урока, калі Руткоўскі выклікаў некага з іх, выступаў спецыяльна прызначаны дзяжурны і адказваў тое, што было зададзена.

Я павінен быў адчуваць да яго сімпатию: і па прыродзе, і па географіі меў у яго круглыя пяцёркі. Але максімум, што мог з сябе для яго выціснуць – гэта было толькі трошкі літасці. Падсвядома адчуваў: ніколікі яго тая прырода не цікавіць, намнога менш, чым лаціна Какатовіча. Цікавілі яго толькі тыя некалькі злотых: дабыць да вясны ці лепш да восені. Не хапала яму яшчэ некалькі гадоў да пенсіі. Бядак, не дачакаўся, памёр, бадай што, ці не ў наступным годзе.

Выдатныя дыпламатычныя здольнасці я паказаў я на першым уроку спеваў. Ад пачатку, ад другога класа ў Святога Казіміра кепска мне той предмет даваўся: па ўсім меў пяцёркі, па спевах толькі чацвёрку. У Лідзе спевам вучыла нас панна Калакшо. Чатыры элементы, якія яна ў сабе яднала: бяздарны спеў, прозвішча, небяспечна блізкае да *калоши*, нарэшце яе паненства (была незамужняя) і выгляд (была нізкая, белабрысая, мела нялюдска вылупленыя очы і тры або чатыры падбародкі) аддавалі яе на бязлітасны пераслед з боку вучняў. Наапавядалі мне пра яе кучу щудаў; калі прыйшла на першы ўрок, сам яе выгляд выклікаў у мяне крытынскую ахвоту парысаваца перад класам. Калі мяне выклікала, адказаў:

- Я гэтага не ведаю, прашу паставіць мне двойку.

Па класе прабег шумок прызнання. Такога стылю хуліганства тут яшчэ не зналі. Калакшо засычэла. Без пытанняў, знявага была звыш відавочнай. Двойкі мне, аднак, не паставіла, толькі выгнала за дзвёры.

“Мары” мае споўніліся праз паўгода. Двойку ўсё ж паставіла і два найбліжэйшыя гады пры аказіі дэмастравала ў адносінах да мяне найгоршыя пачуцці. Канец той халоднай вайне паклаў сёмы клас.

Гімнастыку ў нас вёў нейкі Кіпан. Быў гэта дзіўны, безумоўна гістарычны экзэмпляр. Высокі, худы, негаваркі, шэркі, здаецца без сярэдняй адкукацыі. Раз на год расцвітаў як магнолія: на Трэцяга Траўня. Ішоў тады ў фантастычнай рагатыўцы без казырка, але з сакалінным пяром, у вельмі прыгожай, не ведаю, як гэта называлася – ці не чамары, словам у такой нейкай куртцы, зверху шэра-зялёны, але надбітай малінавым, накінутай на плячу, якая трымалася на шыі з дапамогай спецыяльнай сістэмы шнуроў і гузікаў. За ім маршыравала яшчэ некалькі, а можа і больш за дзесяць егамосцяў, прыбранных падобна, хоць і больш сціпла. Было гэта лідскае працтвініцтва Сокала, правадыром якога і быў Кіпан. Яго сакалінныя прывязанасці вялі да яго скептычных адносінаў да футболу – адтуль і да мяне ён асаблівай любоўю не пылаў, зрэшты, з поўнай узаемнасцю.

Настаўніка малявання папросту не памятаю. У малодшых класах вучыла гэтаму тая самая панна Калакшо. Мяне тое аблінула. Але побач са спевамі была гэта мая другая ахілесава пята: ніякіх здольнасцяў, ніякіх зацікаўленняў.

Але гэта ўсё другараднае. Першапланавых “настаўнікаў” мы мелі ў тыя гады двух.

Паланіст Неснар, галілей, як і Какатовіч, належаў да зусім іншай сацыяльнай катэгорыі, чым шаноўны, хоць і хітры гарацыянін-філатэліст. Неснар – гэта быў мясцовы арбітр элегантнасці. Унутраныя перадумовы меў пасрэдныя, невысокі, лысаваты. З блякла-блакітнымі вачыма. Затое заўсёды пад гальштукам-мушкай, моцна прыпудраны, з пахам незаменнага трыццаць гадоў таму назад шыпру. Неснар вылучаўся на баліях школьніх і гарадскіх. Бо ён адзін з наймногіх цывільных намагаўся быць на адной назе (танцавальны) з боствамі Ліды, афіцэрамі-пілотамі 5 палка. Спусташэнні, якія чыніліся імі ў жаночых класах, былі ўлюблёнай тэмай школьнага фальклору. Прынамсі, у падлеткаў тыпу класа пятага і шостага. Здаецца, што даходзіла там канешне да непрыстойнасцяў, хоць скандалу, на жаль, мы

не дачакаліся.

Круцячыся вакол жанчын, Неснар у класе намагаўся рабіць тое самае. Гаворачы пра Каханоўскага ці Нарушэвіча прыплюшчваў очы, надзімаў губы, мняў голас пад вуркатанне голуба. Ужо яго міміка, ужо тая мадуляцыя голаса даводзілі мяне да гусінай скury. Што ж ужо казаць, калі справа даходзіла да сутнасці справы. Неснар меў нязносную методыку выкладання літаратуры. Вельмі проста: доўга, доўга перажоўваў усё, да чаго датыкаўся. Літаратурны твор “разбіраў” на складовыя часткі, загадваў размяркоўваць асобна “малюнкі прыроды”, асобна “постаці”, дамагаўся “выражэння напругі”, калупаўся ва ўнутранасцях гісторыі, падманваючы сябе, а яшчэ горш – і нас, што дастаткова твор забіць і спрэпараўваць, і таямніца яго жыцця будзе раскрыта.

Гэтае калупанне ў вантрабах і знешнасці мела традыцыйную сутнасць: у яго часы ні разу не прасковалі за рамантыкаў, пра Норвіда не чулі наогул, пра Асныка, Маладую Польшчу, ого, шкода гаварыць. На мяне Неснар зрабіў уплыў безумоўны: так збрыдзеў з усёй літаратурай з рамантыкамі на чале, што патрэбны былі годы, каб я зноў мог даткнуцца да “Пана Тадэвуша”. Зрэшты на сённяшні дзень маё шанаванне Вялікага Суайчынніка дакладна трохі ніжэйшае ад агульнанацыянальнага ўзору.

Адносины Неснара да мяне былі сярэднія. Ніколі да канфлікту не даходзіла. Толькі за паўгода да атэстата, у мэтах напэўна “выхаваўчых” (каб у мяне галава не закружылася), атрымаў і па матэматыцы, і па польскай двойкі. Выснова была неадкладная: успрыняў гэта як яскравую несправядлівасць і ў “дарослае” жыццё ўвайшоў з горкім, ужо са школы вынесеным перакананнем, што каб пацярпець паразу, не ававязкова трэба ў нечым правініцца, часам выстарчыць па-просту злой волі мацнейшага.

Другі “першапланавы” настаўнік – гэта быў гісторык Казлоўскі. Быў гэта малады чалавек. Досьць высокі, моцны, прыстойны, з цёмным румянцам. Таксама галілей, але цалкам інакшы ад там-тых, з пачуццем уласнай сілы, з бясспрэчным харектарам, зрэшты, бясспрэчна разумнейшы і ад іх, і ад усіх астатніх. Іграў з цягам часу ўсё большую ролю ў гімназіі, і нават у горадзе. Пасля трапенскага перавароту стаў адным з праваднікоў мясцовай санаціі...

І ён звяртаў увагу на нашых старэйших таварышак. У супрацьлегласць аднак да Несара былі гэта спрэчны сур'ёзныя. Доўгі час “хадзіў” з сястрой папулярнага “Балона”, Рынкевіча - сына мясцовага адваката. Потым нешта там у іх папсовалася, і мы вельмі хутка ўбачылі “Казла” з паннай Касоўскай, высокай бландзінкай, якая ўжо атрымала атэстат. Неўзабаве яны пажаніліся. Быў гэта вялікі “грамадскі аванс” для абодвух яе братоў, Марціна і Вільгельма, якія належалі да найвышэйшых таварысцікіх сфер ў старэйших класах гімназіі.

“Казёл” трymаў нас на кароткім павадку, але, не гледзячы на гэта, яго любілі. Чаму? Трохі справядлівасці, трохі ўпэўненасці ў сабе хопіць напэўна настаўніку, каб здабыць сабе аўтарытэт у вучняў. Не дазваляў сабе садзіцца на галаву, але свінства вучням не рабіў. Меў

толькі адну слабасць: у старэйших класах загадваў чытаць двухтомавую гісторыю – як жа называўся той нацыянальны гісторыясоф? ці не Канечны? – “Польскі логас і этас” (“Польскі духоўны першапачатак і нацыянальны дух”). Была гэта сапраўдная ўмора. Ніколі больш, чым старонак дзесяць не мог адалець, тыя логасы і этасы шчэрыліся дзікімі пашчамі, як муха цэ-цэ. Загадваў нам таксама зубрыць Кутрэба. Гэта ўжо ўдавалася зрабіць.

У пятym класе “аддзяленнем” кіраваў настаўнік празваны “Кны”. Я не ведаў, што гэта значыць, і пры нейкім настаўніку называў яго так. Той ніяк не хацеў паверыць у маю невінаватасць. Не памятаю, чым гэта скончылася, пэўна я уцвердзіў выкладчыка ў перакананні, што я - добры “фрукт”. Але, калі нават тое перакананне было слушным, то ва ўсякім разе заўчастым.

### Пяты клас

Пяты клас прынёс чатыры вялікія падзеі. Адна датычыла толькі мяне, другая – нашай сям’і, трэцяя школы, чацвёртая – усяго краю.

Гэтай чацвёртай быў трапенскі пераварот. Вясна 26 года наогул абяцалася вельмі гарачай. Памятаю, ішоў адзін раз уздоўж Сувальскай. Пры камяніцах былі адчынены брамы ў малыя, ціхія падворкі. Са здзіўленнем угледзеў у іх невялікі падраздзелы салдатай. У касках, з плоскімі штыкамі на рулях карабінаў.

Было гэта Першае Траўня. Аказалася, што ўлады баяца прыходу калоны работнікаў са шклянай гуты “Нёман”, якая, зрэшты, знаходзілася на адлегласці нейкіх 30 кіламетраў. Рабочыя, аднак, не прыйшлі.

Пераварот страсянуў увесь горад. Стаялі тут два палкі: згадваны ўжо 77 полк ковенскіх стральцоў і 5 лётны полк. Камандзір першага, палкоўнік Альтар, здаецца, схільны быў падтрымаць легальны ўрад. На шчасце для сябе ён не паспей вызначыцца. Лётчыкі таксама вагаліся. Затое ў нашым класе дайшло да вострай барацьбы. Цікава быў падзел сілаў: сыны мясцовага старасты, Здановічы, сын ваенкама (каменданта РКУ), ніжэй падпісаны, сын адваката Рынкевіч, сын уладальніка маёнтка Маргевіч і яшчэ пару з “лепых сфер” стаялі на баку Вайцяхоўскага. Сыны чыгуначнікаў, нап. Баклан (мянушка “Булачка”, дасканалы крайні), Клебан ці Юрага, некаторыя з мужыцкіх дзяцей (Круповічы) і, наогул, прадстаўнікі народу – ставілі на Пілсудскага. Даходзіла да боек. І адны, і другі, зрэшты, з-за няясных судносін сілаў, лічылі за лепшае выжываць у паштурхванні адзінага нашага яўрэйчыка Герша Любланскаага.

Перамога Пілсудскага не паўплывала, простая рэч, на змену маіх адносін да яго, наадварот – цяпер толькі нарадзілася ўва мне свядомая да яго варожасць.

Недзе ў сакавіку адбылася важная рэч і для школы, і для мяне: пачалі тут выдаваць паэтычны часопіс “Школьнае рэча”.

Не памятаю, хто яго заснаваў. Ва ўсякім разе вялікую ролю ад самага пачатку пачаў у ім іграць адзін з найзнакамітых маіх школьніх сяброў Юзаф Масылінскі.

Часопіс памнажалі на складаным прыстасаванні, якое называлася “шапірографам”. Тэксты пісалі ад рукі, адтуль поле дзейнасці для каліграфаў, хоць бы



*Ліда, чэрвень 1926. Рэдакцыя "Школьнага рэча". Стаяць першы злева "Дэха", Дэшиныскі, футбаліст і звадыяш. У сярэдзіне - грозны "Керназ". Другі справа ад яго - аўтар.*

для Клебана. Масылінскі дэбютаваў у трох ролях адначасова: як паэт, крытык і мастак. Бадай што з другога нумара пачынаючы, я змяшчай там спрытна рыфмаваныя вершыкі-карацелькі сатырычнага кірунку. Часопіс зрэшты меў і наогул сатырычны кірунак і па-за некалькімі артыкуламі "уступнымі", прысвечанымі гісторыі Ліды і ваколіц, займаўся неістотным высмеяннем так званых школьніх балічак.

Я не завагаўся, напрыклад, ці заатакаваць сваю найвышэйшую сімпатию, г. зн. футбол. Апісаўшы няшчасце маладога гульца, сказанага на качанне ў гразі, неад'емнай ад лідскіх футбольных, палёў, заканчваў:

Бядак здзірае з насі буц,  
Бо зняць звычайна ўжо не здолець  
Кожны, хто хацеў бы падмагнучь,  
Крыкне: "Хай жыве футболец!"

Вершыкі тыя – як у Новай Вілейцы ласкавасць Вышамірскага - гарантавалі мне пасаду "класнага" паэта. Не было гэта вельмі кепска, давала пэўнае права і звычэйвія прывілеі. Сапраўды, каб утрымаць паэтычную рэпутацыю, мусіў час ад часу рабіць нешта не зусім нармальнае, але за гэта і адказваў па льготным тарыфе. Словам, мела месца нешта з роду "запісак вар'ята". Гэтая інстытуцыя, як вядома, іграе велізарную ролю ў гісторыі палітыкі і культуры найноўшых часоў.

Не памятаю ўжо, чаму часопіс перастаў выходзіць. Напэўна, нехта выехаў з Ліды. Памятаю толькі сваё ўзвышэнне – не адно з-за ўласнага прозвішча ў "газеце", але і з-за самой таямніцы памнажэння часопіса. Я вельмі хутка ўкруціўся ў рэдакцыю, як прадстаўнік "свайго" пятага класа. "Шапіограф" – быў

проста скрутак матэрыі з пластом нечага, падобнага на студзень з аднаго боку. Я пісаў архібрыдка, таму мне давяралі толькі круціць ручку памнажальнага апарата. Потым аркуш складалі, згіналі яго, і паўставала газета. Потым я бег з ёй у клас. Хто ведае, ці сама калупанне ў выдавецтве не было больш прыемным за аўтарства?

Потым усё сарвалася. Газета не перажыла канікулаў.

Наступная па чарзе падзея датычыла сям'і. Мы мелі сумніў Каляды 1925 года. Маці пайшла ў бальніцу. У першыя дні студзеня мы атрымалі другую сястру.

Недзе той жа вясной 1926 года мы перасяліліся з драўлянага доміка ў вялікае памяшканне ў адным з нямногіх гістарычных будынкаў Ліды. Быў гэта гмах даўняга кляштара, які датаваўся, можа, аж XVII стагоддзем. Цяпер яго аддалі пад ваенкамат. Мы пасяліліся ў аднапавярховым будынку на вул. Сувальскай, недалёка ад парафіяльнага касцёла, блізка ад кінатэатра "Эдисон", два крокі ад "Амерыкі", словам – у сэрцы "цэнтра" Ліды.

Тая самая вясна прынесла яшчэ адзін стрэс, ужо чыста асабісты.

Я вельмі выцягнуўся за гэты год. Першы раз ужо не толькі размовы і чытанне пачалі мяне падсочываць да думак пра "тыя рэчы", але і ўласнае цела. Толькі пазней я пераканаўся, што і сябры мае быті вельмі - па сутнасці – прыстойныя, і чытанне надзвычай нявіннае. Калі цяпер пачалі да мяне прыставаць тыя думкі, вобразы, захапленні – то гэта ўсё бралася з нечага таго, што разыгрывалася па-за свядомасцю ў майі уласным нутры. Нягледзячы па петрыкаўскія, менскія і каламыйскія "пачаткі" я надоўга захаваў проста неверагод-

ную наўнасць, слова і вобразы з тых часоў не злучаліся ўва мне ў нейкую цэльнасць, і ўжо ва ўсякім разе не праяснялі тога, што цяпер пачало рабіцца са мною.

“Рабілася” гэта ў двух, герметычна аддзеленых ад сябе вымярэннях ці плоскасцях.

Неспакой цялесны. Прачынаўся, не скажу, каб настрашаны тым, што бачыў, але вельмі заклапочаны (хіба не было польскага адпаведніка?). Тая нязручнасць пхала мяне да розных рызыкоўных глупстваў. Дзіву варта, але да “натурадльнай” у падлеткаў разрадкі не дайшоў ні цяпер, ні ў пазнейшыя гады.

У той час зноў закахаўся. Вартым увагі быў аднак паварот у чарговасці этапаў. Як звыкла, знаёмыя з таваркамі пачынаўца з сяцёра сяброў. Не выдзяляў сярод іх ні адной. На Вялікдзень 1926 года пайшоў на разарэкцыю. Была прыгожая вясновая ноч. Па дарозе спаткаў адну з тых таварак. Неяк сама так склалася, што мы самі завярнуліся заміж набажэнстваў ў цёмныя вакольныя алеі. Былі гэта могілкі, вельмі ўтульныя, поўныя бэзу і старых дрэў. Паступова паблікla за намі святло, прыціхлі спевы. Ішлі ў нейкай неchalавечай узнёсласці, не здаючы себе спраў з нічога, як звяры, імкнучыся толькі да цемнаты і цішыні. Быў у гэтым і страх перад непазбежнасцю таго, што станецца, і ўсвядамленне той непазбежнасці, і розныя іншыя віды боязni і неабходнасці, нічога з тых ідылічных пачуццяў, якія павінны былі б, сыходзячы з літаратуры, мяне ажыўляць. Нічога асабліва ў мяне не было з выбару. Нічога з узнёсласці, што гэта менавіта тая, а не іншая разам са мною дае нырца ў ту ю веснавую пропасць.

Нарэшце спыніліся. Схапіў яе нязграбна ўпол. Першы нязручны пацалунак. Некалькі хвілін усё больш захапляльнага ўпівання тымі ж пацалункамі. Паступова пачала мяне агортваць дзікая радасць. Адрываўся ад яе губ, глядзеў, сам себе не верачы. Зоркі былі завысока, толькі трохі бляклага светла. Не верылася: цалую сапраўдную дзяўчыну. Сам сябе пераконваў, што гэта праўда: кідаўся на тыя губы зноў і зноў.

Што гэта можа і павінна перацячы ў нешта такое далейша і глыбейшае - нішто такое не наведала маёй свядомасці. Калі нарэшце рушылі назад – не засталося нічога акрамя ўдзячнасці і захаплення.

Уласна з гэтага пачалося тое чарговae каханне. Ці сапраўды інакшae ад папярэdnіх? Хіба толькі тым, што нарадзілася не з захаплення, часта выпадковага, а з удзячнасці за першую чароўную і нявінную мілосную містэрью.

Як доўга яно цягнулася? Страшна прызнацца, не памятаю. Што горш, не памятаю ні адной наступнай сцэны, параўнальнай з той на могілках. Падзел паміж поклічамі цела і патрэбамі душы застаўся і ў тым першым “спажытым” каханні. Праз уесь час яго працягну ані разу думка аб мажлівасці знайсці ў ім выйце для ўзрастаючых ува мне незразумелых сілаў не наведала мяне. Думаецце, што перабольшваю? Вашая справа. Ніякіх доказаў з пячаткамі не маю.

Памятаю толькі, што нейкім цудам справа дайшла да маці. Пэўна, нешта здагадалася з нагоды нейкага “прыёму” для таварак і таварышаў. Адчуваў сябе вельмі “падарослеўшым” праз ту гісторыю і нават не апраўдваўся. Я лічыў правільным горача бараніць сваю

абранніцу, абяцаў сваё каханне для яе на ўсё жыццё. Дапускаў пры тым характэрную нязграбнасць: паведаміў што гэта, уласна, я ўдзячны ёй за ахіленне перад брудамі (моцна, але агульна сфармулявана) жыцця. Як гэта, гаварыла, гэта не маё выхаванне, а тая... нейкай тая... ? Я не мог зразумець тых прэтэнзій. Спрабаваў павярнуць да яе ўласнай гісторыі, тлумачыў: столькі табе крываў зрабіла твоя свякруха, як жа ты можаш...

Маці не сумела ўсё перавесці ў жарт, махнула рукой. Гэта ці не першая непапраўная напружанасць у нашых стасунках.

### Яшчэ раз Менск

Перайшоў у наступны клас без клопатаў: узвоўшы школы не быў вышэйшы, чым у Новай Вілейцы. Восенню надарылася вялікая прыгода: выезд у Менск.

Якраз, у той час прыйшла вестка, што адно за другім памерлі абое Путраманты. Таксама бабка Руткоўская цяжка хварэла. Адносна лёгка мы атрымалі неабходныя візы – і гэта, зразумела, на чацвярых, маці і дзвюх сяцёра, малодшая з якіх не мела яшчэ году.

З глыбокім узрушэннем я трапіў яшчэ раз на 2-ю Сергіеўскую. Стары домік аказаўся неверагодна западлым у зямлю. Падворак скурчыўся ўдвяя. Сад зрабіўся садзікам. Цётка – ніжэйшая за мяне, вельмі пастарэла. Бабка – таксама маленькая, высушеная, старэнькая.

У “новым” доме, таксама цяпер невысокім, жылі дзеці Макуевых. Леанід вучыўся “на інжынера”. Ніна была на медыцыне. Вельмі старанна хавалі сваё паходжанне. Зрэшты, стары Макуеў таксама быў тут, працаваў настаўнікам.

Тры сястры спаткаліся разам, гаварылі пра тое і гэта, вельмі плакалі: я ўцякаў ад іх у горад.

Быў гэта перыяд НЭП-у. Закранула мяне адно: багацце дароў божых у крамах. Ці гэта ў пароўненні з Менскам 1920 году. Ці можа з Лідай – тыя выставы засталіся мне ў памяці па сёння. Асабліва ўражанне зрабіла на мяне багацця слодычаў і садавіны з гароднінай. Асабліва кавуны, цалкам у Лідзе не вядомыя.

Швэндаўся па горадзе. Захар’еўская аказаўся не такая ўжо і доўгая. За ёй быў знакаміты “губернаторскі” сад. Позняя восень, сухое лісце на сцежках, некалькі палёў, на якіх падлеткі ганялі мяч. Прыпыніўся калі адных з варот. Так страшна мне хацелася згуляць. Марыў, што мне запрапануюць... Не запрапанавалі. Раз толькі ласкова згадзіўся, каб падаў мяч, загнаны ў кусты калі мяне.

Ад’ядздаў без жалю. Маці доўга плакала, развітваючыся з сёстрамі і бабкай. Я быў радасна ўзрушаны: новы клас, новыя таварышы, у сябе... Цягнік вырушуў з Негарэлага. Праваднік быў яшчэ тамтэйшы. Я стаў у калідоры і пачаў співаць жаўнерскія песенькі “Млынар, пусці, сто д’яблau”, “Уланы, уланы” і яшчэ нешта ў тым духу, праваднік цярпеў, цярпеў, не вытрымаў і зварнуўся да маці, каб я вёў сябе, як належыць. Не аблінулі яго пачуццяў падтэксты тых спеваў. Маці гукнула не рызыкаваць, загадала мне быць спакойным. Пачакаў, пакуль на самай граніцы ў вагон не заскочылі кантралёры, і зноў зварнуўся да свайго, але пайшоў на саступкі і перайшоў на свіст.

(Працяг у наступным нумары.)

# НАЙБОЛЬШ ЗНАЧНЫЯ ГІСТАРЫЧНЫЯ ВЫДАННІ АПОШНЯГА ЧАСУ

У Менску ў выдавецтве “Мастацкая літаратура”,  
вышала кніга Адама Мальдзіса “Як жылі нашы продкі ў  
XVIII стагоддзі. Восень пасярод вясны”  
480 ст. Наклад 3000 асобнікаў.



У выдавецтве “Беларуская энцыклапедыя імя Пятруся Броўкі”,  
г. Менск, выйшла “Ваенна  
энцыклапедыя Беларусі”,  
1132 ст. Наклад 2100 асобнікаў.



У Менску ў выдавецтве “Голайда”,  
вышала кніга В.В. Навасельскага  
“Великая война 1409 - 1411 годов.  
Грюнвальдская бітва”.  
290 ст. Наклад 315 асобнікаў.



У Менску ў выдавецтве “Логвінаў”,  
вышала кніга Уладзіміра Арлова “Ля  
дзікага поля”.  
302 ст. Наклад 1500 асобнікаў.



У Інстытуце беларусістыкі (Вільня) і  
Беларускім гістарычным таварыстве,  
(Беласток) выйшла кніга Вітальда  
Бярнацкага “Паўстанне Хмяльніцкага:  
ваенныя дзеянні ў Літве ў 1648 - 1649 гг.”.  
184 ст.

У Інстытуце беларусістыкі (Вільня) і Беларускім гістарычным  
таварыстве (Беласток) выйшла кніга Томаша Главінскага “Забыты  
гарнізон. Аддзелы Корпуса аховы памежжа ў Івянцы ў 1924 - 1939  
гадах”. 142 ст.



Капліца ў Цвермах. Лідскі раён. 2011 г.  
Здымак С. Судніка.